

Handewitter Gemeindeblatt



mit den Ortsteilen Ellund, Gottrupel, Handewitt, Haurup, Hüllerup, Jarplund, Timmersiek und Weding



**Handewitter Sommerlauf:
Regen und Rekorde
zum Jubiläum**

ab Seite 88

**Defibrillatoren
für die
Gemeinde**
Seite 30

**Einwohner-
versammlung
am 8. Nov.
in Weding**
Seite 31

... und außerdem:



Krippenhaus Handewitt Seite 30



Neue 1. Klassen in den Grundschulen Seite 50



OLDIE-Party in der Wikinghalle
Seite 52



Timmersieker „Füchse“
Seite 41



Neuer Königshof in Ellund
Seite 68



Omnibusbetrieb Hansen-Borg
Seite 102

Liebe Handewitterinnen, liebe Handewitter...

...Handewitt kann Zukunft. Wie wollen wir in Handewitt mit seinen 8 Ortsteilen in den nächsten 10-20 Jahren leben, wohnen und arbeiten? Diese Frage wird die Gemeinde in dem jetzt anstehenden Prozess der Gemeindeentwicklung mit breiter Bürgerbeteiligung nachgehen. Die kommende Einwohnerversammlung am 8. November im Freizeithaus in Weding wird unter diesem Motto stehen und eine Workshop-Reihe einleiten. Natürlich beschäftigt sich die Gemeinde auch heute schon mit Zukunftsthemen in allen Feldern, die eine Gemeinde gestalten und beeinflussen kann. So haben wir uns mit der Ausweisung von Flächen für Windenergiegewinnung beschäftigt. Die Gemeinde hat Gewerbeflächen ausgewiesen und erschlossen,



Thomas Rasmussen
Bürgermeister

um Arbeitsplätze und Wertschöpfung in die Region zu holen. Sie ist der Frage nachgegangen, wo aufgrund der vorhandenen Infrastruktur künftig weitere Wohngebiete entstehen können und welche Wohnbedarfe damit

erfüllt werden sollen. Sie hat Konzepte zur Steuerung und dem Erhalt der Schulstandorte aufgelegt. Die Gemeinde baut Kindertagesstätten und Krippenplätze aus und verbessert die Qualität der Einrichtungen. Um den Zustand der Gemeindestraßen zu verbessern, werden jedes Jahr mehr öffentliche Mittel in die Straßensanierung fließen. Die Gemeinde plant einen neuen Standort der Freiwilligen Feuerwehr in Jarplund. So ließe sich die Liste mit Projekten für die Zukunft noch lange fortsetzen. Warum also noch einen Gemeindeentwicklungsprozess? Zum einen geht es darum, zu hinterfragen, ob die angestoßenen Entwicklungen in den einzelnen Bereichen auch untereinander passen und eine richtige Richtung ausweisen.

Zum anderen wollen wir Anregungen und Hinweise der Einwohnerschaft nochmals aktiv aufgreifen und erhalten so Hinweise auf Aspekte, die bisher vielleicht zu wenig bearbeitet wurden. Jetzt sind also Ihre Ideen gefragt. Ich würde mich freuen, Sie auf den kommenden Veranstaltungen zu sehen. Schnelles Internet – für viele Haushalte und Familien in Handewitt heute schon Realität. Doch rund ein Drittel der Gebäude werden heute bei uns noch mit weniger als 30 Mbit/s von konventionellen Netzanbietern versorgt. Intelligente Internetdienstleistungen wie Video-streaming und hochauflösendes Fernsehen benötigen jedoch höhere Übertragungsraten. Mit Glasfaseranschlüssen ergeben sich ganz neue Kommunikati-

O'zapft is!

Ihre Wiesn-Immobilienfinanzierung.
Jetzt Top-Konditionen holen!

- Zinsen sichern bis zu 30 Jahre
- Flexibel zurückzahlen
- Bis 5 Jahre im Voraus anschlussfinanzieren

Wir beraten Sie gern.

Nur bis zum 31.10.2016

...einfach persönlicher

Björn Jacobsen
Tel. 04608 / 90 25 - 10

Marion Hinrichsen
Tel. 04608 / 90 25 - 24

Car Service

Truck Service

25 Jahre Bosch Service Neuwerk

Pünktlich zum Sauwetter.

Jetzt bei Standheizungen sparen.

Standheizung nachrüsten und bis zu € 230,-* Preisvorteil sichern!

Ihr Fahrzeug ist älter als zwei Jahre? Dann rüsten Sie jetzt eine Standheizung mit Fernbedienung nach und sparen Sie € 230,-*. Für alle jüngeren Fahrzeuge gibt es € 115,-* Rabatt.

Webasto
Feel the Drive

standheizung.de/winteraktion

REISEMOBILE & CARAVAN

Vermietung	Verkauf	Service
Herbstangebot 10 Tage ab € 749,-	Solaranlage 100Wp mit Modulhalter, Laderegler u. Kabeldurchführung ab € 369,-	 VERTRAGS HANDLER

www.neuwerk-reisemobile.de

STROM & ERDGAS

Shell Markenpartner

THOMSEN

www.heizoel-diesel.de/energie

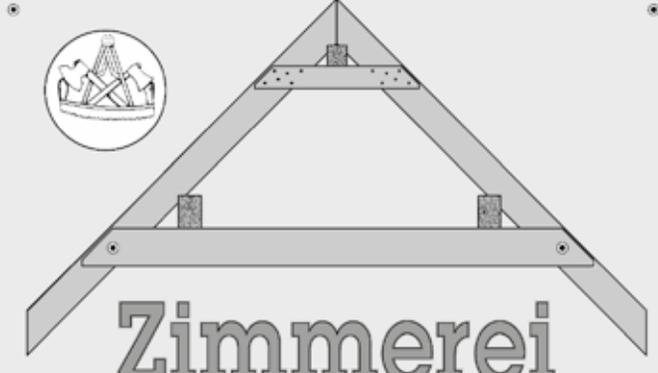
onsmöglichkeiten. So beschäftigt sich die Gemeinde derzeit mit der Frage, ob und wie sie die unterversorgten Gebiete mit moderner Breitbandtechnologie anbinden kann. Derzeit läuft die Erarbeitung eines technischen aber auch wirtschaftlichen Konzeptes, das den Gremien hier die Entscheidungsgrundlagen liefern soll. Klar ist, das gute Internetanbindungen heute zum Standortvorteil für Gemeinden geworden sind und jedermann diese Technik in fast allen Lebensbereichen nutzt. Zu klären wird deshalb sein, wie viele Anschluss Teilnehmer nötig sind,

um am Ende ein Glasfasernetz auch wirklich kostendeckend betreiben zu können. Wir werden Sie über die weitere Entwicklung natürlich auf dem Laufenden halten.

Genießen Sie den Herbst, der hoffentlich noch einige sonnenreiche Tage für uns hat.

Herzliche Grüße

Thomas Rasmussen
Bürgermeister



Zimmerei
Dierk Falkenhagen

Dachstühle ■ Innenausbauten
Wintergärten ■ Altbausanierung

Heideland Süd 19 ■ 24976 Handewitt OT Weding
Tel. 04 61 / 97 90 31 ■ Fax 9 90 31

Mein TAXI Handewitt H.I.S. 1992

6544 **GÜNSTIG NACH FLENSBURG!**
oder FREECALL 0800-000 6544
www.taxihandewitt.de

Hilfe & Service Tag & Nacht geschultes Personal zuverlässig persönlich hilfsbereit **Jede 10. Fahrt FREI!!**

Partyshuttle für acht Gäste unter 6544 **Bus zum Spar-Preis!**

Stretchlimousine - www.VIPLimousine.de

ERLAND Bock

OMNIBUSBETRIEB

24976 Handewitt OT Jarplund · Heinrichweg 14
Telefon 0461/979575 · Fax 0461/979573

Ob nah oder fern - mit Bock fährt man gern!

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 20. November 2016 erscheint -
ist der 7. November 2016.

Herzlich willkommen in unserer SB-Geschäftsstelle am Wiesharder Markt

• Geldautomat • Kontoauszugsdrucker

Wir sind persönlich für Sie da in den Geschäftsräumen unserer Bank in der Hauptstraße 11 und im Eichenweg 40



Raiffeisenbank eG
Handewitt

...einfach persönlicher

Weitere Geschäftsstellen in Harrislee, Großenwiehe, Kleinjörll, Medelby, Weding
Sie finden uns im Internet unter: www.raibahandewitt.de

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



THOMSEN
☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de

Inhaltsverzeichnis

Feuerwehr Jarplund:	
Eine ungewöhnliche Mitglieder-Werbung.....	4
Vorgarten-Wettbewerb:	
Die Siegerurkunde ging nach Timmersiek	6
Tierauffangstation Hüllerup:	
Die besondere Mission der Muschallas.....	7
Gemeindeverwaltung:	
Der nächste Weihnachtsbaum ist gefunden.....	9
Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund	10
Thorsten Neumann: Vom Handewitter Gemeinderat nach Washington	11
„Girl on fire“: Lavinia aus Handewitt	13
Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde	14
Leitfaden der Gemeinde Handewitt	15
Spurensuche: Das lebendige Puppenhaus von Langberg.....	17
Info-Veranstaltung:	
Ist eine Reaktivierung der Eisenbahn sinnvoll?	18
Neues aus dem Kindergarten Weding	20
Einschulung der 5. Klassen in der Gemeinschaftsschule Handewitt	22
Kennenlerncamp Neukirchen für den 5. Jahrgang	23
Geflügelschau: Enten statt Enton.....	23

Landfrauen Sankelmark: Schnelle Mittagsgerichte.....	24
ADS Kindergarten Jarplund: Im Kindergarten da fangen alle mal als kleine Leute an.....	25
Aller Anfang ist schwer!	26
C.ulturgut:	
Ein buntes Herbstprogramm	77
TSV Jarplund-Weding und SG Oeversee-Jarplund-Weding	79
FC Wiesharde: Eine Auswärtsfahrt nach Nordfriesland	84
Handewitter SV: Infos.....	86
Handewitter Sommerlauf:	
Regen und Rekorde zum Jubiläum	88
Handball: Time-Out für die Blutspende	92
HSG HNH: G-Jugend und Eulencup	94
Kurz vorgestellt: Was ist Karate Do?	95
Professionelle Hilfe bei Schulproblemen:	
Lerntherapie in Weding	96
Regionale Ausbildungsmesse in Handewitt	97
Wichtige Rufnummern	98
Handewitter Laternelauf:	
Am 4. November einmal durch das Dorf	99
H.I.S.-Branchenfürher	100
Omnibusbetrieb Hansen-Borg:	
Ein Tag der offenen Tür zum 70-Jährigen	102
H.I.S.-Fußballgolf: Wanderpokal für den Vorsitzenden	103
Rechtsfragen aus dem Alltag	104



Immer ein gutes Gefühl –
mit der Provinzial an
meiner Seite.

Bernd Asmussen e.K.
Niels Lommatzsch e.K.
Süderstraße 48a, 24955 Harrislee
Tel. 0461/700380, Fax 0461/7003830
harrislee@provinzial.de

Flensburger Straße 7, 24997 Wanderup
Tel. 04606/1336

Hauptstraße 12, 24983 Handewitt
Tel. 04608/609944

Michael Meister e.K.
Husumer Straße 72, 24941 Flensburg
Tel. 0461/98660, Fax 0461/96027
flensburg.rude@provinzial.de

Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Feuerwehr Jarplund: Eine ungewöhnliche Mitglieder-Werbung

„Elternzeit-Vertretung gesucht – ehrenamtlich und unbefristet!“ Dieser Text flankierte ein Foto: Malte Block steht vor einem Einsatzfahrzeug, in dem unter anderem seine hochschwangere Frau Daniela sitzt. Diese ganzseitige Anzeige in der Juni-Ausgabe des „Handewitter Gemeindeblatts“, mit der die Freiwillige Feuerwehr Jarplund neue Wege der Eigenwerbung beschritt, fand beachtliche Resonanz in der Bevölkerung. „Und wir haben seitdem ein neues Mitglied gewonnen“, bestätigt Patrick Schulz.

Der Jarplunder ist der Organisationschef eines wehrinternen Arbeitskreises „Mitglieder-Werbung“, der seit einigen Jahren auf die modernen Strukturen im Dorf mit Flyern oder Aktionen zu reagieren versucht. Mit 46 Mit-

gliedern scheint die Ortswehr gut besetzt zu sein. Doch die Fluktuation hat zugenommen, da die klassischen Feuerwehr-Familien, in denen ein lebenslängliches Engagement selbstverständlich ist, allmählich aussterben.

Als sich der Arbeitskreis Ende April traf, saßen immerhin acht Personen im Schulungsraum des Gerätehauses. „Das war ein ergebiger Abend“, erinnern sich Daniela und Malte Block, die sich erstmals beteiligten. Ein munteres Brainstorming fand seinen Höhepunkt, als Mitstreiter Marco Dahl die Idee „Elternzeit-Vertretung“ ins Spiel brachte. Da befand sich die schwangere Feuerwehrfrau nur neun Tage vor dem prognostizierten Entbindungstermin. Sie selbst war vom Vorschlag angetan, fertigte flugs ei-

nen Textentwurf an. Die Kommunikation floss, alles musste schnell gehen. „Es wusste ja keiner, dass sich die Lütte elf Tage mehr Zeit lassen sollte“, schmunzelt Malte Block.

Kurz darauf trafen sich alle im Gerätehaus wieder. Grafikerin Ute Schwambach hatte die Strippen bei einem mehrstündigen Foto-Shooting in der Hand. Es entstanden Gruppenbilder, eine Gegenüberstellung von Bobby-Car und Fahrzeug – und schließlich auch die Aufnahme, die letztendlich auf dem Plakat landete.

Hinter diesem Motiv steckt ein frischer Feuerwehr-Enthusi-

asmus. Die werdenden Eltern hatten mit Einsätzen noch nichts am Hut, als sie vor wenigen Jahren im Jarplunder Außenbereich bauten. Der neue Nachbar Matthias Johannsen warb häufiger für seine geliebte Ortswehr. „Wir haben zu viel auf dem Zettel“, lautete zunächst die sich wiederholende Antwort. Zudem war sich das Ehepaar nicht ganz klar



Grafikerin Ute Schwambach

KOSMIG Das Gesundheitszentrum

2-tägiges Fortbildungsseminar „Manchmal müsste man zaubern können!“

mit Dana Juraschek, Dipl.Kunsttherapeutin (FH), zertifizierte Zauberberapeutin und Ausbilderin des Therapeutischen Zauberns®

Wann: 25. & 26. November 2016 • Kosten: 290,- Euro • Teilnehmer: maximal 20 • Ort: KOSMIG-Gesundheitszentrum • Alter Kirchenweg 58 • D-24983 Handewitt **Informationen & Onlineanmeldung:** www.kosmig-gesundheitszentrum.de

Manchmal müsste man zaubern können!



Therapeutisches Zaubern®

Zaubern als Medium für die therapeutische und pädagogische Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und Familien



Zaubererei und Magie faszinieren den Menschen seit Anbeginn der Geschichte.

Therapeutisches Zaubern® ist eine Kombination aus Zaubern und Hypnotherapie. Zaubern und verzaubert werden bedeutet einzutauchen in eine andere Welt. Durch Zaubern wird scheinbar Unmögliches möglich.

Therapeutisch eingesetzt ist Zaubern deshalb ein faszinierendes Medium, um mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen in Kontakt zu kommen, in magischer Atmosphäre leichter Lösungsprozesse in Gang zu setzen und damit psychische Symptome und Probleme zu behandeln. So ist **Therapeutisches Zaubern®** in vielen unterschiedlichen Arbeitsfeldern hilfreich.

über den Alltag einer Freiwilligen Feuerwehr. Es kam der Herbst 2013 – und der Orkan „Christian“. Malte Block unternahm auf eigene Faust einige nicht ganz ungefährliche Aufräumarbeiten. Bei ihm und seiner Frau wuchs die Erkenntnis: „In der Feuerwehr passt man gegenseitig aufeinander auf und bekommt eine gute Ausbildung.“ Da die Blocks ein Ehepaar sind, das viel gemeinsam unternimmt, beteiligten sich beide fortan an den Übungsabenden, stiegen in das Netzwerk der Ortswehr mit Begeisterung ein und sehen sich nun selbst als Ansatzpunkt für die weitere Rekrutierung von Einsatzkräften. „Es gibt sicherlich 100 Leute, die genauso geeignet sind wie wir, bislang



Die Protagonisten der ungewohnten Werbe-Aktion. Hintere Reihe von links: Malte, Daniela und Meagan Block, Frank Thiel. Vordere Reihe: Matthias Johannsen und Patrick Schulz.

aber noch keinen Berührungspunkt zur Feuerwehr hatten“, glaubt Malte Block. Die kleine Meagan wurde am 1. Juni geboren, ihre Mutter fehlt derzeit bei Einsätzen und Übungsabenden. Eine echte „Elternzeit-Vertretung“ wird es natürlich nicht geben. „Wir haben keine Arbeitsverträge, die uns zwingen. Der Zusammenhalt läuft auf Gefühlsebene“, erklärt Gemeindeführer Frank Thiel. Zugleich verrät er, dass die Idee existiert, die Geschichte weiterzuspinnen, womöglich ein komplettes Leben im Zeichen der Feuerwehr zu erzählen. Ein Foto mit der kleinen Meagan, eingebettet im Feuerwehr-Equipment, ist bereits entstanden. (ki) ■



Gewerbepark 16
24983 Handewitt
Tel. 04608-9710167
Fax 04608-9710168

Malerfachbetrieb
Inhaber: Jörg Jensen, Malermeister
info@maler-jensen.de
www.maler-jensen.de

WOHNLAND IMMOBILIEN

RALF SCHÄFER
Tel.: 04608 - 973 20 56
Mobil: 0172 - 911 62 88
@ info@wohnländimmobilien.de
www.wohnländimmobilien.de



Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt

Eine Anzeige
in dieser Größe
kostet nur
60,00 EUR
(in Farbe, zzgl. MwSt.).

INTERESSE!?

Grafik Nissen
0461/979787
info@grafik-nissen.de

Glaserei & Autoglaserei *„unser Auftrag ist glasklar!“*

GLAS-Thomsen GmbH
24 Stunden Notdienst

Gewerbepark 23
24983 Handewitt
info@glas-thomsen.de

04608 97176-0



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS

Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

Vorgarten-Wettbewerb: Die Siegerurkunde ging nach Timmersiek

Wenn Passanten den Medelbyer Weg entlang spazieren oder fahren, ist es keine Seltenheit, dass sie Hans Rieckhoff im Garten antreffen. Rund zwei Stunden pro Tag investiert er für das private Kleinod. Für diesen Aufwand gab es nun eine Anerkennung: Der 72-jährige pensionierte Verwaltungsbeamte und seine Ehefrau Ursula haben den von der Gemeinde Handewitt für den Ortsteil Timmersiek ausgeschriebenen Vorgarten-Wettbewerb gewonnen und erhielten eine Prämie von 100 Euro. „Der Zustand ist Standard und nicht auf den Erfolg ausgerichtet“, versicherten die Sieger.

Vor den Sommerferien waren Bernd Friedrichsen, Peter von der Wehl und Uwe Lenz in Timmersiek und Unaften unterwegs. Der Jury fiel das Grundstück im Medelbyer Weg, das von einem umwachsenen Teich, Friesenwall, Sonnenblumen, Rosen und vielen anderen bunten Gewächsen geprägt ist, sofort ins Auge. „Dieser Vorgarten war mit Abstand am schönsten“, berichtet Peter von der Wehl. „Er ist unkrautfrei und



Hans und Ursula Rieckhoff.

wurde mit der Hacke sauber gemacht.“ Ganz ohne „Strategie“ geht es nicht, wie Hans Rieckhoff verrät: „Die Auswahl der Pflanzen ist so getroffen, dass während der Vegetationsperiode immer irgendetwas blüht.“

Zusätzlich prämierte die Gemeinde zwei weitere Vorgärten mit dem zweiten Platz (50 Euro). Zum einen freuten sich Anna und Willi Petersen (Unaften), zum anderen Hans und Margrit Conradi (An der Au). 2017 soll der Vorgarten-

Wettbewerb für Haurup und Hülperup ausgerichtet werden.

(ki) ■

Meisterbetrieb

feyerabend

HEIZUNG - SANITÄR

Tel. 0 46 02 - 96 79 86

Munkwolstruper Weg 20 • Munkwolstrup

DMS

UMZÜGE
starts

Rahmenvertragspartner weltweit für
Bundeswehr und Auswärtiges Amt.

Beheizte Möbel-Container-
Lagerhallen (2.300 m²).
Tel. 0461 1446644

Philipp-Reis-Str. 16 • 24941 Flensburg
www.moebeltransport.com

Shell Heizöl

Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 • www.heizoeel-diesel.de

Tierauffangstation Hüllerup: Die besondere Mission der Muschallas



Ruth Muschalla mit fünf Rehkitzen.

Tierauffangstation Hüllerup: Die besondere Mission der Muschallas (Aus der Gemeinde)

„Das war des Guten doch fast etwas zu viel!“, sagt Ruth Muschalla, während fünf Rehkitze um sie heruntollen. Seit gut ei-

nem halben Jahrhundert betreiben die rüstige 82-Jährige und ihr Ehemann Franz in Hüllerup die einzige Tierauffangstation im Kreisgebiet. Unzählige Tiere wurden schon aufgepäppelt und wieder ausgesetzt. Aktuell gehö-

ren nicht weniger als fünf verwaiste Kitze zu den Bewohnern, weil ihre Muttertiere überfahren wurden. Inzwischen befinden sich die vier kleinen Böcke und die eine Ricke auf einem guten Weg. Fünf Mal am Tag werden

sie mit Milch gefüttert. Wenn sie größer sind, werden sie in die freie Wildbahn entlassen. Für die vier männlichen Rehe hat sich Ruth Muschalla schon eine Heimat im nordwestlichen Handewitter Gemeindegebiet ausgeguckt. „Das sind Wald, Wiese, Wasser und fast keine Straßen“, sagt sie.

Die Liebe zur hiesigen Tierwelt wurde ihr praktisch in die Wiege gelegt. Schon als Kind begleitete sie ihren Großvater auf Streifzügen durch die Natur. Als sie 1964 ein Kitz entdeckte, das bei einem Mähunfall den Teil eines Beines verloren hatte, kümmerte sich die Tierliebhaberin um den kleinen „Bambi“. Es war der Auftakt für eine besondere Mission, für die Tierauffangstation in Hüllerup.

Immer wieder bringen Polizei, Landwirte oder Privatleute verletzte oder verlassene Vögel und Säugetiere vorbei. „Wie viele Tiere bei uns insgesamt in den letzten fünf Jahrzehnten waren, kann ich gar nicht mehr sagen“,

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 20. November 2016 erscheint -
ist der 7. November 2016.

Weitere Infos unter Telefon 0461-979787
oder info@grafik-nissen.de

FLIESENFACHBETRIEB

H.-D. Lubowitz
Fliesenlegermeister



Ausführung sämtlicher
Fliesen-, Platten-, Mosaik-
und Marmorverlegung



Europastraße 37 · 24976 Handewitt
Mobil 0162/803 53 19 · Tel./Fax 0461/318 83 72

Zimmer und Ferienwohnungen



Ferienhof Budach

Wanraiweg 50 · 24976 Handewitt OT Jarplund
Tel. 04630-818 · www.ferienhof-budach.de

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de



Franz Muschalla mit einer Sika-Hirschkuh

töpel, die eine Windanlage gestreift hatten, für einige Zeit bei Ruth und Franz Muschalla. Das Ehepaar kooperiert mit Tierärzten und Tierschutz. In der Region

he Wertschätzung. Als 2009 Behausungen, Türen und Unterstände erneuert werden mussten, gab es eine breite Unterstützung aus Politik, Bevölkerung und Jägerschaft. Eine höhere Spende kam zuletzt vom Kreis, der eine Tombola veranstaltet hatte. Und immer wieder schauen Schulklassen und Kindergärten vorbei: Wo sonst gibt es so viele interessante Wildtiere zu beobachten? (ki) ■

zuckt Ruth Muschalla mit den Schultern. Allein knapp 80 kleine Rehe wurden in Hüllerup zu hübschen Ricken und Böcken. Zuletzt wurden zwei Bussarde in einem nahen Gehölz ausgesetzt. Mehrere Turmfalken wechselten sich in den Volieren praktisch

ab. Einst lebten Schwäne, ein Roter Milan oder auch vier Bass-

genießt die Tierauffangstation eine ho-



Zu Besuch in Hüllerup: Turmfalken und Uhus.



MONTAGEBAU

Jarplund

Einbau und Reparatur von: Haustüren, Fenster & Innentüren aller Art ■ Parkett- und Laminatböden
Holztreppen ■ Wand- und Deckenverkleidungen ■ Carports & Holzhäuser ■ Trockenbau & Dämmung

Montagebau Jarplund | Inh. Niels Budach | Wanraiweg 48 | 24976 Handewitt (OT Jarplund) | ☎ 0171 / 65 000 41

www.montagebau-jarplund.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe - die am 20. November 2016 erscheint - ist der 7. November 2016. Weitere Infos unter Telefon 0461-979787 oder info@grafik-nissen.de



Gemeindeverwaltung: Der nächste Weihnachtsbaum ist gefunden

„Irgendwann werden Bäume zu groß“, weiß Hermann Jepsen und kann aus eigener leidvoller Erfahrung berichten. Der Orkan „Christian“ machte 2013 keinen Bogen um Haurup und pustete im Hügelweg einen Baum um. Dabei wurde ein Teil der Umzäunung eingerissen. Die acht Meter hohe Nordmantanne, die an der südlichen Grundstücksgrenze thront, soll keinen Ärger machen. Sie wird demnächst ein Weihnachtsbaum.

Auf dem angrenzenden Bolzplatz sind ab und zu die Mitarbeiter des kommunalen Bauhofs beschäftigt. Im Gespräch kam Hermann Jepsen die Idee, den grünen Koloss gegen einen kleinen Obolus an die Gemeinde abzugeben. Vor dem ersten Advent wird der Bauhof mit einem Teleporter anrücken, um den Baum zu fällen und zur Gemeindeverwaltung zu transportieren, wo er aufgestellt wird.



Dann ist die Tanne ein zweites Mal ein Weihnachtsbaum. Als sie klein war, befand sie sich in einem Topf, den eine Nachbarin zu den Festtagen in die Wohnung stellte. Danach fragte die Frau: „Willst du ihn haben oder soll ich ihn vergraben?“ Hermann Jepsen nahm ihn und war überrascht, wie gut der Baum in seinem Garten wuchs. Als einmal die Spitze vertrocknete, schnitt er sie ab. Das war die einzige Pflegemaßnahme. Nun ist die Nordmantanne zu groß geworden. (ki) ■

Wir kümmern uns um alles!

Die Allianz Unfall Aktiv, die auch pflegt, wäscht, putzt und einkauft. Das Einzige, was nach einem Unfall liegen bleiben darf, sind Sie. Mehr als 10.000 unserer Helfer sorgen dafür, dass auch nach einem Unfall bei Ihnen daheim alles seinen gewohnten Gang nimmt. Und das bis zu sechs Monate lang. Wir beraten Sie gern.



Marc Redmann e.K.

Generalvertretung der Allianz
Ochsenweg 19b - 24941 Flensburg
redmann.allianz@allianz.de
www.redmann-allianz.de

Tel. 04 61.94 00 70 - Fax 04 61.94 00 71

Allianz 

Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

Wir sind für Sie erreichbar:
Pastorin Reinhild Koring, Westerstraße 8, Handewitter
Tel. 04608 / 6088096
Gemeindesekretärin Ines Matho in unserem Kirchenbüro in Oeversee: montags und freitags von 9.00 – 12.00 Uhr / donnerstags 16-18 Uhr, Tel. 04630/93237

Gottesdienste in der Dietrich Bonhoeffer Kirche Jarplund
So. 02.10., 11.30 Uhr Familien-Aktionsgottesdienst an Erntedank (Pastorin Reinhild Koring)

So. 23.10., 17 Uhr
Andacht mit Kirchen-Kino (Pastorin Reinhild Koring)

So. 06.11., 18 Uhr
Taizé-Andacht mit Segnung (Pastorin Reinhild Koring)

So. 27.11., 11.30 Uhr
Andacht zum 1. Advent, anschließend Wahlcafé zur Kirchenwahl (Pastorin Reinhild Koring)

Unsere Gemeindegottesdienste

Die Gemeindegottesdienste werden am 1. und 3. Mittwoch im

Monat um 15 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee angeboten. Auch alle Jarplunder sind herzlich eingeladen, an diesen Zusammenkünften teilzunehmen. Bei Bedarf fährt ein ehrenamtlicher Fahrdienst um 14.45 Uhr vom Parkplatz der Dietrich Bonhoeffer Kirche. Um besser planen zu können, wie viele Autos bereit stehen sollen, bitten wir diejenigen, die eine Mitfahrgelegenheit nach Oeversee wollen, im Kirchenbüro in Oeversee kurz Bescheid zu geben.

Die nächsten Termine sind:
05. Oktober - Musikalischer Gemeindegottesdienst

19. Oktober - Zauberwelt Neuseeland mit Zwischenstopp Singapur

02. November - Spiele öffnen Türen - Die Kulturgeschichte der Gesellschaftsspiele

16. November - Andacht zum Buß- und Bettag in der St. Georg Kirche, danach Kaffeetrinken im Gemeindehaus

Familien-Erlebnispastorationsdienst am Erntedanktag: 2. Oktober

um 11.30 Uhr, D. Bonhoeffer Kirche. Familienkirche, das klingt wie ein Wort aus ferner Zeit. Mit Kindern zur Kirche kommen, das gab es doch auch in Jarplund! Die Kinder können noch staunen, sehen und besondere Atmosphären wahrnehmen in Geschichten und Klängen. Und eigentlich ist es dann auch schön für uns Erwachsene.

Wir wollen das wieder beleben, aber mit neuen Ideen und einer ganz neuen Uhrzeit! Darum ist auch ein kleiner Imbiss geplant. So laden wir herzlich ein, Junge und Alte, Kleine und Große. Wir freuen uns auf Sie und euch!
Pastorin Reinhild Koring

Gemeindegottesdienst im Anschluss an den Begrüßungsgottesdienst der Konfis. 9. Oktober um 11 Uhr, St. Georg Kirche
Nachdem wir die neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden in Oeversee im Gottesdienst herzlich begrüßt haben, findet im Anschluss eine Gemeindegottesdienst statt: Dabei stellen sich diejenigen Kandidatinnen und

Kandidaten vor, die für den Kirchengemeinderat kandidieren. Der neue Kirchengemeinderat wird am 1. Advent, am Sonntag, dem 27. November gewählt.

Kirchen-Kino: 23. Oktober um 17 Uhr, D. Bonhoeffer Kirche
Beginnend mit einer kleinen Andacht in der Kirche eröffnen wir unseren Kino-Abend (im Saal). Popcorn, Imbiss und Getränke dürfen gerne mitgebracht werden! Welcher Film gezeigt werden kann, steht noch nicht fest. Lassen Sie sich überraschen.

Im Gemeindehaus treffen sich unsere Gruppen:

Kinder, Kirche, Spiel und Spaß (4-9 Jahre)
donnerstags 15-16.30 Uhr

Chill out Lounge (ab 13 Jahre)
mittwochs 18-20 Uhr

Frauenkreis

Für Damen jeden Alters alle 14 Tage dienstags von 14.30 bis 17.30 Uhr (Leitung: Annemarie Manusch) ■

 <p>AMT VIÖL</p> <p>„Amt Viöl AKTUELL“ erscheint seit 2010 und ist der Nachfolger vom „Gemeindeblatt Viöl“ (erstmalig erschienen 1999). 8mal im Jahr werden ca. 9.100 Einwohner des Amtes Viöl in ca. 4.000 Haushalten über das aktuelle Geschehen informiert.</p> <p>0461-979787 · info@grafik-nissen.de</p>	 <p>AMT MITTLERES NF</p> <p>„WIR im Amt Mittleres Nordfriesland – Ditt un Dat aus der Region“ erschien erstmalig im September 2014. 8mal im Jahr werden ca. 20.200 Einwohner des Amtes Mittleres Nordfriesland in ca. 10.000 Haushalten und ca. 400 Einwohner in der Gemeinde Reußenköge über das aktuelle Geschehen informiert.</p> <p>0461-979787 · ditundat@grafik-nissen.de</p>	 <p>AMT NORDSEE TREENE</p> <p>„Dat Amtsblatt“ erschien erstmalig im Januar 2015. 8mal im Jahr werden ca. 23.000 Einwohner des Amtes Nordsee Treene und der Stadt Friedrichstadt in ca. 12.500 Haushalten über das aktuelle Geschehen informiert.</p> <p>0461-979787 · datamtsblatt@grafik-nissen.de</p>
---	--	---

Thorsten Neumann: Vom Handewitter Gemeinderat nach Washington



Das Haus im Friesischen Bogen hat neue Besitzer. Ende August sind Thorsten Neumann, seine Frau und seine drei Söhne in die USA übersiedelt. Der Elektro-Ingenieur, der bis zum Sommer für die KWG im Gemeinderat saß, lebt nun ganz in der Nähe seines Arbeitgebers „Microsoft“. Der Software-Riese hat seinen Hauptsitz in Redmond,

das im Dunstkreis der Pazifik-Metropole Seattle im Bundesstaat Washington liegt.

Der 46-Jährige hatte schon in der Vergangenheit für namhafte Konzerne wie „Motorola“ oder „Nokia“ gearbeitet. Überdies saß er als Industrievertreter in Ausschüssen

Lesen Sie weiter auf S. 12

Zimmerei

Jürgen Trunsch

Wir bauen nicht nur den Dachstuhl,
sondern auch das Haus darunter
– schlüsselfertig!



Meynautal 4 · 24983 Gottrupel
Tel. 04608-970981 · Fax 04608-973775 · Mobil 0171-7559147
www.zimmerei-trunsch.com

Günstiger geht nicht!

Nur bei Ihrem Direkt Express im Scandinavian Park

Bis zu 30% günstiger* mit
Economy Reparatur Paketen für
viele Volkswagen ab dem 5. Jahr.

- 10%

5 Jahre

- 20%

10 Jahre

- 30%

15 Jahre

Rabatt-Aktion für Ihren Volkswagen

ab dem 5. Jahr (Bj. 2011) 10% auf Original-Verschleißteile
fort laufend pro Jahr
weitere 2% Rabatt auf Original-Verschleißteile
bis max. 30% Rabatt.*

*Aktion ist gültig bis zum 31.10.2016. Die Aktion gilt ausschließlich für Verschleißteile (nicht Motor, Getriebe, Karosserie), außer Komplettangebote. Weitere Informationen erhalten Sie bei uns im Hause.

Original VW Ersatzteile zum Economy-Preis

Zahnriemenwechsel

- bis Modelljahr 2011
- 2,0 | Diesel PD
- 1,9 | Diesel PD
- 2,0 | Commonrail bis 2011
- 1,6 | Commonrail bis 2011



Komplettpreis

449,00 €

ggfs. zzgl. Zusatzarbeiten

Direkt Express

Die Werkstatt für ältere Volkswagen.



Direkt Express

Ihr Direkt Express in Handewitter

Scandinavian Park 10, 24983 Handewitt
Tel. 04608 / 97 16 59 - 0
www.direkt-express-handewitt.de

der Europäischen Kommission und agierte als ziviler Berater der NATO. Vor rund zwei Jahren schluckte „Microsoft“ den alten Arbeitgeber „Nokia“. Thorsten Neumann zieht im Risiko-Management die organisatorischen Strippen für die IT-Spezialisten, die sich mit Hacker-Angriffen und anderen Bedrohungen beschäftigen. Bis Sommer hatte der Handewitter ein Home-Office. Da die Uhren am US-Hauptsitz neun Stunden hinterherliefen, waren die Vormittage entspannt. Dafür war ab Nachmittag bis Mitternacht Hochbetrieb.

Auf der anderen Seite des großen Teichs war man mit der bestehenden Konstellation nicht hundertprozentig zufrieden. Ein Angebot flatterte ins Haus. Der Inhalt: Der Wechsel in die USA – um mit den Kollegen in einem Gebäude zu arbeiten und bei den Meetings präsent zu sein. Der „Familienrat“ tagte. „Mit 46 Jahren ist es wohl die letzte Chance für diesen Schritt“, fasst Thorsten Neumann zusammen. „Er verspricht Lebenserfahrung, und die Kinder lernen Englisch und eine andere Kultur kennen.“

„Microsoft“ unterstützte aktiv im Umzugsprozess. Die Beantragung der Fünf-Jahres-Visa erforderte aufgrund eines fast unendlichen Fragenkatalogs viel Geduld. „Wenn man diese Hürde erst einmal genommen hat, ist alles unkomplizierter als in Deutschland“, erzählt Thorsten Neumann. „Zum Beispiel war die Abmeldung von zwei Söhnen aus der Schule mit einem gewissen Aufwand verbunden.“ Bereits vorzeitig organisierte der Arbeitgeber eine Schnuppertour in die neue Wahlheimat. Statt einem unvollendeten Ortszentrum liegen nun der Lake Sammamish und der Lake Washington in der Nähe der Wohnung. Statt Gemeinschaftsschule geht es nun in die „Elementary School“

und die „Junior High School“, die über üppige Sportanlagen verfügen. Die Familie kam mit Neugier in den USA an, hatte aber auch Wehmut im Gepäck. Immerhin war Handewitt seit 1998 – mit kurzen Unterbrechungen – der Wohnsitz gewesen. Besuche in „Good Old Germany“ sind für die Ferien bereits angekündigt, eine Rückkehr in

der Zukunft nicht ausgeschlossen. „Wir hatten eine schöne Nachbarschaft und lebten in einem schönen Handewitt“, sagt Thorsten Neumann, der seit 2013 im Gemeinderat saß. Das Interesse an der Schulpolitik, die Unzufriedenheit über die Planungen des neuen Ortszentrums vor der eigenen Haustür sowie der persönliche Kontakt

zu KWG-Fraktionschef Dieter Neugebauer brachten ihn zur Wählergemeinschaft. Nun wird Thorsten Neumann aus der Ferne die weitere Entwicklung der Gemeinde verfolgen. „Oft geht es in den Diskussionen zu sehr um größer und schneller“, meint er. „Dabei ziehen viele nach Handewitt, weil sie das Dörfliche mögen.“ (ki) ■

GEBR. BECKMANN
IHR PARTNER FÜR BAD & HEIZUNG

Bad & Wellness

Ihre ganz persönliche
WOHLFÜHLOASE

Kostenloses & unverbindliches
Erstgespräch

Hochwertige Produkte
namhafter Hersteller

Planung & Realisierung
sämtlicher Handwerksarbeiten
zum Festpreis

Energie & Wärme

Ihr Partner rund um
ALTERNATIVE ENERGIEQUELLEN

Ölheizung
Gasheizung
Erdwärme
Pelletkessel
Solarkraftwerke

Tel. +49 (0) 4608 333 • www.beckmann-handewitt.de

„Girl on fire“: Lavinia aus Handewitt



liebe es zu singen und mit den anderen Mädchen auf der Bühne zu stehen“, strahlt Lavinia. „Es fühlt sich einfach schön an.“

Die junge Gesangslehrerin Lena Mahrt (31) hat selbst schon früh mit dem Singen angefangen und gründete bereits in der fünften Klasse an der IGS Flensburg ihre erste Band. Dass sie seitdem nicht mehr zu halten ist, spüren ihre

Zum vierten Mal steht sie nun auf großer Bühne: Lavinia heißt das achtjährige Mädchen aus Handewitt, das vor einem Jahr mit „Girl on fire“ (Alicia Keys) ihr Bühnendebüt auf dem Flensburger Nordermarkt feierte. Bei der sommerlichen „Sail Flensburg“ stand die Handewitterin nun erneut mit 23 weiteren Jungs und Mädchen sowie ihrer Gesangslehrerin auf der Bühne. Jetzt begeisterte sie mit dem Solo „Symphonie“ (Silbermond). „Ich

noch heute. Ihre Begeisterung und Freude an der Musik ist so ansteckend, dass die Kinder mit ihr singen, lachen und einfach Spaß haben. Mit deutschen und englischsprachigen Popsongs wie „Astronaut“ (Andreas Bourani) oder „Girl on Fire“, bekannten Ohrwürmern aus Walt-Disney-Filmen oder auch alten Klassikern wie „Purple Rain“ (Prince) treten die Gesangsschüler mindestens einmal jährlich gemeinsam auf. Dann prä-

sentieren sie die Ergebnisse aus ihrem Einzelunterricht im Solo, Duett oder Pop-Chor.

Die Gesangsschule „Voicebeats“ mit Lena Mahrt gibt jetzt auch für die Handewitter Kinder in der Offenen Ganztagschule (OGS) Unterricht, und zwar immer dienstags von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr. Weitere Infos unter www.voicebeats.de.



unter (Hauke Gosau)

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn
GmbH

„Hier fühl' ich mich wohl“

**Kinder-Reha/
Sonderbau**

- Sitzschalen
- Rehabuggys
- Fahrräder
- u.v.m.

**Orthopädie-
Technik**

- Einlagen
- Orthesen
- Prothesen
- u.v.m.

**Kinderorthopädie-
Technik**

- Einlagen
- Orthesen
- Prothesen
- u.v.m.

Sanitätshaus

- Kompressionstherapie
- Brust- u. BH-Prothetik
- Bandagen
- u.v.m.

Rehatechnik

- Rollatoren
- Rollstühle
- Elektromobile
- Betten
- u.v.m.

Standorte

- Handewitt/OT Weding
- Harrislee
- Flensburg/Mürwik
- Husum

Heideland Süd 7 • 24976 Handewitt/OT Weding • Tel.: 0461 - 493 493
www.schuett-jahn.de

Eine Anzeige in dieser Größe
kostet nur 152,- EUR
(in Farbe, zzgl. MwSt.).

INTERESSE!?

Grafik Nissen
0461/979787
info@grafik-nissen.de

Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Handewitt

In der Zeit von November 2015 bis August 2016 wurden die Geschwindigkeitsmessgeräte

(Smiley) an den unten aufgeführten Standorten eingesetzt.

Zuständig für den Einsatz der Geräte ist Frau Reichert, Gemeinde Handewitt,

Tel.: 04608/ 904026,
E-Mail: reichert@gemeinde-handewitt.de

Höchstgeschw. 30 km/h				10 - 30 km/h		40 km/h		50 km/h		60 km/h		70 km/h +	
Ort der Messung	Messzeit	in Richtung	FZ	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %
Ahrenshöh, Hdw. Spielpl.	11.11.-18.11.2015	Hirschbogen	1.567	783	49,97%	712	45,44%	57	4,28%	5	0,32%	0	0,00%
Ahrenshöh, Hdw. Spielpl.	23.11.-30.11.2015	Osterstraße	1.079	608	56,35%	448	41,52%	23	2,13%	0	0,00%	0	0,00%
Am Lindebogen, Eil.	06.01.-13.01.2016	Ahornweg	573	369	64,40%	175	30,54%	27	4,71%	2	0,35%	0	0,00%
Am Lindenberg, Eil.	15.01.-25.01.2016	Flensburger Str	583	496	85,08%	73	12,52%	14	2,40%	0	0,00%	0	0,00%
Am Lindenberg, Eil.	26.01.-02.02.2016	Ahornweg	458	363	79,26%	79	17,25%	16	3,49%	0	0,00%	0	0,00%
Schulstraße, Hdw.	26.01.-02.02.2016	Schule	3.065	350	11,42%	1.403	45,77%	1020	33,28%	255	8,32%	37	1,21%
Schulstraße, Hdw.	03.02.-10.02.2016	Schule	6.283	1556	24,77%	2.859	45,50%	1491	23,73%	326	5,19%	51	0,81%
Schulstraße, Hdw.	11.02.-19.02.2016	Hauptstraße	2.279	903	39,62%	936	41,07%	348	15,27%	79	3,47%	13	0,57%
Schulstraße, Hdw.	22.02.-02.03.2016	Hauptstraße	2.706	425	15,71%	1.064	39,32%	902	33,33%	273	10,09%	42	1,55%
Schulkoppel, Wed.	22.02.-01.03.2016	Sackgasse	747	458	61,31%	243	32,53%	44	5,89%	2	0,27%	0	0,00%
Schulkoppel, Wed.	02.03.-12.03.2016	Schulstraße	960	612	63,75%	272	28,33%	70	7,29%	4	0,42%	2	0,21%
Schulkoppel, Wed.	16.06.-27.06.2016	Sackgasse	2.323	1563	67,28%	715	30,78%	42	1,81%	3	0,13%	0	0,00%
Schulkoppel, Wed.	27.06.-09.07.2016	Schulstraße	1.327	983	74,08%	304	22,91%	36	2,71%	3	0,23%	1	0,08%
Jarplunder Weg, Jarpl.	14.03.-21.03.2016	Wanraiweg	791	505	63,84%	216	27,31%	59	7,46%	9	1,14%	1	0,13%
Jarplunder Weg, Jarpl.	26.04.-06.05.2016	Waldweg	1.704	412	24,18%	654	38,38%	289	16,96%	206	12,09%	143	8,39%
Jarplunder Weg, Jarpl.	24.05.-03.06.2016	Waldweg	1.665	563	33,81%	550	33,03%	261	15,68%	178	10,69%	113	6,79%
Jarplunder Weg, Jarpl.	03.06.-14.06.2016	Wanraiweg	1.615	848	52,51%	527	32,63%	193	11,95%	42	2,60%	1	0,06%
Oberlangberg, Hdw.	11.07.-19.07.2016	Flugplatzweg	571	342	59,89%	177	31,00%	47	8,23%	4	0,70%	1	0,18%
Oberlangberg, Hdw.	19.07.-27.07.2016	Flugplatzweg	743	472	63,53%	205	27,59%	53	7,13%	9	1,21%	4	0,54%
Oberlangberg, Hdw.	27.07.-04.08.2016	Handewitt	729	366	50,21%	269	36,90%	71	9,74%	18	2,47%	5	0,69%
Oberlangberg, Hdw.	04.08.-11.08.2016	Handewitt	526	268	50,95%	175	33,27%	58	12,93%	12	2,28%	3	0,57%

Höchstgeschw. 50 km/h				0 - 50 km/h		50 - 60 km/h		60 - 70 km/h		70-80 km/h		80-90 km/h		90 km/h +	
Ort der Messung	Messzeit	in Richtung	FZ	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %
Flensburger Str. 17, Eil.	04.11.-12.11.2015	Flensburg	10.211	5877	57,56%	3375	33,05%	784	7,68%	142	1,39%	26	0,25%	7	0,07%
Flensburger Str. 17, Eil.	16.11.-23.11.2015	Flensburg	9.216	3659	39,70%	4.114	44,64%	1195	12,97%	217	2,35%	28	0,30%	3	0,03%
Flensburger Str. 17, Eil.	24.11.-07.12.2015	Flensburg	17.195	6556	38,13%	7796	45,34%	2301	13,38%	441	2,56%	80	0,47%	21	0,12%
Flensburger Str. 3, Eil.	18.12.-30.12.2015	Grenzstraße	14.582	11236	77,05%	2439	16,73%	703	4,82%	157	1,08%	39	0,27%	8	0,05%
Flensburger Str. 17, Eil.	09.12.-16.12.2015	Flensburg	9.764	4008	41,05%	4803	49,19%	867	8,88%	76	0,78%	7	0,07%	3	0,03%
Flensburger Str. 3, Eil.	06.01.-13.01.2016	Grenzstraße	8.625	6699	77,67%	1494	17,32%	354	4,10%	57	0,66%	18	0,21%	3	0,03%
Flensburger Str. 3, Eil.	15.01.-25.01.2016	Flensburg	11.709	7569	64,64%	3588	30,64%	481	4,11%	62	0,53%	9	0,08%	0	0,00%

Höchstgeschw. 70 km/h				0 - 70 km/h		70 - 80 km/h		80 - 90 km/h		90 - 100 km/h		100 km/h +	
Ort der Messung	Messzeit	in Richtung	FZ	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %
Osterstraße 30, Hdw.	01.12.-08.12.2015	Langberg	7.547	2405	31,87%	2740	36,31%	1705	22,59%	526	6,97%	171	2,27%
Osterstraße 30, Hdw.	09.12.-16.12.2015	Langberg	7.873	4893	62,15%	2.021	25,67%	683	8,68%	213	2,71%	63	0,80%
Osterstraße 30, Hdw.	18.12.-30.12.2015	Handewitt	10.309	5970	57,91%	2.698	26,17%	1097	10,64%	371	3,60%	173	1,68%

Höchstgeschw. 100 km/h				0 - 60 km/h		60 - 70 km/h		70 - 80 km/h		80 - 90 km/h		90-100 km/h		100 km/h +	
Ort der Messung	Messzeit	in Richtung	FZ	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %
Gottrupeler Weg, Hdw.	03.02.-10.02.2016	Ellunder Str.	1.111	1055	94,96%	34	3,06%	11	0,99%	8	0,72%	1	0,09%	2	0,18%
Gottrupeler Weg, Hdw.	11.02.-19.02.2016	Wiesenweg	301	171	56,81%	62	20,60%	39	12,96%	12	3,99%	11	3,65%	6	1,99%
Wanraiweg 61, Jarpl.	01.06.-14.06.2016	Jarplund	1572	1081	68,77%	32	2,04%	29	1,84%	7	0,45%	0	0,00%	423	26,91%
Wanraiweg 61, Jarpl.	15.06.-24.06.2016	Jarplund	1212	1186	97,85%	19	1,57%	4	0,33%	1	0,08%	1	0,08%	1	0,08%
Wanraiweg 60, Jarpl.	19.07.-27.07.2016	Bilschau	2245	2242	99,87%	2	0,09%	1	0,04%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
Wanraiweg 60, Jarpl.	11.07.-19.07.2016	Bilschau	1142	1104	96,67%	6	0,53%	28	2,45%	3	0,26%	1	0,09%	0	0,00%

Geschäftsführer: Guido Woywod



Woywod GmbH

Heizung – Sanitär – Bäder

- Wärmepumpen
- Pelletanlagen
- Gasanlagen
- Ölanlagen
- Fernheizungen

Tel. 0461-91084

Fax: 0461-92048

www.woywod-gmbh.de

info@woywod-gmbh.de

- Photovoltaik
- Solaranlagen
- Regenerative Energien
- Kundendienst
- Badmodernisierung



Heideland 6 - 24976 Handewitt OT Weding

Leitfaden der Gemeinde Handewitt für die Stärkung der Bürgermitnahme und Bürgerbeteiligung bei Vorhaben der Gemeinde

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Handewitt hat in ihrer Sitzung am 19. Juli 2016 den nachstehenden Leitfaden beschlossen:

(Anmerkung des Verfassers: ausschließlich wegen der besseren Lesbarkeit sind nachstehende Personenbezeichnungen in der männlichen Form geschrieben; sie gelten für Frauen und Männer gleichermaßen)

Vorbemerkung:

Der Leitfaden soll dazu dienen, Vertrauen zwischen Einwohnern und Bürgern, Verwaltung und Politik zu stärken, die Transparenz von Entscheidungsprozessen zu erhöhen und eine Kultur der Mitnahme und Beteiligung zu entwickeln.

Die nachfolgenden Regelungen stellen eine freiwillige und selbstverpflichtende Bindung für die politischen Akteure in den Gremien wie auch für die Gemeindeverwaltung im Bereich der kommunalen Selbstverwaltung dar. Sie ersetzen nicht rechtliche Beteiligungsformen und Informationspflichten, sondern sind als Ergänzung und Angebot der Gemeinde Handewitt zu betrachten. Ebenso finden die Regelungen dieses Leitfadens dort ihre Beschränkungen bzw. Grenzen, wo im Rahmen der geltenden Gesetze und weiteren Rechtsnormen Rechte bzw. schützenswerte Belange und Interessen Dritter berührt sind.

Ziele:

- Gemeindliche Entscheidungswege und Entscheidungen sollen transparent und nachvollziehbar gegenüber der Einwohnerschaft sowie auch den betroffenen Institutionen, Vereinen und Verbänden vermittelt werden.
- Dabei soll eine Kultur des Vertrauens gebildet werden. Die Beteiligten sichern in allen Belangen Verbindlichkeit zu.
- Die Bedürfnisse der Einwohnerschaft an das Lebensumfeld in allen Ortsteilen der Gemeinde Handewitt sollen festgestellt und bei den kommunalen Planungen und Vorhaben angemessen gewürdigt werden.
- Bürgerschaftliche Anregungen, Vorschläge und Wünsche sollen in kommunalen Entscheidungsprozessen einbezogen und ihre Berücksichtigung abgewogen werden, soweit rechtliche Beschränkungen dem nicht entgegenstehen.

Grundsätze:

- Informationen und Mitteilungen sind frühzeitig, verständlich, schnell und einfach zugänglich der Allgemeinheit zur Verfügung zu stellen.
- Betroffene Bürger, Einwohner und örtliche Institutionen, Vereine und Verbände sind aktiv und kontinuierlich zu beteiligen.
- Die gemeindliche Gremienarbeit ist so zu optimieren, dass der Sitzungsablauf und die fachliche Debatte für Interessierte all-

gemein verständlich sind und eine zielgruppengerechte Ansprache ermöglicht wird.

- Im Rahmen des wirtschaftlich und rechtlich Machbaren finden über den rechtlich vorgegebenen Umfang hinaus dem Einzelfall angemessene projekt- und anlass-bezogene Beteiligungen statt. Art und Umfang werden federführend durch die politischen Gremien unter fachlicher Einbindung der Verwaltung festgelegt.

Einzelne Maßnahmen:

Gremienarbeit

- Für Gemeinderatssitzungen wird grundsätzlich ein Sitzungsraum mit adäquater Veranstaltungstechnik und Medien ausgestattet (andere Sitzungsorte werden im Bedarfsfall mit mobilen Anlagen und Medien ertüchtigt); die Sitzungsorte der Fachausschüsse werden weiterhin wechselnd bzw. anlassbezogen festgelegt. Bedeutende Beschlussunterlagen wie Planunterlagen, Karten u.ä. werden mittels Beamer projiziert.
- Vor den Sitzungen der Gemeindevertretung wird durch den Bürgervorsteher und die Verwaltung eine Bürgerinformation zur aktuellen Tagesordnung von max. 1 Stunde angeboten; die Durchführung erfolgt lediglich, wenn Anmeldungen aus der Bürgerschaft vorliegen. Der Hinweis auf dieses Angebot erfolgt durch die örtliche Presse, das gemeindliche Mitteilungsblatt sowie der Gemeindeseite **www.gemeinde-handewitt.de**.
- Die Sitzungsleitung in den kommunalen Gremien erfolgt klar, verständlich und zielgruppengerecht.
- Je nach Einzelfall werden bei den Tagesordnungspunkten Sachverhaltsdarstellungen vor Beschlussfassungen vorgenommen. Es erfolgt nicht lediglich der Verweis auf eine Vorlage. Die Sitzungsleitung stellt dabei auf die Besonderheit der Angelegenheit ab.
- In Vorlagen für gemeindliche Gremien wird eine verpflichtende Aussage zur vorzunehmenden Beteiligung vorgesehen. Die Beteiligungen sind zu dokumentieren; evtl. Rechtsgrundlagen zu nennen.
- Bei der Behandlung von Angelegenheiten in den Fachausschüssen ist Betroffenen die aktive Beteiligung zu ermöglichen.

Sprechstunden des Bürgermeisters

- Jeweils 1 x und wöchentlich wechselnd wird in den kommunalen Liegenschaften der Ortsteile Ellund (Feuerwehrgerätehaus) – Timmersiek (Bürgerhaus) – Handewitt (Gemeindeverwaltung) – Haurup (Feuerwehrgerätehaus) – Weding (Gemeindebüro) sowie Jarplund (Gemeindebüro) eine 2stündige Sprechstunde des Bürgermeisters durchgeführt.
- Weitere Termine werden im Einzelfalle gesondert vereinbart.

Beteiligung bei Projekten

- Projekt- und anlassbezogene Informationsveranstaltungen werden im Bedarfsfall in den Ortsteilen durchgeführt. Das jeweilige Format ist dem Thema anzupassen und zwischen Verwaltung und Politik abzustimmen.

Kontinuierliche Bürgermitnahme

- Die Homepage der Gemeinde ist nach Beteiligungsgesichtspunkten zu optimieren; elektronische Beteiligungsmöglichkeiten für die Bürger und Einwohner sind einzuräumen (elektronische Pinnwand o.ä.).
- Eine weitere Einwohnerversammlung p.a., ggf. auch auf Ortsteile begrenzt, ist lt. Hauptsatzung vorzusehen.
- Maßnahmen der Bürgerbeteiligung werden durch den FD I – Zentrale Dienste – der Verwaltung koordiniert.
- Mindestens 1 x jährlich oder auf Antrag eines Ausschussmitgliedes evaluiert der Hauptausschuss die Umsetzung dieser Maßnahmen und passt diese soweit notwendig aktuellen Entwicklungen und Erfordernissen an.
- Im übrigen führt der eingebundene Arbeitskreis regelmäßige Überprüfungen dieses „lernenden Leitfadens“ im Sinne einer steten Optimierung durch und legt diese dem Hauptausschuss, sofern notwendig, zur Behandlung vor. Bürger oder Einwohner sind dabei im Bedarfsfall jeweils auf geeignete Art und Weise einzubinden.

Schlussbemerkung

Die Gemeinde Handewitt verpflichtet sich, für vorgenannte Maßnahmen Mittel im kommunalen Haushalt, soweit erforderlich, bereitzustellen. Etwaige Haushaltsvorbehalte sind zu beachten.

Die Nichtbeachtung dieses Leitfadens oder etwaige Unterlassung einer der vorstehenden Verfahrensregeln bewirkt keinerlei Ansprüche gegen die Gemeinde.

Gemeinde Handewitt, den 29. August 2016

Der Bürgermeister



Rasmussen

**Sprechzeiten des Bgm. in gemeindlichen Liegenschaften hier: Umsetzung des gemeindlichen Leitfadens**

Grundsätze

1. die Sprechstunde am Donnerstag in der Gemeindeverwaltung findet weiterhin wtl von 15.00 - 17.00 Uhr statt
2. Mittwochs wird in wechselnden Liegenschaften die Sprechstunde von 16.00 bis 18.00 Uhr durchgeführt
3. gesonderte Terminvereinbarungen bleiben vorbehalten
4. in den Sommerferien sowie den Weihnachtsferien finden keine Sprechstunden statt

Mittwochssprechstunden für den Rest des Jahres 2016

Datum	Ort
07.09.2016	Gemeindebüro Weding
14.09.2016	FFW Ellund
21.09.2016	Bürgerhaus Timmersiek
28.09.2016	Gemeindebüro Jarplund
05.10.2016	FFW Haurup
12.10.2016	Gemeindebüro Weding
19.10.2016	FFW Ellund
26.10.2016	Bürgerhaus Timmersiek
02.11.2016	Gemeindebüro Jarplund
09.11.2016	FFW Haurup
16.11.2016	Gemeindebüro Weding
23.11.2016	FFW Ellund
30.11.2016	Bürgerhaus Timmersiek
07.12.2016	Gemeindebüro Jarplund
14.12.2016	FFW Haurup
21.12.2016	Gemeindebüro Weding

Weihnachtsferien SH 23.12.2016 - 06.01.2017

Fortsetzung ab 11.01.2017 mit FFW Ellund im o.g. Takt

Spurensuche: Das lebendige Puppenhaus von Langberg

Durch Zufall ist der Redaktion ein alter Zeitungsausschnitt in die Hände gefallen, der die Neugier weckte. Der Text ist im November 1952 erschienen, als das Langberger Ehepaar Anna und Claus Nissen seine Goldene Hochzeit feierte. Darin heißt es: „Das kleine Haus in Langberg –

nur wenige Schritte vom ehemaligen Flugplatz entfernt – birgt eine Fülle von kostbaren und seltenen Dingen. Man nennt es gerne das kleine lebendige Puppenhaus oder das Langberger Märchen-Museum. Mit Fleiß und besonderem Geschick betrieb Claus Nissen seit mehr als 35

Jahren das Basteln als Liebhaberei.“ Und etwas weiter: „Durch Druck auf einen Knopf beginnen gleichzeitig die Figuren und Märchengestalten zu tanzen, zu turnen, zu marschieren oder sich zu drehen.“ Es ist die Rede von vielen staunenden Besuchern, sogar aus England und Spanien,

und einem umfangreichen Gästebuch. Wer weiß, was aus dem „Puppenhaus“ geworden ist? Gibt es das Gästebuch noch oder alte Fotos? Hinweise nimmt Redakteur Jan Kirschner (janki@online.de) gerne entgegen. ■

Jetzt die nächste Urlaubsreise bei uns buchen!



Flughafentransfer
HH/Fuhlsbüttel Hin- und Rückfahrt

39,95 € p. Pers.

*ab

* Als rechtzeitiger Urlaubsbucher erhalten Sie für eine Buchung einer Flugpauschal-/Schiffsreise von mindestens 2 Personen, mit Abflügen ab 01.05. - 31.10.2016, in unserem Thomas Cook Reisebüro den o.g. Flughafentransfer.



Thomas Cook
Reisebüro

Nordermarkt 4 24937 Flensburg Tel.: 046 1 - 178 41 urlaub@cooken.de	Wiesharder Markt 19 24983 Handewitt Tel.: 046 08 - 971 970 ferien@cooken.de
--	--

www.cooken.de



Fachhandel für Fahrräder und E-Bikes
TELEFON: 04671 - 9435785
ADRESSE: Markt 32 25821 Bredstedt
www.bohnenkamp-bikes.de

Anzeigen- und
Redaktionsschluss für die
nächste Ausgabe
- die am 20. November 2016
erscheint -
ist der 7. November 2016.
Weitere Infos unter Telefon
0461-979787
oder info@grafik-nissen.de



„Ihr Anliegen ist mein Auftrag!“



R&V Immobilien eG seit 1978
VERKAUF • VERMIETUNG • VERWALTUNG

Matthias Fehlberg
Tel. 0 46 08 / 60 88 99-1
www.vr-immobilien-nord.de

Mitglied im
VR-immopoint.de
Eine Initiative der Volks- und Raiffeisenbanken

Hauptstraße 13 • 24983 Handewitt

Info-Veranstaltung: Ist eine Reaktivierung der Eisenbahn sinnvoll?



Am Alten Kirchenweg könnte ein neuer Bahnhof errichtet werden

Handelt es sich um einen Vorschlag, der noch nicht einmal die Ideenschmiede durchquert hat? Oder geht es darum, den Autozug-Verkehr in den Handewitter Raum zu verlegen? Fest steht: Am Planungsstand des Vorhabens scheiden sich ebenso die Geister wie überhaupt an der Sinnhaftigkeit der Reaktivierung der Bahnstrecke von Flensburg nach Niebüll. Das

verdeutlichte ein Infoabend, zu der die Gemeinde Handewitt die Bevölkerung, aber auch Vertreter der Nachbarkommunen eingeladen hatte. Die Stadt Flensburg, die die Bahn-Diskussion durch ein Gutachten entfacht hatte, glänzte allerdings durch Abwesenheit. „Wir hatten bislang nur Informationen aus der Presse“, erklärte Bürgermeister Thomas Rasmussen. „Das war

Grund genug, der Sache einmal auf dem Zahn zu fühlen. Heute erwartet sie keine Pro- und keine Contra-Bahn-Veranstaltung.“

Dennoch hatten etliche erscheinene Anrainer der 1981 stillgelegten Strecke zumindest zeitweise ein anderes Gefühl. Zu diesem Eindruck trug bei, dass beide Referenten ein Plädoyer für den schienengebundenen Verkehr formulierten. Ingo Dewald-Kehrer, Geschäftsführer der Norddeutschen Eisenbahngesellschaft (NEG), berichtete von Erfahrungen in Nordfriesland und ordnete der möglichen Ost-West-Verbindung positive Effekte für Tourismus und eine bessere Erreichbarkeit der Orte zu. Er ging von einem Einzugsbereich mit 120.000 Menschen aus. „Der Zug von Flensburg nach Niebüll könnte im Halbstunden-Takt fahren und braucht nur 35 Minuten“, sagte der Bahn-Experte und löste bei einigen Zuhörern Entsetzen aus: „Rauscht der Zug mit 120 Sachen an meinem Haus vorbei?“

Viele schüttelten den Kopf bei den geschätzten Investitions-

kosten, die im zwei- oder gar dreistelligen Millionenbereich liegen. Ingo Dewald-Kehrer entwarf ein Elektrifizierungsszenario, um so die größte Effizienz in einer Windkraft-Region zu erreichen, und erwähnte eine Alternativ-Lösung mit Wasserstoff. Ein Vertreter der Autokraft hegte durchaus Sympathien für den Windenergie-Ansatz, brachte diesen aber mit dem möglichen Einsatz von Elektrobussen in Verbindung. Zudem kündigte er an, dass die Reaktivierung der Bahn das „Aus“ für die Schnellbusse zwischen Flensburg und Niebüll bedeuten würde. Das löste bei einigen Handewittern Bedauern aus: „Der Bus hält selbst in Kleinkleckersdorf und fährt häufig genug.“

Das ist in Wankendorf anders. Von dort kam der zweite Referent: Martin Schlünß hat in der 3000-Seelen-Gemeinde, die zwischen Plön und Neumünster liegt, einen Bürgerwunsch aufgegriffen und kämpft für die Verbesserung des ÖPNV und die Wiederbelebung der am Ort vorbeiführenden Bahnstrecke. „Was in Wankendorf möglich

Ihr Friseur!

**Haarstudio
Weiche**

Ihre Zufriedenheit ist
unser Service!

Wir sind für Sie da
Dienstag - Freitag
08.30 - 18.00 Uhr
Samstag
08.00 - 13.00 Uhr
Montags geschlossen

Die neue
LONDA Finish Serie
ab sofort bei uns!

Alter Husumer Weg 247 • 24941 Flensburg-Weiche
Telefon 04 61 / 9 24 11
www.haarstudio-weiche.de



Dachdeckermeister Reinhard Boose ☎ 04608 - 15 66

Opa Lorenzen:



Das Handewitter Leben

Die Kinder unternahmen noch einmal einen Schulausflug nach Niebüll. Das war im Mai 1981. Kurz danach wurde auf der Strecke von Flensburg nach Niebüll der Eisenbahnverkehr stillgelegt. Ein Aufschrei gab es damals in Handewitt nicht. Besonders groß war die Liebe zur Schiene nicht. Der Bahnhof lag ein Stückchen außerhalb des Dorfes, das noch keinen Wiesharder Markt und keinen Friesischen Bogen kannte. Die Busse waren da praktischer. Die hielten an der Gemeindeverwaltung, am Gasthof, bei der Feuerwehr – also fast an jeder Ecke. Jetzt sollen die Züge vielleicht wieder fahren. Dann muss aber sicherlich viel Geld in die Hand genommen werden. Bei meinen Spaziergängen ist mir aufgefallen, dass das Gleis weitgehend zugewachsen ist. Vielleicht ist es eine bessere Idee, die Strecke nicht für die Eisenbahn, sondern für Reiter, Fußgänger und Radfahrer zu öffnen.

... mit den Farben
des Sommers

Malermeister
Hans-Peter Stöcken
Inh. Malermeister Heiko Sommer

• Fon. (04608) 970 374
malerei-sommer@t-online.de
Unaften 12, 24983 Handewitt




Das Podium. Von links: Thomas Rasmussen, Martin Schlünß, Ingo Dewald-Kehrer

Termine in der Kommunalpolitik



- 5. Oktober, 19.30 Uhr:** Finanz- und Wirtschaftsausschuss (Freizeitheim Weding)
- 10. Oktober, 15.30 Uhr:** WEG-Verbandsversammlung (Gemeindeverwaltung Handewitt)
- 11. Oktober, 19.30 Uhr:** Gemeinderat (Sport- und Freizeitheim Jarplund)
- 13. Oktober, 19.30 Uhr:** Hauptausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)
- 1. November, 19.30 Uhr:** Schul- und Sportausschuss
- 8. November, 19.30 Uhr:** Einwohnerversammlung (Freizeitheim Weding)
- 15. November, 19.30 Uhr:** Infrastrukturausschuss (Aula Gemeinschaftsschule)
- 17. November, 19.30 Uhr:** Sozial- und Kulturausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)
- 22. November, 19.30 Uhr:** Hauptausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)
- 23. November, 19.30 Uhr:** Schul- und Sportausschuss (Sport- und Freizeitheim Jarplund)

Aktuelle Terminänderungen,
Tagesordnungen und Sitzungsprotokolle
entnehmen Sie der offiziellen
Gemeinde-Homepage www.handewitt.de



ist, sollte doch auch in Handewitt funktionieren“, meinte der Holsteiner. Nur: Ist das auch der Wille der Geest-Bevölkerung? Eine Bürgerin vermisste einen „fundamentalen Ansatz“ und forderte die Kommunalpolitik auf, mit der Bevölkerung ein Konzept „Handewitt 2030“ zu erarbeiten.

Andere sahen den Zug bereits an ihrem Garten vorbeisausen und befürchteten Schäden am Mauerwerk, Lärm und gesundheitliche Beeinträchtigungen. „Was ist mit dem Elektro-Smog?“, fragte CDU-Gemeinderätin Stefanie Höller. „Einige Häuser stehen nur drei Meter von den Gleisen entfernt.“ Und was ist mit dem Wert der Immobilien? Ingo Dewald-Kehrer: „Laut Statistik steigen die Immobilienpreise – aufgrund der besseren Erreichbarkeit.“ SPD-Gemeinderat André Hense konterte: „Das ist in Ballungsgebieten so, aber nicht auf dem platten Land. Hier suchen Men-

schen die Entschleunigung.“ Ingo Dewald-Kehrer machte zwei Vorschläge für die Lage eines neuen Handewitter Bahnhofs, da der alte Standort inzwischen weitgehend zugebaut ist: beim Baumarkt oder im Gewerbegebiet am Alten Kirchenweg. Ein Einwohner aus Unaften fuhr dazwischen: „Dann bitte auch ein Haltepunkt bei uns – dann fährt der Zug zumindest langsamer.“ Andere waren skeptisch, ob wirklich nur Personenzüge fahren könnten.

„Die mögen ja noch erträglich sein“, meinte eine Anwohnerin. „Aber Güter- oder gar Autozüge machen wirklich Lärm.“ Ein Einwand, der nicht aus der Luft gegriffen war, wie Sprakebülls Karl-Richard Nissen bestätigte, indem er entsprechende Ausführungen bei einem Workshop der Flensburger Industrie- und Handelskammer ansprach.

Fakt ist: Die Reaktivierung der Strecke von Flensburg nach Niebüll ist im Landesnahverkehrsplan als eine zu prüfende Maßnahme aufgeführt. Noch sind vielen Daten, Rechnungen und Einschätzungen nötig, bevor irgendwann ein Planfeststellungsverfahren eingeleitet wird – wenn es überhaupt kommt. „Eine Bahnstrecke ist nicht nur Segen, sondern auch Fluch“, nahm Thomas Rasmussen als Fazit mit. „Wir müssen eine Abwägung treffen.“ Das Thema soll demnächst zur Beratung in die kommunalpolitischen Gremien. (ki) ■

Sozialstation - Ambulante Pflege Handewitt

Telefon 0 46 08 / 2 63 – Rund um die Uhr!

- Alle Leistungen der Pflege- und Krankenversicherung
- Betreuung von Demenz-Erkrankten u.v.m.
- Rufen Sie uns an!



Wiesharder Markt 13d · 24983 Handewitt · www.sozialstation-handewitt.de

Neues aus dem Kindergarten Weding

Abschied...

Am 30. Juni haben wir unsere Vorschulkinder verabschiedet. Leider hat das Wetter nicht so mitgespielt wie wir es uns erhofft hatten. Bei schönem Wetter wollten wir den Abschied in Wallsbüll feiern, aber da es sehr unbeständig war sind wir auf die Turnhalle und den Schulhof ausgewichen. Als Überraschung für die Eltern haben die Kinder einen Tanz einstudiert und alleine vorgeführt! Wir verabschiedeten uns in diesem Jahr von 33 Kindern:

Laura, Per, Hanna, Kian, Sanja, Oskar, Feya, Jesse, Johanna, Luise, Emely, Kaja, Ben Jonas, Neela, Lukas, Ben, Linus, Fine, John-Bendix, Amela Luna, Line, Rafael, Kian, Lasse Bo, Levi, Kerem, Levke, Mia, Lewe, Lina, Majvi, Oliver und Kyara.

Tolle, selbstbewusste und dabei sehr soziale Kinder die einander helfen und sich selber aber auch zu helfen wissen. Wir wünschen Euch viel Spaß in der Schule!

Das erste gemeinsame **Sommerfest** von Grundschule und in Kindergarten in Weding. Ein tolles Fest! Für alle Kinder im Alter von 1-10 Jahren war etwas dabei. Die Angebote von Kindergarten und der



Grundschule in Weding haben sich dabei wunderbar ergänzt. So konnte die ganze Familie Spaß haben und ganz verschiedene Spiele und Angebote ausprobieren. Zur Stärkung gab es Kuchen, Würstchen oder lecker gemixten Saft am Stand vom Förderverein des Kindergartens. Mit trockenem Wetter wäre es natürlich noch schöner gewesen. Durch den starken Regen fand alles, was möglich war, in den Räumen statt.



Eine gelungene Zusammenarbeit zum Wohle der Kinder in Weding!

Erlebnis auf dem Bauernhof
Woher kommt die Milch?
Wie melkt man Kühe?



Wie hoch ist so ein Trecker?



Und – wie soll das letzte geborene Kälbchen heißen?



Die Blaue Gruppe hat eine Einladung von Familie Naeve bekommen und einen spannenden Tag auf dem Bauernhof erleben dürfen.

Bauarbeiten im Wedinger Kindergarten

Das war ein ehemaliger Physikraum! Die Bauarbeiten im ehemaligen Physikraum sind so gut wie abgeschlossen. Jetzt haben wir einen neuen Mittagsraum! Der neue Raum ist in warmen Tönen gehalten und wirkt chic und gemütlich. Alle Möbel sind flexibel und leicht umzuräumen. Unsere Kindergarten und Vorschulkinder werden in diesem Raum täglich zu Mittag essen. Am Vormittag kann der Raum aber auch

für Bewegungsangebote oder spezielle Förderungen genutzt werden. Während der Schulsommerferien fanden im Kindergarten und in der Krippe umfangreiche Umbaumaßnahmen statt. Alle 7 Kindergruppen waren in dieser Zeit in anderen Räumen untergebracht. Die Krippengruppen im Freizeitheim, die Kindergartengruppen in der Vorschule und die Vorschulgruppen konnten Schulräume nutzen. Nur ein kleiner Eindruck von den umfangreichen Arbei-

Therapiehaus Handewitt

Wir behandeln Kinder und Erwachsene

Anke Petersen und Team

ERGOtherapie

und Linkshänder-Beratung

Tel. 04608-608180 Wiesharder Markt 21
www.ergotherapie-petersen.de 24983 Handewitt

Shell Heizöl

THOMSEN

Shell Markenpartner ☎ 0461 / 903 110 www.heizuel-diesel.de



passt usw. Der Staub war überall! Aber, es hat sich gelohnt! Wir haben es nicht zu hoffen gewagt, aber tatsächlich konnten wir in den letzten Tagen vor dem Ferienende wieder zurück in die vertrauten Gruppenräume ziehen. So schön sieht es jetzt bei uns aus

Kindergarten Waschraum

Alles zu zeigen würde den Rahmen sprengen. Unsere Eltern können sich am Elternabend ausgiebig informieren und sich alles ansehen.



Wir begrüßen neu im Kindergarten:

Mats, Milan, Jari, Liam, Lean Jolie, Bela Merten, Bele Johanna, Emily Marie, David, Ben, Viktor, David, Leonie, Finn Lucas, Zoey, Justus, Hannah, Irsana,

Danny, Rayan und Sarah. Schön das Ihr da seid! Ein herzliches Willkommen an Kinder und Eltern!

Unsere zusätzlichen Angebote für Kinder:

Montags von 14.00 – 14.45: Musikangebot von der Kreismusikschule (für alle Kinder von 3-5

Jahren) Anmeldung über die Kreismusikschule oder direkt hier im Kindergarten Tel.: 04630-5315! Musik tut allen Kindern gut. Ein Angebot direkt in Weding spart doch zudem viel Zeit.

Seit dem 5. November gibt es jeden Donnerstag von 15.30 - 17.00 Uhr (außer in der Schulferienzeit), eine Krabbelgruppe für Kinder im Alter ab 4 Monaten. Bei Interesse melden Sie sich bitte unverbindlich im Kindergarten unter 04630-5315.

Diese Angebote sind nicht nur für Kinder die den Kindergarten besuchen, sondern für alle Kinder die hier wohnen!

Termine für alle:

Am 21.11. 2016 findet das Laternen laufen mit der Freiwilligen Feuerwehr Weding statt. Wir treffen uns um 17.45 Uhr auf dem Schulhof der Grundschule Weding und laufen um 18.00 Uhr los.

Kommen Sie einfach dazu! Wir freuen uns auf viele Kinder mit Laternen!

Bedanken möchten wir uns bei:

Heiko Brochonski – Vielen Dank für die Outdoorküche im Kindergarten. (Die Küche in der Krippe hat den Kindergartenkindern so

gut gefallen, das Herr Brochonski uns noch eine gebaut hat) Da steckt viel Zeit und Energie drin! Den Mitarbeitenden der Grundschule Weding für die tolle Zusammenarbeit bei der Planung und Durchführung des ersten gemeinsamen Sommerfestes! Der Jugendfeuerwehr Weding und dem Toy für die tolle Unterstützung und allen

unseren Eltern die beim Sommerfest auf so vielfältige Weise mitgeholfen haben uns unterstützt haben.

Bei Familie Naeve für den spannenden Tag den die Blauen Gruppe bei Ihnen auf dem Bauernhof erleben durfte.

Der Standortleitung der Grundschule Weding Frau Rink und dem Lehrerkollegium für die freundliche Aufnahme unserer Vorschulkinder in der Schulferienzeit. Danke dass wir so unkompliziert die Räume nutzen durften!

Bei dem Architekten Herrn Albert vom Architekturbüro Dogs und den am Umbau beteiligten Firmen (Jensen – Malerarbeiten, Andresen - Heizung und Sanitär, Fabricius-Fliesen und Trockenbau, Höck& Bartelsen- Elektroarbeiten, Broderius –Tischlerarbeiten, Ilten- Fachingenieur Elektronik, Nehmer –Fachingenieur Heizung/Sanitär), und deren Subunternehmern.

Bei unseren Hausmeistern Herrn Jürgensen und ganz besonders bei Herrn Hinrichsen für die tatkräftige und fachkundige Unterstützung.

Bei den Reinigungskräften – allen voran Karla Friedrichsen ! Karla du warst und bist Klasse!

Bei der Gemeinde Handewitt für diesen wunderbaren Umbau!

Ihnen allen danke ich ganz herzlich im Namen der Kolleginnen und ganz besonders im Namen der Kinder die wir betreuen!

**Mit herzlichen Grüßen
Ihre Heike Hoppe und
Mitarbeiterinnen**



**Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS**



THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

Einschulung der 5. Klassen in der Gemeinschaftsschule Handewitt

In diesem Jahr konnte die Gemeinschaftsschule Handewitt 99 Schülerinnen und Schüler im neuen 5. Jahrgang begrüßen. Entgegen der rückläufigen Tendenz freuen wir uns über einen steigenden Zulauf. Unsere neuen Fünftklässler kommen aus den umliegenden Grundschulen Handewitt, Weding, Jarplund, Großenwiehe, Medelby und auch aus dem Flensburger Raum.



Die Einschulung fand unter dem Motto „Weltall und Planeten“ statt. Die neuen 5. Klassen waren 5 verschiedenen Planeten zugeordnet.

Nach einer schwungvollen Einstimmung unseres Orchesters der 6. Klassen unter Leitung von Herrn Tegelge und Frau Möller von der Kreismusikschule eröffnete Frau Rothberg die Feierlichkeiten zur Einschulung. Die Musikurse



des 7. und 8. Jahrganges brachten mit einem Bewegungslied viel Stimmung in die

Wikinghalle. Herr Lob-sien, Koordinator des 5. und 6. Jahrganges hieß die neuen Fünftklässler willkommen. Bevor unsere Neuen mit ihren Klassenlehrkräften in die Klassenräume gingen, sang der 6. Jahrgang das Lied von „Wir sind groß“ von Mark Forster. Herr Kämmer, Schulleiterbeirat



und Herr Bürgermeister Rasmussen sprachen abschließend einige Grußworte zu den Eltern. Nach einem ersten Kaffee holten die Eltern ihre Kinder mit neuen Schulshirts aus den Klassenräumen ab und beendeten den ersten Tag mit einem gemeinsamen Buffet in der Wikinghalle. Wir wünschen unseren neuen Fünftklässler einen guten Start hier bei uns in der Gemeinschaftsschule Handewitt.
(Gemeinschaftsschule) ■

• idee + spiel • STARBOYS • idee + spiel • STARBOYS • idee + spiel • STARBOYS

IMLAU 2PLAY
SPELWAREN
im CITTI-PARK Flensburg
Tel. 0461-50033991
www.imlau2play.de
Öffnungszeiten: Mo.–Sa. 9.00–20.00 Uhr

IMLAU
MODELLBAU
Ochsenweg 27 · Flensburg/Weiche
Tel. 0461-50033993
www.RCParkenshop.de
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.30–13.00 Uhr, 13.30–18.00 Uhr
Sa. 9.30–13.00 Uhr · Mi. Vormittag geschlossen

• HOBBYTEC • EUROTRAIN • HOBBYTEC • EUROTRAIN

Autohaus Ruschinski OHG
Verkauf von Neu- und
Gebrauchtfahrzeugen aller Marken
Reparaturen aller Marken
Pattburger Bogen 31 · 24955 Harrislee
Tel 0461/7 43 43 · www.autohaus-ruschinski.de

Vertragspartner

kostenloser Ersatzwagen

E aktiv markt
EDEKA

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa. 7.00 - 20.00 Uhr,
So. 8.00 - 18.00 Uhr

Unsere Serviceleistungen:
Lieferung frei Haus • Ware in Kommission für Parties und Feste
Präsentkörbe in allen Preisklassen • Lotto/Toto-Annahme

E aktiv markt Neumann • Telefon 0461/979467 • Fax 0461/96958

Kennenlerncamp Neukirchen für den 5. Jahrgang

Schule ist mehr als nur Lernen!

Eine gute Gemeinschaft hilft, um ein gutes Schulleben und ein gutes Lernen zu ermöglichen

Nur wer sich gut kennt, kann sich auch vertrauen und sich aufeinander verlassen. Dies sind wichtige Bedingungen für ein störungsfreies Lernen.

Mit dem traditionellen Kennenlerncamp in Neukirchen stand die Förderung der Gemeinschaft im Mittelpunkt.



Gemeinsam mit den Klassenpaten erlebten die Neuen 2 tolle Tage bei bestem Wetter. Viele tolle Aktivitäten wie Chaos-Spiel, Lagerfeuer, Stockbrot, Ein Kessel Buntes, Sport, Schwimmen, Singen, Nachtwanderung, Grillen und vie-

les mehr standen auf der Tagesordnung. Viele dieser Aktionen wurden von den Paten angeleitet.

Am Ender der Fahrt waren neue Freundschaften geschlossen worden und die Lehrkräfte konnten die Schüler auch von einer anderen Seite kennenlernen.

Alle sind sich einig, dass diese Tradition unbedingt fortgesetzt werden muss.

(Gemeinschaftsschule) ■

Geflügelschau: Enten statt Enton

Jeder kennt heute Enton, das Monster aus dem Pokemon-Go-Spiel. Aber wer kennt silber-wildfarbige Zwergenten? Wer statt

Familie Ohm, diese bereits zum neunten Mal in der Camelot-Halle durchführen zu dürfen. „Sie bietet dafür beste Voraussetzun-

Mathias Güthe, der dieses Jahr die Nachfolge des langjährigen Vorsitzenden Hans Heinrich Johsten angetreten hat, ist erfreut, dass einerseits die Geflügelhaltung wieder steigende Beliebtheit erlangt, andererseits auch Jugendliche und junge Erwachsene vermehrt zu diesem sinnvollen Hobby finden. Anders als bei Pokemon-Enton brauchen Enten, Hühner Gänse oder Tauben ganzjährige Betreuung. Sie können nicht einfach abgeschaltet und weggelegt werden. Dafür bieten sie aber auch ungleich mehr Schönheit und danken die erlernte Verantwortung ihrer Besitzer mit dem einen oder ande-

ren Frühstücksei, einem schneckenfreien Garten oder durch hohe Preise auf der Rassegeflügel-Ausstellung.

In Handewitt werden neben den etwa 400 ausgestellten Tieren auch Vögel zum Verkauf angeboten – als Start für das Hobby. Man kann Küken beim Schlüpfen beobachten, Zuchtbedarf erwerben oder aber Selbstgekohtes und Selbstgebackenes in der Cafeteria genießen. Eine weitere Aktion ist eine Tombola mit vielen spannenden Preisen.

(Mathias Güthe) ■



virtueller Tierchen einmal echte Geschöpfe in ihrer Schönheit bewundern möchte, der hat dazu am 22. und 23. Oktober in Handewitt die Gelegenheit. Der Rassegeflügel-Züchterverein „Cimbria Flensburg von 1876“ veranstaltet seine 69. Grenzlandschau.

Ausstellungsleiter Sönke Jensen freut sich über die Zusage der

gen“, sagt Sönke Jensen. „Die Tiere können weitgehend im natürlichen Licht betrachtet werden. Das vielfach schillernde Gefieder der Tiere kommt dadurch viel besser zur Geltung, als unter Kunstlicht.“

Ein weiterer Dank geht an Bürgermeister Thomas Rasmussen, der Schirmherrschaft übernommen hat.

Tischlerei Andresen

- Fenster • Türen • Treppen • Verglasungen
- Einbaumöbel • Reparaturen
- Neue Fenster und Türen?

→ **Fragen Sie uns!** ←

Heinz Andresen

24988 Oeversee · Wanderuper Weg 20
Tel. 04638/7726 · Handy 0160/1828215

Landfrauen Sankelmark: Schnelle Mittagsgerichte

Am 12.09. und 14.09.2016 trafen sich 16 bzw. 10 Landfrauen aus dem Landfrauenverein Sankelmark in der Schulküche in Oeversee um gemeinsam zu kochen. Unter Anleitung und nach Rezepten von Sünje Thiesen aus Wester-Ohrstedt wurden schnelle Mittagsgerichte gekocht. In Zwei-

er- bzw. Dreier-Teams konnte in kurzer Zeit vom Cocktail über Vorspeise, Salat und 6 verschiedenen Hauptgerichten bis hin zur Nachspeise allerhand Leckeren auf den Tisch gebracht werden. Wir hatten viel Spaß und nette Gespräche. Es fand ein reger Austausch statt und Tipps wur-

den gerne weitergegeben. Nach und nach konnten wir die leckeren Speisen genießen. Alles musste probiert werden. Am Ende durften die Reste noch verteilt und mit nach Hause genommen werden. Gemeinsam wurde abgeräumt, gespült und klar Schiff gemacht. Das war bestimmt nicht

das letzte Mal, dass wir Sünje zu uns eingeladen haben. Zum Dank bekam sie großen Applaus und einen bunten Strauß aus dem Garten unserer Vorsitzenden.

Zimmerei
Marc-Thomas **Ratai**



Heideland-Süd 2
24976 Handewitt OT Weding
Fon: 0461-310 72 48
Mail: info@ratai.de

Meisterhaft
★★★★★

Holzbau • Trockenbau • Umbau • energetische Modernisierung • Holzterrassen

PHYSIOTHERAPIE



Sabine Finck-Reiser

Onko-lymphologische Schwerpunktpraxis
Spezielle Physiotherapie nach Brustkrebsoperation

Mitglied im  Lymphnetze
Flensburg e.V.

Dohlenweg 2 · 24976 Handewitt/Jarplund
Fon (04 61) 97 93 76 · bine_fincki@hotmail.com

Heizkosten sparen? *nachträgliche Einblasdämmung*

seit über 30 Jahren Fachbetrieb
für nachträgliche Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk,
Geschossdecken-, Dachschrägen-, Fußboden- und Absseitendämmung +++

Baugeschäft
Wilfried Feddersen GmbH
Tel. 04 61 / 6 13 20 · www.neu-um-ausbau.de



Birgits
FRISEUR SALON

Di-Fr: 8.30-18.00 Uhr
Sa: 8.00-13.00 Uhr
Mo: geschlossen

Birgit Erkenböling
Husumer Straße 299
24941 Flensburg-Weiche
Fon: 0461. 99 57 69 88
www.birgits-friseursalon.de



Shell Heizöl



Shell Markenpartner

THOMSEN
☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de

ADS Kindergarten Jarplund: Im Kindergarten da fangen alle mal als kleine Leute an



Die Sommerferien sind nun schon eine Weile zu ende und der ADS Kindergarten Jarplund hat seine Pforten wieder geöffnet. Einige haben sehnsüchtig auf diesen Tag gewartet. Endlich wieder die Freunde treffen, gemeinsam spielen, lachen und vom Urlaub erzählen. Doch nicht alle Kinder kamen nach den drei Wochen in ihre „alten“ Gruppen zurück. So haben wir am 19. Juli 2016 un-

sere 10 Vorschulkinder verabschiedet, denn sie besuchen ab 5. September die Schule. Wir wünschen ihnen einen guten Start und eine schöne Schulzeit. Sechs andere Kinder unserer Einrichtung gehören nach den Ferien nun nicht mehr zu den Kleinsten. Sie haben ihren 3. Geburtstag gefeiert und wechseln von der Krippe oder altersgemischten Gruppe in die Regelgruppe. Dort müssen sie

sich mit vielen neuen Dingen und Tagesabläufen auseinander setzen. Dabei werden wir sie tatkräftig unterstützen und wünschen auch ihnen einen guten Start. Ja und dann sind da noch sieben ganz neue Kinder, die zum ersten Mal in unseren Kindergarten kommen. Vier von ihnen sind gerade ein Jahr alt und können zum Teil noch nicht Laufen. Ihnen gilt unser besonderer Schutz. Hier ist es un-

sere Aufgabe, ihnen beim Eingewöhnungsprozess sensibel und individuell zu helfen und den Übergang von Familie zur Kita gut zu gestalten. Wir freuen uns mit all unseren „neuen und alten“ Kindern, sowie ihren Familien, auf ein gutes und erlebnisreiches Kindergartenjahr und sagen allen Herzlich Willkommen! *(Diana Petersen aus dem ADS Kindergarten Jarplund)*



M & M
Garten- & Landschaftsbau

Winterdienst

Ab Winter 2016/2017 auch im Ortskern Handewitt

Baggerwald 28 e
24976 Handewitt / OT Weding

Flensburg 0461 / 480 70 70 - 0
Schleswig 04621 / 30 54 90

www.m-m.sh



Planung



Pflaster



Pflanzen



Pflege



Winterdienst

Aller Anfang ist schwer!

Wenn ich mich langweile, überfällt mich zuweilen der Zwang, die Dekoration, die das Heim ziert, umzugestalten. Am liebsten würde ich dabei auch das eine oder andere Möbelstück neu platzieren. Mein zeitweiliger Mitbewohner würde das jedoch in den Wahnsinn treiben. Das will ich nicht riskieren. Um der Leere zu entkommen und nicht als Trinkerin, Pillenschluckerin, unter Kaufzwang leidenden und Dauerpatientin auf dem Sofa eines Psychotherapeuten zu landen, beschloss ich zu schreiben. Das erschien mir der sinnvollste Weg. „Jeder hat schließlich etwas zu sagen“, erinnerte ich mich an einen Artikel, in dem sich eine Lehrerin beklagte, dass man heutzutage nicht mal mehr in der Lage wäre, einen aussagekräftigen Urlaubsgruß an die lieben Daheimgebliebenen zu verfassen.

Unsere Sprache ist nur noch ein Mischmasch aus deutsch, englisch und anderen Sprachen. Bei Twitter und Facebook gibt es keine vollständigen Sätze mehr. „Fresse halten“, wird gepostet statt „Halte die Fresse.“ Selbst ein Kleinkind kennt die Vokabeln „cool“ und „geil.“ „Cool“ lässt sich nicht steigern, aus „geil“ hingegen wird megageil, affengeil, saugeil, schweinegeil. Wenn Dieter Bohlen etwas sehr gefällt, ist das megamegamega- oder sausausaugeil. Vom Kleinkind bis zur ältesten Oma ist alles nur noch geil.

In einigen Grundschulklassen dürfen die Kinder auf dem Bauch liegend die ersten Wörter nach Gehör in ein zerknittertes Heft kritzeln. Zum Beispiel Schpott statt Spott. Das ist doch geradezu respektlos unserer vielfältigen schönen Sprache gegenüber. Deshalb werde ich



mich dem widersetzen und ein Buch schreiben. Außerdem muss verhindert werden, dass Buchläden aus unseren Innenstädten verschwinden. Das ist eine Aufgabe, der ich mich jetzt mit aller Kraft widmen werde“, kündigte ich mit trotziger Stimme an. „Ein Skandal ist es“, fuhr ich mit meiner Begründung fort, dass ein Kaffee-to-go, der in zwei Minuten fertig ist zwei Euro kostet, und ein Buch, an dem man zwei Jahre schrieb, für 99 Cent bei Amazon als E-Book zu haben ist.

„Hast du wirklich vor, ein Buch zu schreiben“, wurde ich von meinen Freundinnen gefragt. „Kein Mensch liest mehr einen Roman“, bemerkte anzüglich eine von denen. „Autoren verdienen nicht die Butter auf dem Brot, und der klägliche Rest wird von der Steuer aufgeessen“, wurde mein Vorhaben mit aufmunternden Worten begleitet. 99 Prozent aller unverlangt eingereichten Manuskripte würden zurückgesandt, nachdem die

Lektoren sich die Grundidee geklaut hätten, um sie selber auszuschlachten. Selbst wenn man zu den Glücklichen gehöre, dessen Geschriebenes Wohlgefallen fände, verdiene sich der Verleger dumm und dämlich. Man selbst hat gerade mal 33 Cent von einem verkauften Exemplar, das für 9,99 Euro im Buchhandel zu haben ist. „Also wirklich, es gibt doch genügend andere Aktivitäten, die dir ein sinnvolles Leben bescheren können. Denn wirtschaftlich betrachtet, ist es ein sinnloses Unterfangen. Dein Mann muss stark sein und dich sehr lieb haben, wenn er dein Vorhaben auch noch unterstützt“, wurde ich vielstimmig belehrt.

„Worüber willst du denn schreiben“, fragte eine meiner scheinheiligen Freundin. Ehe ich meine Idee vorbringen konnte, wurde gleich geratschlagt „Ein Krimi hätte möglicherweise Chancen. Aber nur, wenn du dich traust, eine heiße Sexszene zu beschreiben. Eine Geschichte ohne

Sex ist wie ein Himmel ohne Sterne. Denk an Shades of grey. Ja, mit so einem Stoff könne man vielleicht noch etwas reiben. Aber es wird schwer werden.“

Damit könnte sie wohl Recht haben. Es würde mir leichter fallen, über die komplizierte Auflistung der Stromrechnung zu schreiben, als über die schwierigen Gedankengänge eines Tatortkommissars. Bevor dessen Ermittlungen beginnen, wälzt er sich zunächst über eine Frau und dann zum Wecker, den er mit einem Schlag außer Gefecht setzt. Grunzt großlos etwas ins Telefon und schlüpft in seine Hose, ohne vorher Klo und Bad aufzusuchen.

Unterwegs schlürft er einen Kaffee, gegen Mittag zieht er sich ein Würstchen rein. Dabei weiß doch jeder, dass ohne Kohlehydrate das Gehirn nur geringe Leistung vollbringt.

Worüber schreibe ich nun? Vielleicht einen Ratgeber, wie Kommissare sich richtig ernähren. Eine Großtante hat in den 20er ein Buch mit dem Titel geschrieben „Was eine Frau vor der Ehe wissen sollte.“ Das war der Renner. Vermutete man doch Aufklärung über gewisse Praktiken. Nein, das Buch gab nur Ratschläge, wie „Frau“ den Ehegatten mit gutem Essen, einer ordentlichen Wohnung und sparsamer Haushaltsführung glücklich macht. Liebesleid und Liebesglück, blutige Untaten und wie man einen Nudelsalat anständig zubereitet, sind die ewigen Themen. Trotzdem werde ich schreiben, auch wenn aller Anfang schwer ist. „Wer schreibt, der bleibt.“ (Alter Kaufmannsspruch)

Angela Dumrath

(Mail bandari@hotmail.de) ■

C.ulturgut: Ein buntes Herbstprogramm

Am 1. Oktober wird im „C.ulturgut“ ab 20 Uhr das Tanzbein geschwungen. Der deutsche Schlager ist unsterblich und so dreht der „Mendocino Express“ unter Volldampf seine fröhlichen und wunderbaren Runden. Mit Pfeffer und Drive präsentieren die vier Musiker die Hits aus der großen Zeit des deutschen Schlagers als das Dschungelcamp noch Daktari hieß. Wer kennt sie nicht, die Stars dieser Zeit? Udo Jürgens, Michael Holm, Jürgen Drews, Rex Gildo, Howard Carpendale und die Lieder, die sie prägten. Amarillo, Ein Bett im Kornfeld, Barfuß im Regen, Mendocino, Tür an Tür mit Alice, Eine neue Liebe, Über den Wolken, Liebeskummer lohnt sich nicht, Aber bitte mit Sahne, Ich war noch niemals in New York oder Schuld war nur der Bossa Nova. Ein Konzertereignis voller Erinnerungen, eine Show gespickt mit wohligen Gefühlen, ein Feuerwerk der guten Laune. Tickets sind für 13,50 Euro im „C.ulturgut“, an allen bekannten Vorverkaufsstellen und unter www.culturgut.eu erhältlich.



Am 8. Oktober meldet sich um 20 Uhr Jürgen Becker mit einem „Volksbegehren“. Es geht um die Kulturgeschichte der Fortpflanzung. Im Programm heißt es: Blattläuse haben es leicht. Wenn ihnen nach Fortpflanzung zumute ist, gebären die Lausmädels ohne Zutun eines Lausbuben bis zu zehn Töchter am Tag. Sie müssen nicht fragen: „Zu mir oder

zu dir? Sie fragen: „Zu mir oder zu mir?“ So einfach kann das Leben sein. Doch etwas muss ja dran sein am Sex. Jedenfalls hat sich der Austausch von Körperflüssigkeiten zwecks Fortpflanzung bei 99 Prozent der Tierarten durchgesetzt. Wir sind Tiere und werden es immer bleiben. Daran erinnert uns der Sex, weshalb er so beunruhigend, aufwühlend, elektrisierend, schockierend, bedrohlich und so angenehm ist. Tickets kosten ab 23,90 Euro. Jeden zweiten Mittwoch im Monat präsentiert das „C.ulturgut“ ab 19 Uhr in der „Offenen Bühne“ einen Überraschungsgast. Mal Klavierkonzert, Bandauftritt, Solisten, a cappella – quer durch die musikalische Welt. Der Eintritt ist dann frei. Die nächsten Termine für diese kurzweiligen Abende sind der 12. Oktober und 9. November.



Am 16. Oktober gastiert ab 19 Uhr die norddeutsche Simon & Garfunkel-Coverband „Central Park“ in Weiche. Es erwartet alle Gäste eine Zeitreise zurück in die Sturm- und Drangzeit. Sechs Musiker von 22 bis 64 Jahren aus dem Raum zwischen Kopenhagen und Husum bringen versiert und einfühlsam, mit viel Spielfreude, doch ohne technische Mogeleyen die Musik des amerikanischen Duos auf die Bühne. Zur Band gehören Jan Borowski (Drums), Jonas Siewertsen (Piano), Rolf Schirdewahn (Gitarre und Gesang), Rainer Klosinski (Bass), Jonny Möller (Saxophon)

und Jörg Borowski (Gesang und Gitarre). Tickets gibt es ab 18,60 Euro.



Am 20. Oktober gibt es ab 19 Uhr einen interessanten Geheim-Tipp. Nach seinem ersten, mit elf Kabarett-Preisen ausgezeichneten Programm wurde René Sydow von der Presse als der „am lautesten geflüsterte Geheimtipp“ des politischen Kabarett bezeichnet. Mit seinem zweiten Solo-Programm löst er dieses Versprechen nun ein. Dabei geht er über das Tagespolitische hinaus und hinterfragt unser Welt-

bild mit seiner unverwechselbaren Mischung aus schwarzem Humor, Spott und Poesie. Tickets gibt es ab 18,60 Euro.

Stehenbleiben ist nichts für Kay Ray, dem Paradiesvogel der Comedy, was er in seinem neuen Solo-Programm „Yolo!“ am 28. Oktober ab 20 Uhr beweist. Gewohnt ehrlich gewährt der Hamburger Zotenkasper Einblicke in sein Leben, erzählt über das was ist, was war und was sein könnte. Kay Ray polarisiert. Wer in seine Show geht, braucht Mut. Er schafft den Spagat zwischen Brachialsatire und Anspruch, zwischen Pop und tief sinnigen Melodien. Tickets gibt es ab 25,90 Euro. (HGB) ■



Alter Husumer Weg 222
24941 Flensburg
Tel.: 0461-99577110
www.culturgut.eu



IV/2016

01.10.	20:00	Tanzabend mit Livemusik „Mendocino Express“
08.10.	20:00	Jürgen Becker - „Volksbegehren“ (Kabarett)
12.10.	19:00	Lass dich überraschen (Eintritt frei)
16.10.	19:00	Central Park „Simon & Garfunkel Cover“
20.10.	19:00	Doppelprogramm Rene Sydow & Pedone (Kabarett)
28.10.	20:00	Kay Ray - „YOLO“ (Kabarett)
05.11.	19:00	Pantelis & Sofia Tzovenos - ein griechischer Liederabend
06.11.	14:00-18:00	Tanztee (Musikbegleitung Jan Eichwald)
09.11.	19:00	Lass dich überraschen (Eintritt frei)
11.11.	19:00	Arved Fuchs (Vortrag)
12.11.	20:00	Mr. L Club Memorial Party
22.11.	19:00	„Sex nah Stünneplan“ (Niederdeutsche Bühne)
27.11.	19:00	Concertino (Musik & Gesang)
09.12.	19:00	Gloria Vain - der letzte Vorhang
11.12.	15:00	Grünschnabel: Mitmachkonzert für die Familie
14.12.	19:00	Lass dich überraschen (Eintritt frei)
18.12.	19:00	Roy Frank Orchestra (Big Band Konzert)



Konzerte • Lesungen • Theater • Kabarett • Musik • Vorträge
Feste, Banketten und Tagungen

Alle Infos & Tickets unter www.culturgut.eu



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS



Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

Herbst- und Winteraktionen

Produkte von allerhöchster Qualität und hochwertige Technik: Für die Kosmig GmbH ist es eine Selbstverständlichkeit nur die besten Produkte am Markt zu verwenden – und das zu einem kundenfreundlichen Preis. Sogenannte Filler, die in das Unterhautgewebe gespritzt werden, polstern die Haut auf und verleihen Volumen und Elastizität. Die Wirkung ist augenblicklich und die Kunden sehen nach der Behandlung jugendlicher, frischer und auch dynamischer aus. Hochwertige Technologie wird bei der Laserbehandlung eingesetzt, wo mit vier verschiedenen und sehr effektiven Lasern gearbeitet wird.

Coupon



Laser Gefäßbehandlungen
(Besenreiser, Gesichtsflecken, usw.)

10 % Ermäßigung

Gilt nicht in Kombination mit anderen Aktionen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Der Coupon gilt pro Person für eine Behandlung und ist bis zum 31. Dezember 2016 gültig.

Coupon



**Dauerhafte Haarentfernung
mit dem Laser**

10 % Ermäßigung

Gilt nicht in Kombination mit anderen Aktionen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Der Coupon gilt pro Person für eine Behandlung und ist bis zum 31. Dezember 2016 gültig.

Coupon



**Tattoorentfernung
mit dem Laser**

15 % Ermäßigung

Gilt nicht in Kombination mit anderen Aktionen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Der Coupon gilt pro Person für eine Behandlung und ist bis zum 31. Dezember 2016 gültig.

Coupon



**Po- und Brustaufbau
mit Hyaluronsäure**

15 % Ermäßigung

Gilt nicht in Kombination mit anderen Aktionen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Der Coupon gilt pro Person für eine Behandlung und ist bis zum 31. Dezember 2016 gültig.

Coupon



**Lipolyse-Erstbehandlung
(Fett-weg-Spritze)**

20 % Ermäßigung

Gilt nicht in Kombination mit anderen Aktionen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Der Coupon gilt pro Person für eine Behandlung und ist bis zum 31. Dezember 2016 gültig.

Coupon



**Botox-Behandlung
der Zornesfalte**

Jetzt nur 160 €

Normalpreis: 196 €

Gilt nicht in Kombination mit anderen Aktionen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Der Coupon gilt pro Person für eine Behandlung und ist bis zum 31. Dezember 2016 gültig.

Coupon



Schlupflidoperation
Jetzt nur 990 €

Normalpreis: 1.100 €

Gilt nicht in Kombination mit anderen Aktionen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Der Coupon gilt pro Person für eine Behandlung und ist bis zum 31. Dezember 2016 gültig.

Coupon



**Minimal-Facelifting (SMAS)
Basisbehandlung**

Jetzt nur 1.990 €

Normalpreis: 2.350 €

Gilt nicht in Kombination mit anderen Aktionen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Der Coupon gilt pro Person für eine Behandlung und ist bis zum 31. Dezember 2016 gültig.

TSV Jarplund-Weding und SG Oeversee-Jarplund-Weding: Trainingspläne 2016/2017

1. Männer Kreis Oberliga

Mittwoch 19:30, Schauandhalle
Donnerstag 20:00, Wiking Halle II
Trainer: Hans Peter Petersen, Tel.: 0174 8736664
Betreuer: Leroy Lorenzen, Tel.: 0171 3348007

2. Männer Kreisliga

Montag 20:15, Schauandhalle
Trainer: Björn Bruse, Tel.: 0172 4325912

3. Männer Kreisklasse

Montag 20:15, Schauandhalle
Donnerstag 18:30, Wiking Halle II
Trainer: Rainer Block, Tel.: 0170 - 2951404

männliche Jugend A, Jahrgang 1998/1999, SH-Liga

Dienstag 18:30, Schauandhalle
Donnerstag 18:30, Schauandhalle
Trainer: Waldemar Paciorek, Tel.: 0177-9704528
MV: Jörg Bratschke, Tel.: 0170 - 9252898

männliche Jugend B, Jahrgang 2001/2002, SH-Liga

Dienstag Clever fit
Mittwoch 18:00, Schauandhalle
Donnerstag 18:30, Schauandhalle
Trainer: Waldemar Paciorek, Tel.: 0177-9704528
Co-Trainer: Runar Manusch, Tel.: 0461 1603420
Betreuer: Burghard Ottmar, Tel.: 0172 5794808

männliche Jugend C, Jahrgang 2002/2003, Regionalliga Nord

Montag 17:30, Schauandhalle
Mittwoch 17:00, Schauandhalle
Trainer: Steffen Busch, Tel.: 0176 70198636

männliche Jugend D, Jahrgang 2004/2005, Kreisklasse

Montag 16:00, Schauandhalle
Donnerstag 17:00, Schauandhalle
Trainer: Wilhelm Thomsen, Tel.: 04630 - 1221
Co-Trainer: Finn Petersen, Tel. 04630-969560

männliche Jugend E I, Jahrgang 2006/2007, Kreisklasse

Donnerstag 15:00, Eekboomhalle
Trainer: Swantje Fischer, Tel.: 04630 937420
Phillip Jantz, Tel.: 0152 28422814

männliche Jugend E I, Jahrgang 2006/2007, Staffel I

Donnerstag 15:00, Eekboomhalle
Trainer: Swantje Fischer, Tel.: 04630 937420
Phillip Jantz, Tel.: 0152 28422814

1. Frauen, Oberliga Hamburg/Schleswig-Holstein

Dienstag 18:30 - 20:15, Eekboomhalle
Donnerstag 20:00 - 22:00, Schauandhalle
Trainer: Heinz-Christian Carlsen, Tel.: 0152 01016100
Manager: Sebastian Sieck, Tel.: 0173 3471415

2. Frauen, Kreisliga

Mittwoch 19:30 - 21:15, Eekboomhalle
Trainer: Lasse Gieseler, Tel: 0151 50672743

3. Frauen, Kreisliga

Mittwoch 20:15 - 22:00, Eekboomhalle
Trainer: Thorsten Andresen, Tel.: 0160 90210124

4. Frauen, Kreisklasse

Dienstag 20:15 - 22:00 Uhr Eekboomhalle
Dietmar Görtinger, Tel.: 0157 74951237

weibliche Jugend A, Jahrgang 1998/1999, SH-Liga

Montag 18:30 - 20:00 Uhr Eekboomhalle
Mittwoch 18:30 - 20:00 Uhr Eekboomhalle
Trainer: Torsten Eggebrecht, Tel.: 0151 19151934
MV/Co-Trainer: Dietmar Görtinger, Tel.: 0157 74951237

weibliche Jugend B, Jahrgang 2000/2001, SH - Liga

Dienstag 16:30 - 18:30 Uhr Eekboomhalle
Donnerstag 16:30 - 18:30 Uhr Eekboomhalle
Trainer: Torsten Eggebrecht, Tel.: 0151 19151934
MV/Co-Trainer: Vera Frahm, Tel.: 0157 7372374

weibliche Jugend C, Jahrgang 2002/2003, Landesliga

Dienstag 18:00 - 19:30 Uhr, Eekboomhalle
Donnerstag 17:00 - 18:30 Uhr, Sieverstedt
Trainer: Viola Tams, Tel. 0151-50580256
Co-Trainer: Kjeld Thomsen

weibliche Jugend D, Jahrgang 2004/2005, Kreisklasse

Dienstag 17:00 - 18:30 Uhr, Eekboomhalle
Mittwoch 16:30 - 18:00 Uhr, Eekboomhalle
Trainer: Nicole Hahn, Tel.: 0151 57201355
Co Trainer: Lene Jöns, Tel.: 0157 89206350

weibliche Jugend E, Jahrgang 2006/2007, Kreisklasse

14tägig im Wechsel mit WJF
Dienstag 16:00 - 18:30, Wikinghalle II
Mittwoch 16:30 - 18:00, Eekboomhalle
Trainer: Jan Zirbes, Tel.: 0151 44055664
Co-Trainer: Marie Schlobohm, Tel.: 0151 20768962

weibliche Jugend F, Jahrgang 2008 und jünger, Kreisklasse

14tägig im Wechsel mit WJF
Dienstag 16:00 - 18:30, Wikinghalle II
Mittwoch 15:00 - 16:30, Eekboomhalle
Trainer: Jan Zirbes, Tel.: 0151 44055664
Co-Trainer: Antje Voß, Tel.: 0151 21694104

Ballgewöhnung, Jahrgang 2008 und jünger

Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr,
Schulsporthalle Oeversee
Trainer: Natalie Rohde, Tel.: 0461 94861034
Denis Rohde, Tel. 0151 070309680

TSV Jarplund-Weding und SG Oeversee-Ja-Weding: Neues aus der Handball-Sparte

Enorme Fahrtkosten für Punkt- und Qualifikations- spiele

Unsere 20 Handball-Teams waren in der abgelaufenen Saison 15/16 fast 1/2 Mal um die Erde (25.000 km) an km unterwegs. Nicht nur in Schleswig-Holstein, sondern auch in Hamburg. Wenn man von Bus- und 3 PKW-Kosten je Team unterwegs in der Oberliga, SH-Liga, Regionalliga, Bezirks- und Kreisliga ausgeht, ist das ein großer und finanzieller Kostenfaktor an Fahrtkosten und zugleich ein großer Zeitaufwand.

Zusätzlich fahren unsere hochklassig leitenden Schiedsrichter Kai Lööck, Frank Seegert, Rainer Block und Michael Boss fast jedes Wochenende mehrmals quer durchs Land und leiten unter an-

derem auch noch Kampfgerichte/Sekretär der Bundesliga Männer. Desgleichen i.d. näheren Umgebung Silke Hartwigen und Manfred Thilo.

Erfolgreiche Feldturnier-Besuche:

Wanderup: Mä.III 3. Platz im B-Pokal, Mä.I = 4. Platz im A-Pokal
M.Jgd. A = 2. Platz weibl. Jgd. F = 1. Platz = Turniersieger
Jört: weibl. Jgd. C 2. Platz mit Viola Tams, M.Jgd. A = 1. Platz
1. Männer = 2. Platz
Weibl. Jgd. F (kleine Miezén) erneut Turniersieger mit den Trainern Antje Voß und Jan Zierbes. Ganz toll!
Beim Papille-Cup in Göteborg/Schweden ab 4.7.16 starteten unsere M.J.C

1. Männer haben am 8.6.16 mit allen Neuzugängen und Neu-Trainer Hasse P. Petersen das Training aufgenommen. Betreuer vorerst ist vorerst Leroy Lorenzen

2. Damen ebenfalls mit Neu-Trainer „Mücke“ Carlsen

JHV: Die diesjährige Jahreshaupt-Mitglieder-Versammlung des TSV ist am Do. den 27.10.16 im Clubraum der Schauwandhalle.

Pokal-Runde: Beginn 10/11.9.16

1. Männer gegen Weddingstedt (SH-Liga) und 2. Frauen gegen MTV Herzhorn (Oberliga). 1. Damen haben nicht gemeldet.

Erfreulich: Der neue Handball-Frauen Bundestrainer Michael Bieler hatte für die EM-Qualifikationsspiele gegen die Schweiz (1.6) und gegen Island (5.6.16) u.a. auch unsere ehemalige SG-Spielerin das Talent Nina Schilk (jetzt Bayer 04 Leverkusen) Tochter unserer Ex-Bundesligaspielerin Ingrid Fietz, in den Kader zur Vorbereitung der Nationalmannschaft eingeladen.

TSV-Ja-We Kinderzeltlager an der Schule Jarplund (Sportjugend) ist vom 14.-20.08.16 für Kinder im Alter von 8-12 Jahren. Anmeldung unter: 0172/9368252 Jan Ole Schacht

Manfred Seegert



sanitär • **solaranlagen**
lüftung • **badsanierung**
heizung • **wärmepumpen**
notdienst • **regenerative energien**

haustechnik
runar manusch Zertifizierter Fachbetrieb für Schutz u. Hygiene im Trinkwasser

24976 Jarplund • **Tel. 0461/ 9 80 90**

Eine Anzeige
in dieser Größe
kostet nur
50,00 EUR
(in Farbe, zzgl. MwSt.).

INTERESSE!?

Grafik Nissen
0461/979787
info@grafik-nissen.de

Schon 'mal über Wärmedämmung nachgedacht?
Wir beraten sie gern!



**Malermeister
Frank
Jacobsen**

- Ausführung sämtlicher Maler-, Lackier- und Tapezierarbeiten
- Fußbodenverlege- und Versiegelungsarbeiten
- Vollwärmeschutz im Verbundsystem
- Strukturputze aller Art

Dorfstraße 3
24976 Handewitt OT Jarplund
Telefon 04630-1015



Lammertz
Online Services

Unsere Leistungen:

- Content-Management
- E-Commerce
- Schulung
- Multimedia
- Hosting u.v.a.m.

Haben Sie Fragen?
www.lammertz.net







Shell Markenpartner ☎ 0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de

Drei SG-Talente in der Landesauswahl



Drei unserer 2001er Handballer haben den Sprung in die Landesauswahl des HVSH geschafft. Nach zwei Jahren in der Kreisauswahl, einem Jahr im Förderstützpunkt Nord und erfolgreicher Sichtung für den Lan-

deskader wurden diese drei Spieler in die Landesauswahl berufen: Mika Freitag, Jonas Stapel und Niklas Schwonbeck.

TSV Jarplund-Weding e.V.: Mitgliederversammlung

An die Mitglieder des TSV Jarplund-Weding e.V.: Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung am **Donnerstag, 27. Oktober 2016 um 19:30 Uhr** im Freizeithaus Jarplund, Zum Sportplatz 9, 24976 Handewitt OT Jarplund

Vorläufige Tagesordnung:

- Top 1 Begrüßung und Feststellung der Anwesenden
- Top 2 Genehmigung der Tagesordnung
- Top 3 Grußworte der Gäste
- Top 4 Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
- Top 5 Bericht des Vorstandes mit anschließender Aussprache
- Top 6 Berichte der Sparten mit anschließender Aussprache
- Top 7 Bericht der Kassenprüfer
- Top 8 Entlastung des Vorstandes

- Top 9 Wahlen
 - a) zwei Stimmzähler
 - b) erster Vorsitzender
 - c) Schriftführer
 - d) ein Beisitzer
 - e) zwei Kassenprüfer

Top 10 Anträge (Anträge, über die in der Mitgliederversammlung entschieden werden sollen, müssen bis spätestens 6. Oktober 2016 beim Vorstand eingegangen sein. Dem Antrag ist eine Begründung beizufügen. Später eingehende Anträge werden als Dringlichkeitsanträge behandelt. Näheres regelt §9 (6) der Satzung.

- Top 11 Ehrungen
- Top 12 Verschiedenes

Der Vorstand

Handewitt, 15. September 2016

Stephan Witt
Tischlermeister und Holztechniker
Türen und Fenster
Parkett und Laminat
Reparaturen • Innenausbau
Plissees
24976 Weding-Handewitt • HeideLand-Süd 29
Tel. 04 61 / 9 43 29 • Fax 04 61 / 840 74 90
info@tischler-flensburg.de
www.tischler-flensburg.de
Mobil 0171 / 180 63 37

GRAFIK NISSEN

KIRCHENWEG 2
24976 HANDEWITT

TEL. 0461 | 979787
INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

Praxis für Podologie
Sylvia Bronny-Nissen
- keine Kassen -
Gönnen Sie sich eine Fußpflege...
...bei Problemen an den Füßen, zum Verschönern
oder einfach zum Verwöhnen!
Kirchenweg 2 • 24976 Handewitt OT Jarplund • Tel. 04 61 - 97 97 88

FABRICIUS BAU
Andreas Fabricius • Maurermeister
24976 Handewitt
OT Weding
Kirkwrahe 50
Telefon 0461/9402501
Telefax 0461/9402502
E-mail: fabriciusbau@aol.com

Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS
Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

TSV Jarplund-Weding e.V. im Überblick

Vorsitzender: Thore Feddersen
 stellv. Vorsitzender: Kay Trotier
 Schriftwartin: Silke Hartwigsen
 Kassenwart: Dirk Gehlhaar
 Sportwart: N.N.
 Beisitzer: Runar Manusch
 Beisitzer: Marc Ratai
 Jugendwart: Lars Falkenhagen
 Postanschrift: Talweg 1a, 24976 Handewitt
 Internet: www.tsv-jarplund-weding.de
 E-Mail: info@tsv-jarplund-weding.de
 Telefon: 0461-8401775 (i.d.R. ab 19 Uhr, ggf. AB)
 Dirk Gehlhaar (Kassenwart,
 Mitgliederverwaltung)

Bankverbindung: Nord-Ostsee Sparkasse
 IBAN DE85217500000019002543
 Mitgliedsbeiträge: vierteljährlich
 Erwachsene: EUR 45,00
 Jugendliche unter 18: EUR 30,00
 Familien: EUR 75,00
 Eltern-Kind-Turnen: EUR 39,00
 Passive: EUR 15,00
 Sportjugend: EUR 0,00
 Sportangebot: Handball (SG Oeversee-Jarplund-Weding),
 Fußball (FC Wiesharde e.V.), Badminton, Basketball, Tischtennis,
 Gymnastik, Allgemeine Fitness, Aqua Fitness, Walking, Wirbelsäulen-
 -gymnastik, Kinderturnen, Eltern-Kind-Turnen, Sportjugend

Trainingszeiten und Ansprechpartner finden Sie unter www.tsv-jarplund-weding.de sowie unter www.fc-wiesharde.de und www.sg-oeg-ja-we.de

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
			Kinderturnen 6-12 J 13:30-15:00 Schaulandhalle Nathalie Schlesiger 0173-1054947	
Eltern-Kind-Turnen 15:00-16:00 SSH Weding Vivien Habeck (0461) 79776145				Eltern-Kind-Turnen 15:00-16:00 SSH Weding Vivien Habeck/Sonja Kavur (0461) 79776145
Kinderturnen ab 4 J 16:00-17:00 SSH Weding Vivian Habeck/Sara Johannsen (0461) 79776145			XCO-Walking 15:00-16:00 P-Schaulandhalle Karen Krahn (0461) 91414	
	Badminton Jugend 17:00-18:30 Schaulandhalle Hartmut Prischtscheptschuk (0461) 979359		Tischtennis Jugend 17:15-18:30 SSH Jarplund Hartmut Prischtscheptschuk Die TT-Abteilung ruht derzeit	
Gymnastik Damen 19:15-20:15 Schaulandhalle Nathalie Schlesiger 0173-1054947	Gymnastik Damen 19:30-20:30 SSH Weding Derzeit kein Angebot	Wirbelsäulengymnastik 18:00-19:00 SSH Jarplund Karen Krahn (0461) 91414	Ausgleichssport Alte Herren 19:00-21:00 SSH Weding Uwe Gross (0461) 99493	Altliga Fußball 18:30-20:30 Schaulandhalle Karsten Schwarze (0461) 4304558
Tischtennis Erwachsene 20:00-22:00 SSH Weding Timo Lauer Die TT-Abteilung ruht derzeit	Body & Mind 19:15-20:15 SSH Jarplund Jennifer Matthiesen (04633) 9688 699	Basketball 18:00-19:30 SSH Weding Hartmut Prischtscheptschuk (0461) 979359	Body Styling 19:30-20:30 SSH Jarplund Sonja Plinz 0172-5177122	
	Badminton Erwachsene 20:00-22:00 Schaulandhalle Edmund Bartelsen (04630) 713		Aqua-Fitness 21:00-21:45 Schwimmhalle Daniela Thomsen (0461) 979057	Badminton Erwachsene 20:30-22:30 Schaulandhalle Edmund Bartelsen (04630) 713

SG OEVERSEE-JARPLUND-WEDING - Der Vorstand

SG-Leiter	Frank Seegert	Tel: 0171 / 3230320	
Handballobmann Senioren	Rainer Block	Tel: 0170 / 2951404	senioren@sg-oev-ja-we.de
Handballobmann Jugend	Kay Trotier	Tel: 0175 / 4635350	jugend@sg-oev-ja-we.de
Jugendwartin	Vera Frahm	Tel: 015773742374	
Kassenwart	Reiner Sieck	Tel: 0160 / 4704901	kassenwart@sg-oev-ja-we.de
Passwart	Kai Lööck	Tel: 0170 / 92 05 282	passwart@sg-oev-ja-we.de
Schiedsrichterwart	Kai Lööck	Tel: 0170 / 92 05 282	schiedsrichterwart@sg-oev-ja-we.de
Beisitzer	Sebastian Sieck	Tel: 0173 / 3471415	
SG Homepage	Uwe Lorenzen	Tel: 0176 55026259	webmaster@sg-oev-ja-we.de

Infos über Mannschaften und Trainingszeiten unter: www.sg-oev-ja-we.de

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



THOMSEN
☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de

KOSMIG Das Gesundheitszentrum

Neue Gesichter in der Adler Apotheke



Foto, von links nach rechts: Susanne Ewers, Tina Hoch, Sonja Leopold, Susanne Kreul, Merle Trojaner, Sibylle Fahje, Anja Harder, Andrea Braas und Annett Paasch.

Unser bewährtes Team hat Verstärkung bekommen. Die Apothekerinnen Frau Harder und Frau Braas werden seit August nichtmehr nur von Frau Trojaner unterstützt – jetzt stehen Ihnen auch Frau Ewert und Frau Paasch für kompetente Beratung zur Seite. Wir freuen uns jetzt mit noch mehr Fachwissen für Sie da zu sein.

Am Telefon und im Hintergrund sorgen Frau Fahje, Frau Kreul und Frau Hoch in gewohnter Weise für einen reibungslosen Ablauf.

Wir haben jetzt mit Frau Nwadigo

wieder eine Auszubildende und freuen uns, unser Wissen weiterzugeben.

Seit zwei Jahren sind wir jetzt in Handewitt und fühlen uns hier richtig wohl. Wir wurden herzlich willkommen geheißen und haben viele treue nette Kunden.

Wir haben hier viel neues Wissen und tolle Anregungen durch unsere Kunden erhalten, die wir gerne weitergeben. So hat Handewitt von Handewitt schon wirklich profitiert. Wir legen Wert auf persönliche und individuelle

Beratung und haben uns besonders in den alternativen Heilmethoden intensiv weitergebildet.

Wir können aus einem reichen Erfahrungsschatz schöpfen und haben Spaß an neuem Wissen.

Wir sind Weleda Partnerapotheke und können dadurch die Pflegeprodukte besonders günstig anbieten.

Wir freuen uns auf viele interessante Gespräche und interessierte Kunden.

Wir sind für Sie da. Ihre Adler Apotheke.



Andrea Braas
ADLER-APOTHEKE

Öffnungszeiten: Mo-Fr von 8 bis 19 Uhr, samstags von 9 bis 13 Uhr
Alter Kirchenweg 60 · 24983 Handewitt · Tel. 04608/9737520 · Fax 04608/9737522



Gemeinschaftspraxis Esenwein

prakt. Ärzte • Allgemeinmedizin

Alter Kirchenweg 58 • 24983 Handewitt
Tel.: +49 (0) 46 08 • 60 61 61
Fax: +49 (0) 46 08 • 60 61 63

www.kosmig-gesundheitszentrum.de



WEITBLICK

Lernen mit Herz und Verstand – Hand in Hand

Integrative Lerntherapie für Kinder und Jugendliche

Cordula Plagemann
Alter Kirchenweg 58 · 24983 Handewitt
Mobil 0151-12 39 26 06
mit-weitblick-lernen@web.de

Fortbildung „Manchmal müsste man zaubern können“ mit Dana Juraschek

Datum: **25. und 26. November 2016**; Kosten: **290,00 Euro** je Teilnehmer. Weitere Informationen & Online-Anmeldung unter www.kosmig-gesundheitszentrum.de



Kosmetische Medizin
Wo Kosmetik aufhört, fangen wir an.

- Minimal-Facelifting (SMAS)
- Brustaufbau mit Hyaluronsäure
- Faltenentfernung (Hyaluronsäure, Botox, Laser)
- Schlupflid-Operation
- Laser Gefäßbehandlungen
- Dauerhafte Haarentfernung mit dem Laser
- Tattoorentfernung
- Fett-weg-Spritze (Lipolysebehandlung)
- Narbenfreie Leberfleckenentfernung
- Stoßwellentherapie

Tel.: + 49 (0) 46 08 60 61 62 • Fax: + 49 (0) 46 08 60 61 63
E-Mail: info@kosmig.de • Internet: www.kosmig.de



Therapie²
Kirsten Slomka

Privatpraxis für
PHYSIOTHERAPIE & PSYCHOTHERAPIE
nach dem Heilpraktikergesetz

0 46 08 - 60 61 88

info@therapie-slomka.de
www.kosmig-gesundheitszentrum.de

Kosmig-Gesundheitszentrum
Alter Kirchenweg 58
24983 Handewitt

Mitglied im 

Detlev Marquardt
Osteopath & Dipl. Chiropraktiker

KOSMIG-Gesundheitszentrum
Alter Kirchenweg 58 • D-24983 Handewitt
Fon: 0 46 08 - 60 61 81
Internet: www.kosmig-gesundheitszentrum.de

Alle Beschwerden am Bewegungsapparat • Migräne • Spannungskopfschmerzen • Schwindel • Tinnitus • Kiefergelenkprobleme (CMD) • Orofaciales Syndrom • Bauchbeschwerden unbekannter Ursache • Ohr- und Körperakupunktur • KISS-Syndrom • Bettnässen • Spuck- und Schreikinder • Sog. drei Monats-Koliken und vieles mehr



Hartmut Hoeck
Klavier- & Keyboardunterricht

KOSMIG-Gesundheitszentrum
Alter Kirchenweg 58 • D-24983 Handewitt
Fon: 0 46 1 - 490 20 666
E-Mail: hoeckkey@aol.com
Internet: www.hoecks-musikschule.de
Internet: www.tastenshop-flensburg.de

Testen Sie Ihr Talent in einer kostenlosen Probestunde. Rufen Sie uns an.

FC Wiesharde: Eine Auswärtsfahrt nach Nordfriesland

Die Schilder am Ortseingang von Rantrum bieten interessante Informationen. Sie werben für den staatlich anerkannten Erholungsort, erwähnen „1700 nette Menschen“ und weisen auf ein Fußballspiel der Verbandsliga hin. Der heimische TSV Rantrum trifft auf den FC Wiesharde. Für den Gast ist es eine Premiere. Erstmals bestreitet der 2005 gegründete FC ein Punktspiel in Nordfriesland. Dieses Novum hat der Verbandsliga-Aufstieg mit sich gebracht.

Am Vormittag hat die Mann-

schaft im HSV-Multifunktionsraum gefrühstückt, dann sind alle im Konvoi nach Rantrum gefahren. Ein Viertel der dortigen Bevölkerung weilt auf der Sportanlage. Ein kleines, umzäuntes Schmuckkästchen mit einer Sport- und Kulturhalle und einem Fußballfeld, das von zwei Mini-Tribünen gesäumt wird. Auf den überdachten Plätzen gibt es Schatten an diesem Spätsommer-Nachmittag, auf den Treppen schlürfen einige Männer ihr Bierchen.

An der Anzeigetafel werden die Tore manuell eingestellt. Ein



Rantrum – die Kulisse der Nordfriesland-Premiere

Mann schreitet zur Tat. Gerade hat Patrick Schneck das 1:1 für den FC erzielt. Ein paar Meter erhöht steht Ralf Schneck mit seiner Kamera. Der FC-Fußballobmann zeichnet jedes

Spiel auf Video auf und lädt es auf ein Internet-Portal (www.fupa.net). Mit der bisherigen FC-Ausbeute ist er nicht ganz zufrieden. „Häufiger fehlte die Kaltschnäuzigkeit vor dem Tor



Luther
Rechtsanwalt · Fachanwalt · Notar

Wiesharde Markt 8 · 24983 Handewitt
Telefon 04608 90 49 00 · Fax 04608 90 49 04
info@anwalt-luther.de





Ihre Notar- u. Anwaltskanzlei in Handewitt!
www.anwalt-luther.de



Maik Schröder klärt
Fotos: Ki

Schulprobleme?

Schlechte Noten? Anschluss verpasst?



Beratung – Diagnostik – Lerntherapie

Bei Schwierigkeiten im Lesen, Schreiben, Rechnen und anderen lernhemmenden Problemen!

www.bärenstark-lernen.de

Manuela Müller, Integrative Lerntherapeutin (M.A.)

Telefonische Auskunft unter: 0 46 30 - 93 89 49



Verbandsliga-Kampf:
Brian Fischer (links)
und Thore Schlüsen

oder in der Nachspielzeit fiel noch ein ärgerlicher Gegentreffer“, erzählt der Obmann. Es klingt nach dem schon häufig zitierten Schicksal eines Neulings, zumal in diesem speziellen Fall der Aufstieg aufgrund einer Verbandsposse erst sehr spät feststand. Da befand sich die Truppe bereits auf Föhr, um in einem zweitägigen Trainingslager die Schwerpunkte auf Ausdauer und andere Basiswerte zu legen. Für Aktionen auf dem „Spielermarkt“ war es zu spät. Überhaupt entstammen nur drei Akteure nicht der eige-

nen Nachwuchsarbeit. Diesmal wurden Henrik Johnson, Niklas Mahler und Mika Werner aus der A-Jugend hochgezogen. „Für uns zählt als Erstes nur der Klassenerhalt“, sagt Trainer Michael Wilstermann, der von Ingeward Langelund und Rainer Pohl unterstützt wird. In der Schlussphase von Rantrum geht der Blick häufiger zur Uhr. Die Nordfriesen machen Druck. Torwart Dennis Schneck entpuppt sich als Fels in der Brandung. Es bleibt beim 1:1. Ein Punkt – mühsam nährt sich das Verbandsliga-Eichhörnchen. (ki) ■

Der FC Wiesharde trauert um

Karl-Heinz Timm †

Am 26. August verstarb im Alter von 87 Jahren Heinz Timm. Von 2000 bis 2015 regelte Heinz auf dem Sportplatz und in der Sporthalle in Jarplund den Verkauf von Speisen und Getränken während der Fußballspiele und Hallenturniere unserer Jugendmannschaften. Mit dem Erlös der Verkäufe unterstützte er jahrelang die in Jarplund spielenden Mannschaften bei der Anschaffung von Spielkleidung und Trainingsmaterialien sowie den Förderverein des FC Wiesharde. Für seinen unermüdlischen Einsatz bis ins hohe Alter ist der FC Wiesharde Karl-Heinz Timm zu tiefem Dank verpflichtet.



Frank Siedenbiedel, 1. Vorsitzender
Ralf Schneck, 2. Vorsitzender

FC WIESHARDE Handewitt/Jarplund-Weding e.V.

1. Vorsitzender und Geschäftsstelle: Frank Siedenbiedel · Alter Kirchenweg 29 · 24983 Handewitt
Tel.: 04608 – 97 19 51 · Mobil: 0176 – 61 50 80 41 · E-Mail: geschaeftsstelle@fc-wiesharde.de

2. Vorsitzender: Ralf Schneck · Dorfstr. 35 · 24976 Handewitt · Tel.: 04630 – 852 · Mobil: 0170 – 55 78 082 · E-Mail: 2.vorsitzender@fc-wiesharde.de

Frauen- und Mädchenfußball · 2.2.Vorsitzende: Doreen Wolfsen · Küsterlücke 44 · 24983 Handewitt
Tel.: 04608 – 97 24 24 · Mobil: 0175 – 46 46 336 · E-Mail: 2.2.vorsitzender@fc-wiesharde.de

Fußballobmann (Senioren): Ralf Schneck · Dorfstr. 35 · 24976 Handewitt · Tel.: 04630 – 852
Mobil: 0170 – 55 78 082 · E-Mail: fussballobmann@fc-wiesharde.de

Jugendkoordinator SG Wiesharde-Schafflund-Lindewitt: Bernd Schlott · Mobil: 0178-1856826, Tel.: 04608-8429015
E-Mail: jugendobmann@fc-wiesharde.de

Jugendobmann D, E, F, G-Jugend: E-Mail: geschaeftsstelle@fc-wiesharde.de

Schiedsrichterobmann: Harald Ewers · Treberg 10 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608 – 18 49 · Mobil: 0175 - 65 46 55 1 · E-Mail: haraldewers@t-online.de

Die aktuellen Trainingszeiten aller Mannschaften des FC Wiesharde unter: www.fc-wiesharde.de



Bus ist besser!



Omnibusbetrieb Hansen-Borg GmbH & Co KG

Werkstr. 11 | 24983 Handewitt | Tel.: +49 (0)4608 10 02 | www.hansen-borg.de

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoeel-diesel.de

SPORT IM HANDEWITTER SV

HERZSPORT

Tag	Was	Wer	Uhrzeit	Ort	Übungsleiter	Telefon
Donnerstag	Nachsorgegruppe		17:00-18:30	Kleine Halle	Dietmar Rohn	04631-7587
Donnerstag	Akutgruppe	Neuzugänge mit Verordnung u. ärztl. Betr.	18:30-20:00	Kleine Halle	Dietmar Rohn	04631-7587

GYMNASTIK

Montag	Body Workout		18:30-19:30	Thorsaal	Margrit Johannsen	04608-971985
Montag	Power-Workout		19:40-20:45	Thorsaal	Sabrina Skibbe	04608-365
Dienstag	Joy-Arobic 50plus		18:00-19:00	Kleine Halle	Anke Kehl	04639-7511
Dienstag	Fitness Intervall Training		18:30-19:30	Thorsaal	Petra Mademann	04608-365
Dienstag	Body-Fitness		19:45-20:45	Thorsaal	Petra Mademann	04608-365
Mittwoch	Joy-Arobic 50plus		09:00-10:00	Thorsaal	Anke Kehl	04639-7511
Mittwoch	Callanetics		10:00-11:00	Thorsaal	Anke Kehl	04639-7511
Mittwoch	Sport für Jedermann	Männer	18:00-19:30	Kleine Halle	Axel Mademann	04608-365
Mittwoch	Senioren-sport	Männer	18:00-19:30	Thorsaal	Ingrid Raddatz	04608-365
Donnerstag	Körpertraining		09:00-10:00	Thorsaal	Petra Mademann	04608-365
Donnerstag	Pilates - geschlossener Kurs (Anmeldung)		17:30-18:30	Thorsaal	Margrit Johannsen	04608-971985
Donnerstag	Flexi-Fitness-Mix		18:30-19:30	Thorsaal	Margrit Johannsen	04608-971985
Freitag	Step-Aerobic für alle		18:30-19:30	Thorsaal	Astrid Beckmann	04608-973940

TURNEN

Montag	Geräteturnen	ab 5 J. Anfänger I	14:30-15:30	Wikinghalle	Margrit Johannsen	04608-971985
Montag	Turnen & Spielen	ab 3 Jahre	15:30-16:30	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Montag	Eltern-Kind-Turnen		16:30-17:30	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Dienstag	Turnen & Spielen	ab 3 Jahre	15:00-16:00	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Dienstag	Eltern-Kind-Turnen	ab ca. 1 Jahr	16:00-17:00	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Dienstag	Turnen & Spielen	ab 5 Jahre	17:00-18:00	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Mittwoch	Turnen & Spielen	ab 3 Jahre	15:30-16:30	Kleine Halle	Petra Mademann	04608-365
Mittwoch	Eltern-Kind-Turnen	ab 1 Jahr	16:30-17:30	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Donnerstag	Geräteturnen	Fortgeschrittene I	14:00-15:30	Wikinghalle	E. Wunderlich	04608-971985
Donnerstag	Geräteturnen	Fortgeschrittene II	15:00-17:00	Wikinghalle	E. Wunderlich/M. Johannsen	04608-971985

SCHWIMMEN

Mittwoch	Seepferdchen - Silber	ab 5 Jahren (nur n. Absprache)	13:00-16:00	Schwimmhalle Jarplund	Margrit Johannsen	04608-971985
----------	-----------------------	--------------------------------	-------------	-----------------------	-------------------	--------------

TENNIS

Montag	Herren		18:00-20:00	Tennisplatz	Rainer Stephan	04608-6561
Dienstag	Herren		18:00-20:00	Tennisplatz	Rainer Stephan	04608-6561
Mittwoch	Frauen		16:00-20:00	Tennisplatz	Bärbel Kirschner	04608-972801
Freitag	Kinder		15:00-16:00	Tennisplatz	Thomas Martzok	0461-9092464
Freitag	Jugend		16:00-17:00	Tennisplatz	Thomas Martzok	0461-9092464

VOLLEYBALL

Dienstag	Herren		19:45-22:00	Kleine Halle	Jürgen Laumeier	04608-1067
Freitag	Freizeitgruppe		17:30-19:00	Kleine Halle	Jürgen Laumeier	04608-1067
Freitag	Herren		19:00-20:45	Kleine Halle	Jürgen Laumeier	04608-1067

JUDO

Samstag		ab 8 Jahren	13:00-14:30	Kleine Halle	Fridjof Struck	0461-14684656
Samstag		bis 7 Jahre	14:30-16:00	Kleine Halle	Fridjof Struck	0461-14684656

BADMINTON

Montag	Schüler m/w		15:30-17:00	Wikinghalle 1	Carsten Delzer	0461-94020028
Donnerstag	Schüler m/w		15:30-17:00	Wikinghalle 1	Carsten Delzer	0461-94020028

KARATE

Montag	8-13 Jahre		17:30-18:30	Thorsaal	Markus Acktun	0461-6756096
Mittwoch	Erwachsene/14 Jahre		19:45-21:00	Thorsaal	Markus Acktun	0461-6756096
Freitag	Erwachsene		19:15-20:00	Thorsaal	Markus Acktun	0461-6756096

AG FAHRRADFahren / Wandern

Donnerstag		April – September: Radfahren	16:00	Tennisheim / Clubheim	Klaus Sörensen	04608-6810
------------	--	------------------------------	-------	-----------------------	----------------	------------

Die Trainingszeiten der Abteilungen Fußball (FC Wiesharde) und Handball finden Sie auf der Homepage www.handewitter-sv.de

DER WOHNEXPERTE

Henrik Manewald e.K. – Immobilienmakler
Verkauf · Vermietung · Verwaltung

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Tel. 04608/607031
Zimmerermeister, Kaufmann der Grundstücks- und
Wohnungswirtschaft
www.der-wohnextperte.de

Kosmetik | Wellness | Nageldesign

Moments of Harmony



Wimpernverlängerung

Mehr Wimpern sind möglich!
Wir zaubern für jede Frau einen individuellen
Wimperntraum. Ihr Gesicht wirkt verjüngt und
ausdrucksvoller.

Geschenk-Tipp: Pure Entspannung ...

Unser vielfältiges Beautyangebot, das Haut und
Seele glücklich macht, gibt es auch als Gutscheine!



Fon. 04608. 972 880 | www.momentsofharmony.de

Bestattungen
Ericksen



... in guten Händen

Frank & Brigitte Ericksen
Handewitt · Schafflund · Großenwiehe
Tel. 0 46 08 - 9 60 89

ELEKTROTECHNIK
HÖCK & BARTELSSEN

Alter Kirchenweg 56
24983 Handewitt

Telefon 04608 - 60 61 00 - Telefax 04608 - 60 61 010
www.elektriker-handewitt.de

Handewitter Sportverein

Sportzentrum, 24983 Handewitt · Telefon 04608/ 1333 · Telefax 04608/ 970385 · Internet: www.handewitter-sv.de

Öffnungszeiten Geschäftszimmer (Petra Tonat): Montag: 18.00 – 19.30 Uhr · Donnerstag: 09.30 – 11.00 Uhr

Bankverbindung Handewitter Sportverein e.V.: Nord-Ostsee Sparkasse, IBAN: DE67 2175 0000 0010 0004 91 – BIC: NOLADE21NOS

Raiffeisenbank eG Handewitt, IBAN: DE81 2156 5316 0000 1012 90 – BIC: GENODEF1HDW

Spendenkonto Handewitter Sportverein, Nord-Ostsee Sparkasse – IBAN: DE69 2175 0000 0010 0192 73 – BIC: NOLADE21NOS

Beiträge im HSV – monatlich: Kinder bis sechs Jahre: 9,50 Euro • Kinder bis 12 Jahre: 10,50 Euro • Jugendliche: 11,50 Euro • Erwachsene: 15,00 Euro
Familienbeitrag: 30,00 Euro (maximal drei Personen, jedes weitere Kind: plus fünf Euro) • Mindestbeitrag für Fördernde Mitglieder: 6,00 Euro

Zusatzbeiträge: Tennis (im Jahr) 24,00 bis 60,00 Euro • Coronarsport: Beitragsfrei nach Kostenübernahme durch die Krankenkasse oder 3,50 €/Monat
• Schwimmen (je Kind und Stunde): 2,60 Euro

Ehrevorsitzender: Günter Ahlers, Westerstraße 9, 24983 Handewitt, Tel. 04608/6101

VORSTAND:

1. Vorsitzender: Horst Fleischmann, Entenstieg 9, 24983 Handewitt, Tel. 04608/478

Stellvertretender Vorsitzender: Wolfgang Hennig, Westerheide 10, 24983 Handewitt, Telefon 04608/6811

Schatzmeister: Ronald Daas, Küsterlücke 44, 24983 Handewitt, Tel. 04608/972424

ERWEITERTER VORSTAND:

Sportwart: Jürgen Koglin, Alter Pferdemarkt 16, 24983 Handewitt, Tel. 04608/6321

Jugendwart: Sven Andresen, Küsterlücke, 24983 Handewitt, Tel. 04608/7100

ABTEILUNGSLEITER:

Handball – Abteilungsleiter: Jürgen Koglin (Tel. 04608/6321)

Fussball – Abteilungsleiter: Frank Siedenbiedel (Tel. 04608/971951)

Turnen/Schwimmen – Abteilungsleiterin: Margrit Johannsen (Tel. 04608/971985)

Judo – Abteilungsleiter: Fridjof Struck (Tel. 04604/989917)

Rehasport – Abteilungsleiter: Dietmar Rohn (Tel. 04631/7587)

Volleyball – Abteilungsleiter: Jürgen Laumeier (Tel. 04608/1067)

Tennis – Abteilungsleiter: Thomas Martzok (Tel. 0461/9092464)

AG Fahrradfahren/Wandern: Klaus Sörensen (Tel. 04608/6810)

Karate – Abteilungsleiter: Markus Acktun (Tel. 0461/6756096)

Schein oder nicht Schein.
Das ist keine Frage.



Modell „Schein“
von REIZ

durchblick
BRILLEN. KONTAKTLINSEN

Rote Straße | Ecke Friesische Straße 1 | Fon: 0461 2 36 24
www.optikdurchblick.de

DER LANDHOF

Bauernhof
Petersen

Handewitt-Busch 6 · Handewitt
Telefon: 0 46 08 - 2 36

Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.00 – 12.00 Uhr
+ 14.00 – 18.00 Uhr
Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

Qualitäts-Speisekartoffeln ...aus kontrolliertem Anbau!
• Gemüse der Saison • Obst und frische Eier • Rind- und Schweinefleisch
• Wild, Honig, Marmelade • Tierernährung • Tierzubehör • Dünger / Torf / Erde
• technische Gartengeräte • Spielwaren • Reitsportartikel u.v.m.

RAUMSCHMIEDE
Zimmerei & Raumgestaltung UG

Werkstraße 14 · 24983 Handewitt
Telefon 04608/9739590

Mail: info@raum-schmie.de · Web: www.raum-schmie.de

Handewitter Sommerlauf: Regen und Rekorde zum Jubiläum

Seit 2007 hatte es während des Handewitter Sommerlaufs nie geregnet. Zum Jubiläum, zur zehnten Auflage, verschenkte Petrus offenbar den Niederschlag im Zehn-Jahres-Paket. Von den teilweise kräftigen Schauern ließ sich aber niemand die Laune verderben. Immerhin 1175 Teilnehmer, deutlich mehr als im Vorjahr, gingen an den Start. „Wir können zufrieden sein“, bilanzierte Chef-Organisator Kai Hensen. „Die Wetterprognose war noch schlimmer, und nennenswerte Zwischenfälle gab es nicht“. Zum Glück machten zumindest Blitz und Donner einen Bogen um Handewitt, sodass die Veranstalter nicht darüber entscheiden mussten, das Lauf-



Schon bei den Kleinsten blühte der Ehrgeiz

Event zu unterbrechen oder gar vorzeitig zu beenden. Gerade im Läufer-Dorf, wo die Zuschauer nicht so lange aus-

harrten wie sonst, hinterließ die schlechte Witterung ihre Spuren. Es bildeten sich zum Teil größere Pfützen. „Klein-Venedig“, schmunzelte jemand. Aktive und Beteiligte begegneten dem Regen mit Humor. Von „Freudentränen“ sprach Martin Rudolph, Vorstand des

10. HANDEWITTER
Raiffeisenbank eG
Handewitt
SOMMERLAUF

Hauptsponsors „Raiffeisenbank Handewitt“. Moderatorin Tanja Hensen appellierte beim Warmup an die Kinder: „Die Arme schön in die Höhe, boxt die Wolken weg.“ Es half zum Teil: Manchmal nieselte es nur, für kurze Phasen zeigte sich sogar mal die Sonne. Die Halbmarathonis konnten hingegen von einem Wolkenbruch berichten. Und bei der Siegerehrung wurde es „kuschelig“, als diese wegen eines kräftigen Schauers auf den Show-Truck verlegt werden musste.

Auf dem Rund-Parcours war es an den nicht asphaltierten Stellen bisweilen matschig. Die Streckenposten warnten manchmal: „Achtung, Rutschgefahr!“ Die Läufer ließen sich vom Wetter nicht abschrecken. Der Jedermannlauf über fünf Kilometer war mit 400 Teilnehmern sogar ausgebucht. Und die Zeiten waren sehr gut. Im

Ostangler 
Versicherungen

Flensburger Straße 5, 24376 Kappeln
Fon 04642-91 47 0, Fax 04642-91 47 77
Email info@oab.de

www.ostangler.de

Ein Missgeschick ist schnell passiert.

Sichern Sie sich deshalb ab mit den bedarfsgerechten Tarifen unserer **Privat-Haftpflichtversicherung** für Singles, Lebensgemeinschaften, Familien und Senioren.

Wir schützen Sie vor den finanziellen Folgen eines Schadens, den Sie anderen zufügen. Schon ab **4,60 Euro** im Monat.



Praxis für Physiotherapie



KAI HENSEN
www.physio-handewitt.de

Wie wäre es mit einem **Massage-Gutschein?**
Tolle Angebote gibt's bei uns!!!

Wiesharder Markt 23 · 24983 Handewitt · Fon 04608 608647



Shell Heizöl



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de



Start zum Hauptlauf



Glückliche Sieger im Bungee-Run der „Provinzial“



Handewitt-Berg: Hier „regierte“ der FC Wiesharde



Regengüsse beim Halbmarathon



Die Gemeinde stellte eine Staffel



Junge Fans erfreuten die Teilnehmer

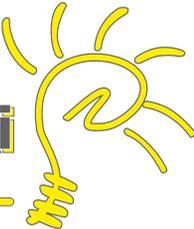
Halbmarathon hielt sich Dominik Andresen in der Startphase noch zurück, drückte dann aber auf die Tube. Er pulverisierte die

80-Minuten-Schallmauer. Auch auf der 2,5-Kilometer-Distanz, die im Vorjahr Premiere feierte, purzelten die persönlichen

Bestleistungen. Im Hauptlauf führte ein Paar die Regie. Der Flensburger Pascal Dethlefs verbesserte seinen eigenen Streckenrekord über zehn Kilo-

meter um 36 Sekunden. Freundin Natalie Jachmann verfehlte die Bestmarke der diesmal

Lesen Sie weiter auf S. 90



Schwitzkowski
Haus- & Elektrotechnik GmbH

www.ELEKTRO-FLENSBURG.DE

Westerstraße 26 a · 24983 Handewitt
Tel. 0 46 08/9 73 20 97
info@elektro-flensburg.de





Balzersen

+49 461 7071 72-0 . entsorgung-balzersen.de



da bleibt nix nach!

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

nicht angetretenen Karen Pay-
sen nur um 21 Sekunden.
Während sich die meisten Wett-
bewerbe auf den Handewitter
Orstkern konzentrierten, streif-
ten die Halbmarathonis auch
die Landschaft im Umkreis.
Die an der Sporthalle abgeson-
derten Moderationssetzen gin-
gen in Handewitt-Berg zu Dis-
co-Klängen über. Dort betrieben
die Fußballer des FC Wiesharde
einen Tag nach dem 4:5-Torfe-
stival gegen Löwenstedt eine
Verpflegungsstation. In Hande-
witt-Busch hatten Anwohner
spontan für die Läufer etliche
Becher und einen Krug mit
Wasser bereitgestellt. Sie selbst
applaudierten in einem Carport
den Läufern und begannen zu
grillen. Dann herrschte plötzlich
Aufregung. „Claus kommt!“ Ein
Nachbar lief mit.
In Handewitt-City trotzten die
afrikanischen Trommler den
Regengüssen, während der
Spielmanszug im Osterkamp
früher aufhörte, weil die Instru-
mente feucht geworden waren.
Das angekündigte Orchester

hatte kurzfristig abgesagt. Aber
die Läufer waren im Stande,
sich einen eigenen Rhythmus
zu geben: „Und eins, zwei,
drei!“ Als die Bestplatzierten
ihre Lebkuchenherzchen, die
diesmal die traditionellen Glas-
pokale ablösten, entgegennah-
men, stand der Termin für die
nächste Auflage bereits fest:
Am 3. September 2017 findet

der nächste Handewitter Som-
merlauf statt. „Das Baby ist uns
ans Herz gewachsen“, sagte
Tanja Hensen. Sie und ihr Ehe-
mann streben nach nunmehr
einer Dekade keine Zäsur an.
Ein besonderes Spektakel ab-
seits der Lauf-Wettbewerbe
war der Provinzial-Cup im
Bungee-Run. Dabei wurden die
Teilnehmer mit einem Hüftgurt

an Gummiseilen befestigt und
mussten dann soweit wie mög-
lich auf der Bahn laufen – bis
sie sanft zurückgeworfen wor-
den. Der Kinder-Pokal plus Tro-
janer-Gutschein ging an Levke
Matt. Bei den Erwachsenen
machte Lennart Kühl vor Jörg
Clausen das Rennen. Als beste
Frau wurde Anna Petersen ge-
kürt. (ki) ■

Die Sieger

Halbmarathon, Frauen: Marit Lorenzen (1. Flensburger Laufftreff).....	01:40:04
Halbmarathon, Männer: Dominik Andresen (Husby).....	01:18:59
Halbmarathon, Staffel: Bov IF.....	1:30:51
10 Kilometer, Frauen: Natalie Jachmann (LG Flensburg).....	37:56
10 Kilometer, Männer: Pascal Dethlefs (LG Flensburg).....	33:12
5 Kilometer, Frauen: Zuzanna Asztemborska (ECCO Better Running Club).....	19:49
5 Kilometer, Männer: Marcel Iborg.....	18:54
2,5 Kilometer, Frauen: Ann-Jocelyn Pischel (Wochenschau).....	10:57
2,5 Kilometer, Männer: Kema Jehad (Wochenschau).....	8:53
Kidslauf (weiblich): Kjestine Spiecker (LG Flensburg).....	1:56
Kidslauf (männlich): Jesper Ulleseit.....	1:47
Bambini-Lauf (weiblich): Frida Krull.....	2:11
Bambini-Lauf (männlich): Rasmus Pleger (Krabbelgruppe 09).....	2:11



steenwerth

Heizung - Sanitär

Kaminöfen 

Wartungsdienst

Pappelallee 7 **Tel. (04608) 90 330**

24983 Handewitt **Fax (04608) 90 33 22**





team energie

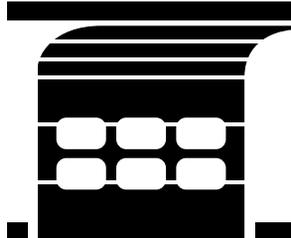


**Ihr starker
Energiepartner!**

- Heizöl ■ Diesel ■ Pellets
- Erdgas ■ Strom ■ AdBlue
- Schmierstoffe

Niebüll **Tel. 04661 96200**
Schleswig **Tel. 04621 306070**
Flensburg **Tel. 0461 144100**

Wir machen's möglich! www.team.de



**Garagen- u.
Industrietore**

Nielsen GmbH

Zur Heide 5 · 25917 Achtrup / Tettwang
Telefon: 0 46 62 / 1362
Telefax: 0 46 62 / 48 58

HOECKS MUSIKSCHULE

im
KOSMIG-Gesundheitszentrum

Alter Kirchenweg 58 • D-24983 Handewitt

Fon: 0 46 1 - 490 20 666

E-Mail: hoeckkey@aol.com

Internet: www.hoecks-musikschule.de

Internet: www.tastenshop-flensburg.de

Keyboardunterricht

Klavierunterricht

Weitere Standorte:

Flensburg, Zur Bleiche 44a

Weding, Ochsenweg 8

Weitere Standorte:

Tarp, Alte Straße 8

Flensburg-Gartenstadt

Testen Sie Ihr Talent in einer kostenlosen Probestunde. Rufen Sie uns an.



M & M
Garten- & Landschaftsbau

Winterdienst

Ab Winter 2016/2017 auch im Ortskern Handewitt

Baggerwald 28 e
24976 Handewitt / OT Weding

Flensburg 0461 / 480 70 70 - 0
Schleswig 04621 / 30 54 90

www.m-m.sh



Planung



Pflaster



Pflanzen



Pflege



Winterdienst

Handball: Time-Out für die Blutspende

Kurz vor Ende des Blutspende-Termins wurde es noch einmal voll in der Medelbyer Grundschule: Im Eingangsbereich versammelten sich 13 junge Männer, ihr Trainer und ein Stab von Betreuern. Es handelt sich um die „Vierte“ der SG Flensburg-Handewitt, die auch als „Handewitter Bulls“ firmiert. Im Team wollten sie an diesem Tag Blut spenden, für einige der Spieler sollte es die erste Blutspende ihres Lebens sein. „Wir wollen als Mannschaft etwas Gutes tun und mit unserer Gemeinschaftsaktion natürlich als Sportler auch Vorbild für andere sein“, begründete Leif



Die „Handewitter Bulls“: Gemeinsam zur Blutspende

Szameit (Foto unten), 26-jähriger Spielgestalter der Kreisliga-Handballer und Initiator der Aktion. Routiniert formierten

sich die Handballer zum Mannschaftsfoto. Dann folgte die „Aufwärmphase“: Kreisläufer, Rechtsaußen, Halblinks – alle durchliefen die Stationen Anmeldung, Hämoglobin-Wert-Bestimmung und Arztgespräch. Denn erst nachdem der Arzt allen im Team das „Okay“ für die Spende gegeben hatte, ging es aufs Spielfeld – an diesem Freitagabend die Klapp-Liegen in einem Klassenraum der Grund-

schule Medelby, in dem die Mitarbeiter des DRK die jungen Spieler zur Blutentnahme erwarteten. Die jungen Sportler wussten, dass viele Patienten oftmals zum Überleben darauf angewiesen sind, Therapiemittel zu erhalten, die aus dem Blut gesunder Spender hergestellt werden. „Geld können wir nicht spenden, also spenden wir etwas anderes“, freute sich Leif Szameit. „Durch die Blutspende können wir mit wenig Aufwand viel bewirken. Außerdem stärkt diese Aktion uns als Team. Hier dabei zu sein, wurde einstimmig beschlossen.“

Nach der Blutspende ging es für die SG-Handballer in die Verlängerung. Die erfolgte in Form einer stärkenden Mahlzeit für alle – mit Würstchen, Salat und belegten Brötchen. Lecker zubereitet von den ehrenamtlichen Helferinnen des DRK-Ortsvereins Medelby. Nach der gelungenen Gemeinschaftsaktion lobte Bernd Tuitjer, Trainer der „Handewitter Bulls“: „Das ist wirklich eine tolle Truppe, bei der eine hervorragende Kameradschaft herrscht“. *Kerstin Schweiger* ■

Wander-Termine der HSV-Fahradgruppe

Donnerstag, 20. Oktober, 14.00 Uhr: „WAS“ erleben in Wassersleben
 Donnerstag, 17. November, 14.00 Uhr: Harrislee und Marienhöfzung
 Donnerstag, 8. Dezember, 14.00 Uhr: Durch Flensburgs Gassen und Weihnachtsmarkt
 Donnerstag, 12. Januar, 14.00 Uhr: Neujahrstour in Handewitt
 Donnerstag, 9. Februar, 14.00 Uhr: Volkspark und Wasserturm in Flensburg
 Donnerstag, 9. März, 14.00 Uhr: Flensburgs Grünes Hufeisen
 Donnerstag, 20. April, 16.00 Uhr: Boßeln in Ellund-West
 Treffpunkt ist jeweils das HSV-Clubheim.
 Es werden Fahrgemeinschaften gebildet.



BAUGESCHÄFT

ADOLF MEYER
 Inh. Thorsten Meyer
 H.I.S. 1992

Telefon 04608 - 96123 - Mobil 0171 - 3400166
 Gewerbepark 18 - 24983 Handewitt

www.meyerbau-handewitt.de

Taverne Adanus

Über 25 Jahre Erfahrung in der griechischen Gastronomie!
 Für Ihre Familien & Festlichkeiten • Wintergarten bis zu 35 Personen

Montag - Samstag 17.00 - 23.00 Uhr
 Sonn- u. Feiertage 11.30-14.00 Uhr u. 17.00-23.00 Uhr

Raiffeisenstraße 35/B 199 · 24983 Handewitt
 Telefon 0 46 08 / 60 888 22 · www.taverne-adanus.de



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS



Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

Der Handball-Terminkalender: Die nächsten Heimspiele



- 5. Oktober, 18.30 Uhr (Champions League): SG – FC Barcelona (Flens-Arena)
- 9. Oktober, 16.00 Uhr (Jugend-Bundesliga): SG-A-Jugend – SG Bremen/Hastedt (Wikinghalle)
- 12. Oktober, 19.00 Uhr (Bundesliga): SG – VfL Gummersbach (Flens-Arena)
- 14. Oktober, 20.30 Uhr (3. Liga): DHK Flensburg – SG II (Idraetshalle)
- 19. Oktober, 18.30 Uhr (Champions League): SG – Wisla Plock (Flens-Arena)
- 22. Oktober, 19.00 Uhr (3. Liga): SG II – SC Magdeburg II (Wikinghalle)
- 26. Oktober, 19.00 Uhr (DHB-Pokal): SG – Füchse Berlin (Flens-Arena)
- 30. Oktober, 13.00 Uhr (Jugend-Bundesliga): SG-A-Jugend – TSV Burgdorf (Wikinghalle)
- 30. Oktober, 15.00 Uhr (Bundesliga): SG – FA Göppingen (Flens-Arena)
- 5. November, 19.00 Uhr (3. Liga): SG II – SV Beckdorf (Wikinghalle)
- 12. November, 18.00 Uhr (Jugend-Bundesliga): SG-A-Jugend – Füchse Berlin (Wikinghalle)
- 16. November, 19.00 Uhr (Bundesliga): SG – HBW Balingen-Weilstetten (Flens-Arena)
- 19. November, 16.30 Uhr (Oberliga): SG-B-Jugend – THW Kiel (Wikinghalle)
- 19. November, 19.00 Uhr (3. Liga): SG II – VfL Fredenbeck (Wikinghalle)
- 23. November, 18.30 Uhr (Champions League): SG – THW Kiel (Flens-Arena)

In Handewitt startet bei Spielen in der Flens-Arena 45 Minuten vor dem Anpfiff ein Gelenkbus von der Wikinghalle. Dieser Bus fährt 25 Minuten nach dem Schlusspfiff nach Handewitt zurück. Tickets für die Bundesliga-Heimspiele gibt es beim SG-Plopp-Shop, im SG-online-Shop, im Scandinavian Park Handewitt, im Citti-Park und in den sh:z-Ticketcentern (Tel.: 0461-8082163).

Herbstferien Intensivkurs: 17.10.2016 – 27.10.2016

Der Ferienkurs beginnt um 09.00 Uhr und ist inklusive Motorradunterrichte

Leistungen Fahrschule Simonsen

- Ganztags-Fahrschule
- Ausbildung auf Englisch und Dänisch
- Aufbaueminare für Fahranfänger
- Fahreignungsseminare
- Ferien Intensiv-Kurs
- Theo Pocket-Trainer
- Ersthelfer-Kurs
- Passbilder
- Sehtest
- Fahrsimulator für Fahrstunden
- Behinderten-Ausbildung auch mit Automatik Ausbildung
- 20x die Woche Unterricht für die Fahrerlaubnisklasse B (auch samstags)
- Extraunterrichte nach Absprache
- Außenstellen in Handewitt, Husby und Langballig
- Ausbildungsfahrschule für Fahrlehreranwärter und Kaufleute für Büromanagement
- Führerscheifinanzierung in Zusammenarbeit mit „FinanzFair“



Leistungen Trucker Point Simonsen

- Zertifiziert nach AZAV
- Berufskraftfahrer Weiterbildungen
- Kompaktkurse: 5 Module in einer Woche (auch samstags)
- Anerkennung für Bildungsurlaub gemäß § 17 WBG für BKF- Weiterbildung
- Ganztags-Fahrschule
- Ausbildung auf Englisch und Dänisch
- Ferien Intensiv-Kurs
- Theo Pocket-Trainer
- Ersthelfer-Kurs
- Passbilder
- Sehtest
- Extraunterrichte nach Absprache
- Außenstellen in Sörup und Sterup
- Führerscheifinanzierung in Zusammenarbeit mit „FinanzFair“

Bahnhofstraße 21 · 24937 Flensburg · Tel. 0461-17219



Fahrschule
Simonsen



Bahnhofstraße 21 · 24937 Flensburg · Tel. 0461-181930



Trucker Point
Simonsen

Infos & News

HSG HNH



Ein Brief der kleinsten Handballerinnen (Sport)

Hallo, das sind wir, die Handball-Mädchen der weiblichen G-Jugend aus Handewitt! Jeden Mittwoch treffen wir uns von 15 bis 16 Uhr in der Wikinghalle II zum Training. Wir starten immer mit einem Begrüßungskreis, um die wichtigsten Dinge zu besprechen. Zum Beispiel wann das nächste Handballturnier stattfindet oder so. Mit einem lustigen Aufwärmspiel beginnen wir dann das Training. Es wird bei uns so viel gelaufen, dass wir anschließend erst einmal eine Trinkpause einlegen. Nach dem Aufwärmen

machen wir unterschiedliche Übungen. Unsere Trainer sagen, dass es uns sogar später beim Handballspielen hilft, wenn wir richtig gut balancieren, rollen, laufen, rückwärtslaufen, auf nur einem Bein stehen oder durch so eine Art Leiter hüpfen können. Die nennen das Koordinationsübungen. Danach geht es richtig los mit dem Handball. Es werden uns verschiedene Aufgaben gestellt, die wir mit unserem Handball trainieren. Pellen, werfen und fangen. Manchmal laufen wir auch über eine Bank, über Ringe und Seile oder um Hindernisse herum. Dabei pellen wir den Ball. Oder

wir laufen mit dem Ball um die Wette. Am Anfang ist das schwer, aber wir werden immer besser. Wer schon richtig gut ist, kann mit einer Hand prellen und die Hand wechseln. Manchmal spielen wir auch schon ein richtiges Handballspiel, bei dem wir versuchen, so viele Tore wie möglich zu werfen. Und die andere Mannschaft versucht das auch. Das ist immer spannend. Zum Schluss gibt es noch ein Spiel. Dann sagen wir unseren Spruch, den wir auch immer auf den Turnieren rufen: „HSG HNH – die Sieger, die sind da!“ Etwas müde werden wir dann von unseren Eltern wieder abgeholt. Unsere Trainerinnen sind übrigens Bettina Korn und Kristina Lommatzsch.

die weibliche B1 und C1 der HSG Handewitt/Nord Harrislee am Eulencup in Tarp teil. Die von Christian Tönder und Leon Witte trainierte WB1 (Oberliga) setzte sich souverän in ihrer Altersklasse durch. Nach fünf Spielen in der Vor- und Zwischenrunde und dem Sieg im Finale gegen die HSG Marne-Brunsbüttel nahmen die Mädels ohne Punktverlust den Siegerscheck in Höhe von 400 Euro entgegen.

Die WC1 (SH-Liga) absolvierte ebenfalls fünf Spiele und musste sich im Endspiel dem SV Henstedt-Ulzburg geschlagen geben, konnte aber noch 200 Euro „einspielen“. Diese Mannschaft wird auch von Christian Tönder, unterstützt von Svea Lundelius, trainiert.

Doppelerfolg beim Eulencup

Anfang September nahmen

Jörg Salzer ■



Eulencup: Siegerschecks für zwei erfolgreiche Teams

Musterküchen stark reduziert!



Küchen-Technik BRUNO HOKLAS™

Rudolf-Diesel-Str. 2
25917 Leck

Tel.: 04662-37 35

Neue Küche?
...lässt sich einrichten

www.hoklas.de



M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

Kurz vorgestellt: Was ist Karate Do?

Das Wort „Karate“ löst bei vielen Leuten ähnliche Assoziationen aus. Sie reichen von Kampfschreien der Marke „Bruce Lee“, über das Zerschlagen von Brettern und Dachziegeln bis hin zu akrobatischen Fußtritten, die dem Gegenüber nur so um die Ohren fliegen. Diese Vorstellungen von Karate haben wenig mit einem seriösen Training, wie es in der Karatesparte „Nintaikan“ des Handewitter SV ausgeübt wird, zu tun. Hier wird „Karate Do“ betrieben. Do ist das japanische Wort für Weg. Karate wird als Lebensweg gesehen, um nicht nur den Körper, sondern auch den Geist zu schulen und zu vervollkommen.

Mit dem Ziel, seine Karate-Techniken mit jedem Training weiter zu perfektionieren, lernt man Zielstrebigkeit, Geduld und Ausdauer zu entwickeln, aber auch ruhig und gelassen schwierigen Situationen und Phasen entgegenzutreten. Durch die Fokussierung der Gedanken und der Konzentration auf die Techniken, kann man für ein paar Stunden je Woche seinen Alltagsproblemen entkommen und dadurch auch Stress abbauen. Gerade in unserer heutigen Zeit der Schnelllebigkeit ist das ein lohnendes Ziel des Karate-Do-Trainings.

Außerdem ist Karate ein Allround-Training für diverse körperliche Bereiche. Der Übende verbessert die Dehnfähigkeit seiner Muskulatur, die Ausdauerleistung und Koordination. Auch der Gleichgewichtssinn wird im hohen Maße beansprucht und trainiert. Gerade deshalb ist es sinnvoll und lohnend, auch im fortgeschrittenen Alter mit Karate zu beginnen.

In der HSV-Karatesparte trainieren Jugendliche ab 13 Jahren und Erwachsene jeder Altersklasse gemeinsam in einer Gruppe, da jeder im Rahmen



seiner individuellen Leistungsfähigkeit seinen Karate-Weg beschreitet. So ist jede Übungseinheit ein generationenübergreifendes Zusammenkommen mit viel Freude und sehr gutem Zusammenhalt. Und trotz der ernsthaften Auseinandersetzung mit dem Karate-Weg

kommen Spaß und sozialer Austausch (Weihnachtsfeier, Lehrgangsbesuche) nicht zu kurz.

Wer gerne mehr über Karate erfahren möchte oder selber gerne an einer Übungseinheit teilnehmen möchte, ist jeder Zeit mittwochs von 19.45 bis 21

Uhr und freitags von 19.15 bis 20.00 Uhr im Thorsaal der Wikinghalle willkommen. Weitere Infos unter www.nintaikan.de, Facebook: Nintaikan Handewitt oder telefonisch bei Markus Acktun (0461-6756096).

Markus Acktun ■

Naturheilpraxis Maren Stammer

Klassische Homöopathie

Bei akuten wie chronischen Erkrankungen

Hypnosetherapie

Raucherentwöhnung, Gewichtsprobleme lösen, Ängste auflösen wie z.B. Flugangst, Prüfungsängste, Spinnenphobie, Panikattacken, Schlafprobleme, Migräne u.v.m.

Craniosacraltherapie

Rückenschmerzen, Tinnitus, Kiefergelenksprobleme, Migräne, Erschöpfungszustände, emotionale Probleme

Akupunktur und Fußreflexzonenmassage

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

Wiesharder Markt 13b
24983 Handewitt
Telefon 04608/1513
info@maren-stammer.com
www.maren-stammer.com

Professionelle Hilfe bei Schulproblemen: Lerntherapie in Weding



Wenn es mit dem Lernen nicht mehr klappt und gravierende Schwierigkeiten mit dem Lesen, Schreiben oder Rechnen das Kind so sehr belasten, dass es in der Folge zu Lernblockaden, Schulunlust und Schulangst bis hin zur Schulverweigerung kommt, dann kann eine Lerntherapie das Kind dort abholen, wo es gerade steht. Erfolgreiche Lerntherapie berücksichtigt die aktuelle Gesamtsituation, stärkt Motivation und Selbstwertgefühl des Kindes – damit Lernen wieder möglich wird.

Manuela Müller arbeitet als

selbständige Lerntherapeutin (Master of Arts) in Weding und ist genau die richtige Ansprechpartnerin für Kinder und Eltern, deren Alltag durch schulische Probleme belastet wird. Der Schwerpunkt ihrer Arbeit liegt in der Elternberatung, der Diagnostik von Lern- und Leistungsstörungen und der therapeutischen Begleitung von Kindern. Auf der Grundlage standardisierter Lese-, Rechtschreib- und Rechentests erstellt sie individuelle Förderpläne, Gutachten und Berichte. Ihr Angebot umfasst weiterhin die Planung und Durchführung von lerntherapeutischen Fördermaßnahmen. Es richtet sich vorrangig an Kinder mit Legasthenie, Lese-Rechtschreibstörungen (LRS), Rechenschwäche, Dyskalkulie und anderen Problemen, die das Lernen erschweren oder blockieren – zum Beispiel ADS/ADHS, Konzentrations- und Aufmerksamkeitsprobleme, Rückzugsverhalten, Schulunlust oder Mobbing.

Vor dem Schuleintritt stellt sich

die Frage nach der Schulfähigkeit. Bereits Vorschulkinder können Unterstützung bei der Herausbildung bestimmter Vorläuferfertigkeiten erhalten, damit ihnen schulisches Lernen gelingen kann. Selbst bei Erwachsenen gibt es Analphabetismus und Dyskalkulie. Aus verschiedenen Gründen haben sie während der Schulzeit nie richtig Lesen, Schreiben oder Rechnen gelernt, so dass die Problematik im Erwachsenenalter fortbesteht.



Jugendliche und Erwachsene können bei Manuela Müller die Schriftsprache oder den Umgang mit Zahlen noch einmal von Anfang an erlernen.

Besonderen Wert legt Manuela Müller auf größtmögliche

Individualität in den Therapiestunden. Deshalb bietet sie vorrangig Einzelstunden an, in denen sie sich voll und ganz auf das jeweilige Kind konzentrieren kann. Die Probleme beim Lesen, Schreiben und Rechnen beeinträchtigen die Kinder in ihrem täglichen Leben und in ihren beruflichen Möglichkeiten. Ohne gezielte Hilfe durch schulische oder außerschulische Maßnahmen werden diese Schwierigkeiten von Klasse zu Klasse weitergeschleppt und der Druck auf das Kind wächst beständig. „Deshalb ist es wichtig, die Lernschwierigkeiten und ihre Ursachen frühzeitig zu erkennen und geeignete Maßnahmen zu ergreifen“, erklärt Manuela Müller.

Sie ist Grundschullehrerin für Mathematik und Deutsch und hat ein Zweitstudium zum Master of Arts „Integrative Lerntherapie“ (M.A.) an der Universität Hamburg abgeschlossen. Das komplette Angebot finden Sie auf der Internetseite www.bärenstark-lernen.de. Eine telefonische Beratung erhalten Sie unter 04630-938949.

(HGB) ■



FDS
Förde Direkt Service GmbH

Kauslundhof 5 / 24943 Flensburg
Tel.+49 (0) 461-70 71 80
info@fds-flensburg.de
www.fds-flensburg.de

Ein Integrationsunternehmen nach § 13a SGB IX

20 Jahre tolle Zusammenarbeit!

Die FDS dankt allen Kunden und Partnern

- Kfz-Werkstatt-Meisterbetrieb
- Kfz-Aufbereitung und -Pflege
- Garten- und Landschaftsbau
- Maler-Meisterbetrieb
- Besenrein-Entrümpelungen
- Reinigungsservice
- EldoRADO Fahrradladnen
- Elektrobetrieb
- Fahrdienste

Wir helfen Ihnen, wenn Sie uns brauchen.



Boy Udo Pertzelt



Franz Dewanger

PERTZEL
BESTATTUNGEN

Handewitt - Westerstraße 1-3 - 04608 / 90 08 -0
Flensburg - Ochsenweg 20 - 0461 / 50 00 11 -0
Flensburg - Am Friedenhügel 22 - 0461 / 50 00 11 -0
www.bestattungshaus-pertzel.de

13. Oktober: Regionale Ausbildungsmesse in Handewitt

Immer mehr Betriebe können ihre Ausbildungsplätze nicht besetzen und fragen sich, wie sie für Bewerber attraktiver werden können. Der Handlungsdruck wird vor allem für kleine und mittlere Betriebe immer größer. Die regionale Wirtschaft reagiert auf diese Situation und veranstaltet in Kooperation mit der WiREG am 13. Oktober in Handewitt wieder die Ausbildungsmesse „Azubis werben Azubis“. Die Veranstaltung führt Schüler und Schülerinnen mit potenziellen Ausbildungsbetrieben zusammen. In der Handewitter Wikinghalle stehen Ausstellungsflächen für

rund 30 Unternehmen und Institutionen zur Verfügung. Die Messe wird für 400 Schüler der Klassen acht bis zwölf der Handewitter Gemeinschaftsschule angeboten, die sich in der Berufsorientierung befinden und sich über Berufe, Praktika und Ausbildungsplätze informieren wollen. Das Interesse an diesem Beratungsangebot vor Ort ist stets groß und wird von den Lehrern vorbereitet. Im Stundentakt besuchen von 8 bis 12 Uhr die einzelnen Jahrgänge die Messe. Die Veranstaltung richtet sich hauptsächlich an die Schülerinnen und Schüler der



Infos aus erster Hand

Schulen vor Ort, ist aber auch für alle anderen Interessierten geöffnet.

Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft WiREG wirbt Unternehmen aus der Region als Aussteller und kümmert sich um die Organisation der Messe. Wie der Titel „Azubis werben Azubis“ vermuten lässt, stehen die Auszubildenden der beteiligten Unternehmen selbst Rede und Antwort und informieren die Schülerinnen und Schüler aus erster Hand über Details und Inhalte verschiedener Lehrberufe sowie den betrieblichen Ablauf. Typische Fragen können so unmittelbar geklärt

werden: Welchen Beruf kann man in der näheren Umgebung erlernen? Wo befindet sich die Berufsschule? Kann man den Betrieb vorher kennenlernen? Gibt es die Möglichkeit für ein Praktikum? Wer könnte solche Fragen besser beantworten als diejenigen, die vor kurzer Zeit ebenfalls nach einem Ausbildungsplatz gesucht haben? Hilfe bei der Beratung bekommen die Azubis von ihren Chefs und Ausbildungsleitern, die ebenfalls auf der Messe anwesend sein werden.

Weitere Infos unter www.azubiswerbenazubis.info

WiREG ■

Wir identifizieren uns mit Ihrem Unternehmen

Immer auf dem neuesten Stand!

Joachim Otto · Olaf Wunderlich · Bettina Wunderlich · Ronald Daas

- Steuerberatung
- Wirtschaftsberatung
- Unternehmensberatung
- Jahresabschlussarbeiten
- Steuererklärungen
- Rechnungswesen
- Personalwirtschaft
- Nachfolgeberatung
- Sanierungsberatung

Stellen Sie sich uns – wir stellen uns auf Sie ein!

OTTO & KOLLEGEN
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Steuer-, Wirtschafts- und Unternehmensberatung

Frösleer Bogen 15 · 24983 Handewitt
Telefon 04608 9022-0 · Telefax 04608 902244
info@ok-steuerberatung.de · www.ok-steuerberatung.de

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

Sebastian Baur
Rechtsanwalt

Wiesharder Markt 8, 24983 Handewitt
Tel: 04608 904 900 anwalt-baur.de

+Verkehrsrecht+++Vertragsrecht+++Steuerrecht+++Inkasso+
+Schaden+++Baurecht+++Mietrecht+++Wettbewerbsrecht+

Gemeindeverwaltung Handewitt · Hauptstraße 9

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Do. zusätzlich von 14.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Gemeinde Handewitt.....	04608/9040-0
Zentrale: Angelika Pietsch.....	04608/9040-0
Bürgermeister Thomas Rasmussen.....	04608/9040-13
Hauptamt: Helge Höger.....	04608/9040-28
Personalamt: Christina Outzen.....	04608/9040-24
Standesamt/Liegenschaften: Ralph Linne.....	04608/9040-25
IT-Organisation: Patric Hehne.....	04608/9040-29
Bildung und Soziales: Monika Thomsen.....	04608/9040-22
Bildung und Soziales: Sabine Radtke.....	04608/9040-22
Bau-Planung-Ordnung: Rüdiger Vollmer.....	04608/9040-23
Bau-Planung-Ordnung: Jörg Pantel.....	04608/9040-32
Bau-Planung-Ordnung: Wolfgang Sommer.....	04608/9040-33
Bau-Planung-Ordnung: Maria Reichert.....	04608/9040-26
Flüchtlingsangelegenheiten: Klaus Herbst.....	04608/904015
Steueramt: Angelika Hansen.....	04608/9040-21
Kämmerei: Maja Albrecht.....	04608/9040-37
Kämmerei: Uwe Hansen.....	04608/9040-20
Kämmerei: Svenja Gerhardts.....	04608/9040-38
Kämmerei: Tanja Schönamsgruber.....	04608/9040-12
Gemeindekasse: Steffi Petersen.....	04608/9040-19
Gemeindekasse: Sabine Scholz.....	04608/9040-18
Einwohnermeldeamt: Roswitha Tobiesen.....	04608/9040-16
Einwohnermeldeamt: Karola Waterkamp.....	04608/9040-27
Bürgervorsteher: Bruno Lorenzen.....	04608/1799

Polizei und Feuerwehr

Polizei Handewitt.....	04608/6061370
Regionaleitstelle Nord (Feuerwehr und Rettungsdienst).....	0461/99930230
Notruf.....	110 oder 112
Gemeindewehrführer Frank Thiel.....	04630/937291
Ortswehrführer Ellund Richard Andersen.....	04608/1565
Ortswehrführer Handewitt Peter-Walter Johannsen.....	04608/1371
Ortswehrführer Haurup-Hüllerup Detlef Hansen.....	04630/403
Ortswehrführer Jarplund Kaj Boysen.....	0174/9158283
Ortswehrführer Weding Gunnar Otzen.....	04630/448

Gesundheit

Ärzte: Dr. Jost.....	04608/272
Ärztin: Dr. Voss.....	04608/970087
Ärztin: Frau Molt/OT Jarplund.....	0461/979564

Ärzte: K. W. und C. Esenwein.....	04608/606161
Zahnarzt Dr. Lehwald.....	04608/6444
Zahnärztin Kienaß/Zahnarzt Lenz.....	04608/7177
Zahnarzt Dr. Pfungsten.....	04608/971348
Zahnärztin Dr. Wendiggensen/Zahnarzt Möller	
OT Weding.....	0461/9401417
Zahnärztin Sörensen/Zahnarzt Jeromin/OT Jarplund.....	0461/979336
Kosmig Gesundheitszentrum – Ärzte, Ostempathie, Faszientherapie.....	04608/606160
Kosmig GmbH kosmetisch ästhetische Medizin.....	04608/606162
Physiotherapie Kai Hensen.....	04608/608647
Apotheke Handewitt.....	04608/1044
Adler Apotheke Handewitt.....	04608/9737520
Sozialstation Ambulante Pflege Handewitt.....	04608/263
Hebamme Jana Ossowski.....	04630/6516001
Frauenärztin Mittelstraß.....	04608/9732048

Schulen und Kindergärten

Gemeinschaftsschule Handewitt.....	04608/90030
Gemeinschaftsschule, Standort Weding.....	04630/498
Gemeinschaftsschule, Standort Jarplund.....	0461/979000
Dänische Schule Handewitt.....	04608/6664
Dansk Skole Jarplund.....	0461/979304
Evangelischer Kindergarten.....	04608/6105
ADS Kindergarten Handewitt.....	04608/1624
Dänischer Kindergarten Handewitt.....	04608/608310
Waldkindergarten.....	0151/12308447
Integrative Kindertagesstätte Timmersiek.....	04608/971165
ADS-Kindergarten Jarplund.....	0461/979519
Dänischer Kindergarten Jarplund.....	0461/979523
Kindergarten Weding.....	04630/5315
Krippenhaus Handewitt.....	04608/6088894

Institutionen in der Gemeinde

Pastorat Handewitt.....	04608/224
Pastorat Weding.....	04630/93244
Pastorat Oeversee.....	04630/93237
Handewitter SV.....	04608/1333
TSV Jarplund-Weding.....	0461/979283
H.I.S.....	04608/7003830
Kulturring.....	04608/904017
Dorfmuseum.....	04608/970694
Schiedsamt: Gerd Geppert.....	04608/6817
Sozialzentrum Handewitt.....	04608/9720-0

**Pflegezentrum „Rosengoorn“:
Wochenveranstaltungsplan**

Montag: Basteln, Lesen und vieles mehr mit Silke; 10.00 bis 11:30 Uhr
• Therapeutisches Spielen im orangen Wintergarten mit Christina; 15.30 bis 16.30 Uhr

Dienstag: Sitzgymnastik mit Carmen; 10.00 bis 10.30 Uhr • Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.30 bis 11.30 Uhr • Kegeln mit Fiona im orangen Wintergarten; 15.30 Uhr

Mittwoch: Sitzgymnastik mit Carmen; 10.00 bis 10.30 Uhr • Bingo mit Fiona im Speisesaal; 15.00 bis 17.30 Uhr

Donnerstag: Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.00 bis 11.00 Uhr • Singen mit Fiona und Regina im orangen Wintergarten; 15.00 bis 17.30 Uhr

Freitag: Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.00 bis 11.00 Uhr • Singen mit Fiona und musikalischer Begleitung im orangen Wintergarten; 15.00 bis 17.30 Uhr

Samstag: Zeitungsrunde oder Rätselspaß am Klavier; 11.00 bis 12.00 Uhr • TV-Übertragung des Gottesdienstes im Wintergarten blau/grün; 10.00 bis 11.00 Uhr

Besondere Veranstaltungen:

17. Oktober, 14 bis 17 Uhr: Modenschau „Christins Mode“

23. Oktober, 15.00 Uhr: Tanztee des DRK-Ortsvereins

10. November, 15.30 Uhr: Singen mit Ruth Muschalla

16. November: Modenschau „Seniorshop“

Interessierte Bürger sind herzlich willkommen.

Telefonische Anmeldung oder Information unter Telefon (97270)



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

**DRK-Pflegezentrum Rosengoorn Handewitt**

Das Haus steht allen Pflegebedürftigen offen.

Wir wollen Sie liebevoll betreuen,
gut versorgen und optimal pflegen.

Leitung: Margrit Hansen

Telefon 0 46 08 / 97 27-0 · Fax 97 27-27

Rosenbogen 3 · 24983 Handewitt



Handewitter Laternelauf: Am 4. November einmal durch das Dorf



Mit einer kultigen Familien-Veranstaltung lockt das erste Wochenende nach den Herbstferien. Der Klassiker „Laternelauf, Laterne, Sonne, Mond und Sterne“ wird diesmal am Freitag, 4. November, auf Handewitters Straßen geschmettert. Wie gewohnt wird sich der Tross um 18.30 Uhr am Busbahnhof der Gemeinschaftsschule Handewitt in Bewegung setzen. Die Regie bei dieser Veranstaltung hat traditionell die Handewitter Interessengemeinschaft Selbstständiger (H.I.S.), die für die Realisierung wieder Vereinsmittel in die Hand nimmt.

„So etwas machen wir gerne, um den Kindern eine Freude zu bereiten“, erklärt der Vorsitzende Niels Lommatzsch. Als bewährte Partner stehen die Freiwillige Feuerwehr Handewitt und die Gemeindefeuerwehr zur Seite. Neben dem Bläserchor Handewitt, der an der Spitze des Umzugs für die musikalische Begleitung sorgen wird, wirken auch die örtlichen Kindergärten sowie der Handewitter Fahr- und Reitverein aktiv mit. Fackelträger der Jugendfeuerwehr werden den Laternenzug durch die Gemeinde begleiten. Beliebte bei Jung und Alt ist

die Abschlussveranstaltung. In der Handewitter Reithalle warten Musik, Gesang, Grillwurst, Punsch, Stockbrot und Kakao.

Niels Lommatzsch wird mit seinem Vorstandskollegen Klaus-Dieter Stotz wieder die beliebte Überraschungssuppe kochen. Der Erlös aus den Mahlzeiten sowie von Hüpfburg und Karussell wird zugunsten des Kinder- und Jugendhospiz-Dienstes des Flensburger Katharinen-Hospizes gespendet. (ki) ■

Lust auf ein neues Bad?

Das Meisterteam für schöne Bäder

www.baederwerft.de

FL - Am Friedenshügel 28 - Tel. 0461 / 430 42 85

HAAR DESIGN
HANDEWITT

Partner von:

PAUL MITCHELL Hairdreams®
THE ART OF HAIR DESIGN

HAAR DESIGN

Inh.: Silke Korff / Tel.: 04608-61 44
Hauptstraße 17 / 24983 Handewitt

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

H.I.S. Branchenführer

Handewitter Interessengemeinschaft Selbständiger e.V.

Vorsitzender: Niels Lommatzsch, Telefon 0461-7003813

1. Stellv. Vorsitzender: Frank Rzepka-Neumann, Telefon 0461-17219

2. Stellv. Vorsitzender: Klaus Dieter Stotz, Telefon 04608-90000



AUTOS UND MASCHINEN

Autohaus Elsen GmbH

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1022 · Fax: 1046

CITROEN Autohaus Ruschinski

Pattburger Bogen 31 · 24955 Harrislee · Telefon: 0461-74343 · Fax: 74318

Bosch Service Neuwerk

Heideland-Ost 3 · 24976 Handewitt · Telefon 0461-93735 · Fax: 0461-93753

E-Mail: bosch-service-neuwerk@versanet.de

Lackierzentrum Thomsen

Michael Thomsen · Alter Kirchenweg 89 · 24983 Handewitt · www.lzt-lackiererei.de

BESTATTUNGEN

Bestattungen Frank & Brigitte Erichsen

Gewerbepark 12 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96089 · Fax: 04608-96170

E-Mail: info@bestattungen-erichsen.de · Internet: www.bestattungen-erichsen.de

Bestattungshaus Pertz

Westerstraße 1-3 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90080

ELEKTROTECHNIK

HeipalLux, Falk Jahns,

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9716040 · Fax: 04608-9733822

E-Mail: falk.jahns@heipalux.com

Nic-tel Nico Giermann

Am Campingplatz 8 · 24976 Jarplund · Telefon: 0461-9001710 · E-Mail: info@nic-tel.de

Schwitzkowski Haus- & Elektrotechnik GmbH

Timo Schwitzkowski · Westerstraße 26a · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9732097 · www.

elektro-flensburg.de

GARTEN- UND LANDWIRTSCHAFT

Bauernhof Petersen

Handewitt-Busch 6 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-236 · Fax: 1758

Baumschule Lauer, Inhaber Paul Nissen

Handewitter Straße 8 · 24980 Meyn · Telefon: 04608-6248

Fax: 04608-1599 · E-Mail: baumschule-lauer@t-online.de · www.baumschule-lauer.de

Siegfried Bromberg OHG

Gewerbepark 15 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608-96066 · Fax: 1273 · www.galabau-bromberg.de

Gartenmöbel Wuff

Raiffeisenstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-366 · Fax: 04608-971266

Stotz Agrartechnik GmbH · Peter Stotz

Westermoor 7 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-9048035 · Fax: 04608-9048025

Fischer Baumpflege Garten und Landschaftsbau

Alter Kirchenweg 79a · 24983 Handewitt · Telefon 04608- 973334 · Fax 04608-973335

E-Mail: info@fischer-baumpflege.de

GASTRONOMIE & URLAUB

Gasthof Handewitt

Osterstraße 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9716800

Fax: 04608-9716809 · www.gasthofhandewitt.de

Holiday Agentur · Bjarne Overgaard Tange

Lecker Chaussee 13 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-301 · Fax: 04608-230

E-Mail: tange_1@post10.tele.dk · www.holiday-agentur.de/index.php

Küstentreff

Medelbyer Weg 2 · 24983 Timmersiek · Telefon: 04608-972489 · Fax: 0461-8401174

E-Mail: eckhardhansen@t-online.de

GELDINSTITUT

Raiffeisenbank eG

Hauptstraße 11 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90250

Fax: 04608-9025-90 · E-Mail: info@rbhandewitt.de · www.raibahandewitt.de

Nord-Ostsee Sparkasse

Wiesharder Markt 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 0461-8175555

Fax: 0461-8175599 · E-Mail: heiko.vollertsen@nospa.de · Internet: www.nospa.de

GESUNDHEIT UND FITNESS

Apotheke Handewitt · Volker Andresen

Wiesharder Markt 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1044 · Fax: 1644

Ergotherapie Anke Petersen · Fachpraxis für Handtherapie, Neurologie und Pädiatrie (Kinder) und Psychiatrie, Linkshänder-Beratungsstelle

Telefon: 04608-608180 · Telefax Fax 04608-608181 · www.ergotherapie-petersen.de

Ergotherapiepraxis Wirbelwind · Antje Raddatz

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-562 · Fax: 04608-96252

Green's Fitness

Hauptstraße 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-6608 · www.greens-fitness.de

info@greens-fitness.de

Praxis für Physiotherapie Kai Hensen

Wiesharder Markt 23 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-608647

Fax: 04608-608648 · E-Mail: info@physio-handewitt.de · www.physio-handewitt.de

Sozialstation Ambulante Pflege Handewitt

Alter Pferdemarkt 4 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608-263 · www.sozialstation-handewitt.de

Praxis für Logopädie Inke Rupprecht

Alter Kirchenweg 62a · 24983 Handewitt · Telefon 04608-4679870

E-Mail: info@logopaedie-handewitt.de

Adler Apotheke

Andrea Braas · Alter Kirchenweg 60 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-9737520

adlerpostbox@t-online.de · www.adler-apotheke-flensburg.de

KOSMIG GmbH

Cornelia Esenwein · Alter Kirchenweg 58 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-606162

E-Mail: info@kosmig.de

HAUS UND BAUEN

Gebr. Beckmann e.K.

Werkstraße 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-333 · Fax: 884

E-Mail: info@beckmann-handewitt.de · www.beckmann-handewitt.de

Heizung – Sanitär Steenwerth GmbH & Co KG

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90330

Fax: 04608-1637 · www.georg-steenwerth.de

Dachdeckerei Meynau · Reinhard Boose

Meynautal 5 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1566 · Fax: 04608-1313

Malerei & Glaserei Jonny Ingwersen

Werkstraße 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1001 · Fax: 04608-1001

E-Mail: jonny-ingwersen@gmx.de

Baugeschäft Matthias Hansen

Alter Kirchenweg 54 – Gebäude 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9739091

Fax: 04608-9739092 · E-Mail: info@mhansen-bau.de · www.mhansen-bau.de

Baugeschäft Chr. Ketelsen e.K.

Raiffeisenstraße 19 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-249

Fax: 04608-6446 · E-Mail: TKete98881@aol.com · www.ketelsen-bau.de

Baugeschäft Adolf Meyer · Thorsten Meyer

Gewerbepark 18 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96123 · Fax: 6578

RAVELLO Steinteppich

Freifrau-von-Löwendalstr. 2-4 · 01979 Lauchhammer, Telefon 03574-467980

Fax 03574-460880 · E-Mail: info@ravello.de

KELO Baumarkt Handewitt GmbH

Wiesharder Straße 2-4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-606060

Fax: 04608-606010

Dachdeckerei Jobs GmbH

Heideland-Ost 15 · 24976 Handewitt · Tel. 0461-773366 · Fax 7733611 · info@dirkjobs.de

Elektro Ehrhardt

Am Bahnhof 14 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-90410 · Fax 04608-90418

Rudi Neitzel GmbH-Tiefbau

Heideland-Ost 34 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-93349

Fax: 0461-93353 · E-Mail: info@rudi-neitzel.de

Zimmerei Dirk Falkenhagen

Heideland-Süd 19 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-979031

Fax: 0461-99031 · E-Mail: info@zimmerei-falkenhagen.de

Woywod GmbH · Heizung-Sanitär-Solar-PV

Guido Woywod · Telefon 0461-91084 · info@woywod-gmbh.de · www.woywod-gmbh.de

Tischlerei Matthias Buch

Haurup-West 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04604-987081 · Fax: 04604-987082

E-Mail: Haurups@t-online.de

M. & M. Energy GmbH & Co. KG

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-972755 · Fax: 04608-972766

Raumschmiede UG (haftungsbeschränkt)

Werkstraße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 0176-20171271 und 0176-24254810

E-Mail: mohrhagen@raum-schmie.de · www.raum-schmie.de

Heizung-Sanitär-Solar Matthias Lorenzen

Gewerbepark 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1000 · Fax: 04608-607254,

E-Mail: Lorenzen-m@versanet.de

Der Fensterputzer Reichelt

24983 Handewitt · Telefon: 04608-9734834 · E-Mail: der-fensterputzer@t-online.de

Bäderwerft Udo Beckmann

Am Friedenshügel 28 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-4304285 · Fax 0461-4304286

E-Mail: mail@baederwerft.de

Schaller Heizung-Sanitär

Ahrenshöh 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-605777

Heide Bauelemente GmbH & Co. KG

Volkmar Pazo Peetz · Raiffeisenstraße 10 · 24941 Flensburg · Telefon 0461-909250

E-Mail: info@heidebauelemente.de

IMMOBILIEN

Immobilien im Norden · Peter Löw

Lecker Chaussee 42 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-971326
Fax: 04608-971336 · E-Mail: info@immoloew.de · www.immoloew.de

Der Wohnexperte e.K. · Henrik Manewald

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-607031
Fax: 04608-607032 · E-Mail: info@der-wohnextperte.de

HS-Hallenvermietung · Hauke Schukat

Osterstraße 23 · 24983 Handewitt · Telefon 0173-6890909 · E-Mail: h.schukat@t-online.de

ZIMMER FREI

Dennis Zimmer · Unterlangberg 4 · Telefon: 04608-9732079 · 24983 Handewitt
www.zfi-flensburg.de

KLEIDUNG

Design-Couture Marlen Holthusen

Ringstraße 34 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1042 · Fax: 1042
E-Mail: Marlen.Holthusen@t-online.de · www.designermode-holthusen.de

Moa Fashion, Angela und Joachim Schulz

Wiesharder Markt 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9732390

Fräulein Spitz

Jennifer Eilers & Stefanie Höller GbR · Schulstraße 16 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9734999 · E-Mail: service@fraeulein-spitz.de, www.fraeulein-spitz.de

KOSMETIK & FRISUR

Contur Cosmetic · Heike Bowitz

Pappelallee 3a · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1036

Moments of Harmonie · Jessica Stotz

Hauptstraße 12 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-972880

Gabriele Bock Friseur on Tour

Birkenweg 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-609240 · Fax: 04608-609239
Mobil: 0160-5040407

Haardesign Handewitt · Silke Korf

Hauptstraße 17 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-6144 · haardesign.handewitt@versanet.de

LEBENSMITTEL

Edeka-Aktivmarkt Boy und Cord Jürgensen GmbH

Wiesharder Markt 3 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-257 · Fax: 441
Postagentur · Telefon: 04608-970055

Medelbyer Landbäckerei GmbH u. Co. KG

Hauptstraße 53 · 24994 Medelby · Telefon: 04605-18990 · Fax: 04605-316

Bäckermeister Bruno Lorenzen

Hauptstraße 6 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1799

MEDIEN

Creativ Werbung Matthias Schneider

Behmstraße 5 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-7749190 · Telefax: 0461-7749197
E-Mail: info@creativwerbung.com, www.creativwerbung.com

Fernseh-Janott · Gerhard Janott

Unaften 5 · 24983 Handewitt · Telefon: 0461-55500 · Fax: 0461-59699
E-Mail: janott-tv@t-online.de

Handewitter Gemeindeblatt

Küsterlücke 35 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-972762

Fax: 04608-971859 · E-Mail: janki@online.de

Grafik Nissen

Kirchenweg 2 · 24976 Handewitt · Telefon: 0461-979787 · Fax: 0461-979786
E-Mail: info@grafik-nissen.de · Internet: www.grafik-nissen.de

Wolfs Computer/PC-Laden Wolf-R. Schröter

Osterdamm 12 · 24983 Hüllerup · Telefon: 04608-6287 · Fax: 04608-6426
E-Mail: wolfs-computer@t-online.de · www.wolfscomputer.de

Way of Passion GmbH & Co.KG · Daniel Rathmann/Marcel Lettmann

Werkstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-973930-0 · wop@wayofpassion.de
www.wayofpassion.de

METALL

KODO Stahl- und Metallbau Handewitt GmbH

Werkstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-97220 · Fax: 972222
E-Mail: kodo.handewitt@t-online.de · www.kodo.de

Ideen in Metall

Alter Kirchenweg 81 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-609120 · Fax: 04608-6091212
E-Mail: info@ideen-in-metall.de · www.ideen-in-metall.de

OPTIK

„Durchblick“ Heino Christiansen

Friesische Straße 1 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-23624
E-Mail: info@optikdurchblick.de · www.optikdurchblick.de

Seegert Optik

Wiesharder Markt 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-970025
Fax: 04608-970026 · E-Mail: seegert.optik@t-online.de · www.seegert-optik.de

PARTY- UND VERANSTALTUNGS-SERVICE

EMS Datentechnik & Veranstaltungsservice

Rathausstraße 11 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-23343
Fax: 0461-25575 · E-Mail: info@ems-flensburg.de · www.ems-handewitt.de

Jumicar-Flensburg Freizeit Nord GmbH & Co.KG

Gutenbergstrasse 1-7 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-49433955 · Mobil: 0160-94914613
www.jumicar-flensburg.com

Swingolf Hüllerup

Bredstedter Straße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9999809

Eggers „Der Weinhändler“ GmbH

Alter Kirchenweg 52 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9736136 · Fax: 04608-9736138

RECHTSANWÄLTE

Kanzlei Luther

Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-904900 · Fax: 04608-904904

Rechtsanwalt Sebastian Baur

Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-904900 · Fax 04608-904904
E-Mail: info@anwalt-baur.de · www.anwalt-baur.de

STEUERBERATER UND FINANZDIENSTLEISTUNG

Otto & Kollegen Steuerberatungsgesellschaft mbH

Frösleer Bogen 15 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90220
Fax: 04608-902244 · E-Mail: info@ok-steuerberatung.de · www.ok-steuerberatung.de

Starke & Partner Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

Lilienthalstraße 8 · 24944 Flensburg · Telefon: 0461-587828 · Fax: 0461-587878
Mobil: 0162-9158078 · E-Mail: s.peschel@starke-partner.de · E-Mail: leusch@stb-leusch.de

Kontier-Service Schleswig-Holstein GmbH

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-973810 · Fax: 04608-9738129
E-Mail: info@ks-sh.com; www.ks-sh.com

Ehler, Ermer & Partner

Wrangelstraße 17-19 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-86070 · E-Mail: jan.reese@eep.info
www.eep.info

Tyskrevision Steuerberatungsgesellschaft

Langberger 4 · 24941 Flensburg · Telefon: 04608-90903000 · E-Mail: info@tyskrevision.com

VERKEHR

Omnibusbetrieb Hansen-Borg GmbH & Co KG

Werkstraße 11 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1002 · Fax: 1682
E-Mail: info@hansen-borg.de · Internet: www.hansen-borg.de

Chr. Carstensen GmbH & Co. KG

Am Güterbahnhof 2 · 24976 Handewitt · Telefon 0461-957070 · Fax 0461-9570711
chr.carstensen@spedition-carstensen.de · www.spedition-carstensen.de

Fahrschule Simonsen, Frank Rzepka-Neumann

Bahnhofstraße 21 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-17219 · Fax: 0461-17258
E-Mail: info@fahrschule-simonsen.de · www.fahrschule-simonsen.de

VERSICHERUNG

Provinzial, B. Asmussen und N. Lommatzsch

Süderstraße 48a · 24955 Harrislee · Telefon: 0461-700380
Fax: 0461-7003830 · E-Mail: harrislee@provinzial.de

Jürgensen und Partner Assekuranz

Westerlund 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96242 · Fax: 04608-96243

Allianz Generalvertretung Marc Redmann e.K.

Ochsenweg 19b · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-940070
Fax: 0461-940071 · E-Mail: marc.redmann@allianz.de

Provinzial, Michael Meister

Husumer Straße 72 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-98660 · Fax: 0461-96027
E-Mail: michael.meister@provinzial.de

WEITERE DIENSTLEISTUNGEN

Bürotechnik Flensburg GmbH

Graf Zeppelin Straße 18 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-957770 · Fax: 0461-93020
E-Mail: info@anwalt-luther.de · www.anwalt-luther.de

DRK-Pflegeeinrichtungen Schleswig-Flensburg

Stadtweg 49 · 24837 Schleswig · Telefon: 04621-81910
Fax: 04621-81927 · E-Mail: geschst@drk-sl-fl.de · www.drk-sl-fl.de

Rosengoorn Handewitt GmbH & Co. KG

Werkstraße 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90000 · Fax: 04608-900020

Böwadt & Hansen Kies- und Schotterwerk GmbH

Recycling · Kieswerk · Transporte · Erdbau · Entsorgung · 24976 Weding
Telefon: 04630-93160 · Fax: 04630-93162 · E-Mail: info@kieswerk-online.de

Sanitätshaus Schütt & Jahn GmbH

Heideland-Süd 7 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-493493
Fax: 0461-4934920 · E-Mail: info@schuett-jahn.de

Arbeitsvermittlung Alexander Golowin

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-8789998
Mobil 0174-2977482 · E-Mail: alex-golowin@versanet.de · www.diearbeitsbeschaffer.de

Nordic Network Center

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90297310 · Fax: 04608-90297399
E-Mail: nnc@nnc-network.com · www.nnc-network.com/de/70

BST Brandschutztechnik e.K.

Steven Lorenzen · Werkstraße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 04605-1898888
Fax: 04605-1898889 · info@bst-brandschutz.de · www.bst-brandschutz.de

Lilienthal Fotografie

Siedlungsstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-971343
info@lilienthal-fotografie.de · www.lilienthal-fotografie.de

Reku Vertrieb Nord GmbH

Sven Andresen und Andreas Johnsen · Lise-Meitner-Straße 2 · 24941 Flensburg
Telefon: 0461-94024030 · E-Mail: info@reku-vertrieb-nord.de · www.reku-vertrieb-nord.de

Nordwacht Sicherheitsdienst GmbH

Geschäftsführer Bert Kempfert · Alter Kirchenweg 87 · 24983 Handewitt · Tel: 04608-6061300
E-Mail: info@nordwacht.de

Tanzschule Stefanie Reitner

Alter Kirchenweg 87 · 24983 Handewitt · Mobil 0171-7013808

Omnibusbetrieb Hansen-Borg: Ein Tag der offenen Tür zum 70-Jährigen



Kim Schmidt und Ralf Hansen-Borg
(im Bus) präsentieren das neueste Fahrzeug



„Buspulling“ – ein spannendes
Spektakel. Foto: Ki

„Buspulling“ – das war ein packendes Schauspiel auf dem Firmengelände des Omnibusbetriebs Hansen-Borg. Mehrere Männer und Frauen packten sich ein Seil und zogen damit ein zwölf Tonnen schweres Fahrzeug, das tatsächlich ins

Rollen kam. Diese Teamgeist-Demonstration war nur ein Programmpunkt beim Tag der offenen Tür. Die „Verkehrswacht Flensburg“ informierte über Sicherheit, Comic-Zeichner und Handballer gaben Autogramme, Kinder amüsierten sich bei „Ju-

micar“, und der Shanty-Chor „Ellunder Nordlichter“ sang. Mit dieser Veranstaltung wurde der 70. Geburtstag des Unternehmens gefeiert. Das Gründungsdatum basiert auf der Firma Kruse, die ab 1946 in Flensburg einen Linienver-

kehr aufbaute. Später stieg der Handewitter Alfried Hansen-Borg als Gesellschafter und Geschäftsführer ein, bis er die Firma Kruse kaufte. Zuvor hatte er sich auf der Geest mit einem kleinen Lkw und einem Taxi selbstständig gemacht. Mit der Schülerbeförderung für die neugebildete Dörfergemeinschaftsschule gelang in den 70er Jahren der Durchbruch. Ein kleines Geburtstagsgeschenk, das die Besucher bestaunen durften, machte sich der Omnibusbetrieb selbst. „Ganz entspannt über Land“ – mit diesem Slogan touren nun „Local-Hero-Figuren“ durch die Region. „Das ist im Grunde aus purer Ideenlosigkeit entstanden“, schmunzelte der heutige Chef Ralf Hansen-Borg. „Ich wollte weder Fremd-, noch Eigenwerbung. Also habe ich mich für etwas Lustiges entschieden, denn der Straßenverkehr ist schon ernst genug.“ Kim Schmidt, der bekannte Cartoonist aus Dollerup, übernahm die Umsetzung. (ki) ■

AUTO DIENST

AUTOHAUS
ELSEN

Wartung und Reparatur von:
PKW · Wohnwagen · Wohnmobile · LKW bis 7,5 to · Anhänger · Oldtimer · Motorräder

Unser Leistungsprogramm für alle Fahrzeugtypen:

- **Umrüstung auf Autogas** ● Elektrik / Elektronik ● DEKRA-Stützpunkt
- Dellenentfernung ● Karosserie / Beseitigung von Unfallschäden
- Motortest und Diagnose ● Reifendienst ● Achsvermessung
- Haupt- und Abgasuntersuchung ● Klimageservice ● Hol- und Bringdienst
- Wartung und Restauration von Oldtimern ● Autoglas- und Glasreparatur
- Inspektion / Service bei Neufahrzeugen **ohne Garantieverlust!!**

Information unter 0 46 08 / 10 22 und
www.autogas-schleswig-flensburg.de

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt (nähe Einkaufszentrum)

H.I.S.-Fußballgolf: Wanderpokal für den Vorsitzenden

Bei Kaiserwetter trafen sich die Mitglieder der Handewitter Interessengemeinschaft Selbstständiger (H.I.S.) in Hüllerup, um ihren Fußballgolf-Champion auszuspielen. 18 Bahnen galt es zu meistern. Mal gab es mit der Pike erstaunliche Ergebnisse, ein anderes Mal musste auf Technik gesetzt werden. Die Gruppen hatten sich spontan gebildet. Der Notar drehte mit dem Journalisten, der Anwalt mit dem Immobilienmakler und der Steuerberater mit dem Versicherungskaufmann eine Runde. Am Ende hatte der H.I.S.-Vorsitzende Niels Lommatzsch die Nase vorn. Mit 70 Schüssen ging der Wanderpokal an ihn. Die „rote Laterne“ gab es mit 111 Schüssen.



werden. In allen Ortsteilen sollen Standorte mit Publikumsverkehr entsprechend ausgestattet werden. Am Abend

in Hüllerup erklärten sich die H.I.S. und Otto&Kollegen bereit, jeweils ein Gerät zu spenden. (ki) ■



Niels Lommatzsch gewann

Nach einem gemeinsamen Grillen stellten Dieter Gösling vom Handewitter DRK-Ortsverein und Sabine Radtke von der Gemeindeverwaltung das kommunale Defibrillatoren-Konzept vor. Die Ausstattung mit dem lebensrettenden Equipment soll in Handewitt zum Standard



Thomsen Weding

MILCH ABHOL BAR

direkt und frisch

Dorfstraße 6
24976 Handewitt-Weding

mobil 0171 2876643

Ohne Gentechnik



Seit mehr als 30 Jahren reinigen wir Heizöltankanlagen – sauber zuverlässig, fachgerecht!

Sicherheit durch Tankschutz

TANKREINIGUNG
Fachbetrieb nach WHG § 19 L



Johannsen Mineralöltechnik GmbH

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Tel. 0 46 08 / 4 44

IMPRESSUM

Auflage: 5500 Exemplare

Herausgeber:
KE-Sportwerbung
Dierk Schmäschke
Maria-Hansen-Straße 9
24955 Harrislee
Tel. 04 61 / 7 26 39
Fax 04 61 / 7 29 53

Druck und Verarbeitung:
Flensburg Avis

Redaktion:
Jan Kirschner
Küsterlücke 35
24983 Handewitt
Tel. 0 46 08 / 97 27 62
E-mail: janki@online.de

Redaktion / Anzeigen:
GRAFIK-NISSEN
Kirchenweg 2
24976 Handewitt
Tel. 04 61 / 97 97 87
E-mail: info@grafik-nissen.de

Layout / Satz / Anzeigen:
Satzkontor CICERO
Am Noor 14b
24960 Glücksburg
Tel. 0 46 31 / 444 60 88
E-mail: cordes@cicero-mc.de

Abdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers • Für die Artikel sind die Unterzeichner verantwortlich!

ERSCHEINUNGSTERMIN
Die nächste Ausgabe erscheint: am 20.11.2016
(Redaktions-Schluss: 07.11.16)

ANZEIGENSERVICE
Möchten Sie in im »Handewitter Gemeindeblatt« werben? Oder wollen Sie etwas an ihrer Anzeige ändern? Dann melden Sie sich bei einer der folgenden Telefonnummern:
• 04 61 / 7 26 39 (Dierk Schmäschke)
• 0 46 08 / 97 27 62 (Jan Kirschner)
• 04 61 / 97 97 87 (Gert Nissen)

Liefer-Service:
Zu allen Fragen, die die Verteilung des »Handewitter Gemeindeblatts« betreffen, geben Ihnen Alfred und Ilse Scholz (Telefon 04608-6836) die richtigen Antworten.

Rechtsfragen aus dem Alltag



Sebastian Baur
Rechtsanwalt

Parken auf fremdem Grundstück: Abschleppen erlaubt

Der Eigentümer, auf dessen Grundstück ein Fahrzeug widerrechtlich abgestellt wurde, darf sich wehren, indem er das Fahrzeug abschleppen lässt. Die Abschleppkosten hat der Falschparker zu zahlen. Allerdings nur die notwendigen Kosten: Der Anspruch ist beschränkt auf die ortsüblichen Abschleppkosten. Kosten etwa für die Bewachung des Supermarktparkplatzes dürfen dagegen nicht verlangt werden. Aber Achtung: Der Eigentümer darf sich nicht wehren, indem er das fremde Fahrzeug blockiert, es beispielsweise also zuparkt oder die Zufahrt zum Grundstück verschließt.

Einparkautomatik schützt nicht vor Sorgfaltspflicht

Wer rückwärts einparkt, haftet nach allgemeinen Grundsätzen aus Anscheinsgesichtspunkten voll für den entstandenen Scha-



den, wenn er gegen ein stehendes Fahrzeug fährt. Daran ändert sich auch nichts, wenn der Fahrer sich auf eine Einparkautomatik verlässt, die kein Hindernis anzeigt. Der Fahrer bleibt für den Fahrvorgang voll verantwortlich. Dies entspricht allgemeiner Rechtsprechung zu Fahrassistenz-Systemen. Diese mögen im Einzelfall die Steuerung des Fahrzeuges erleichtern, entbinden den Fahrer aber nicht von den entspre-

chenden Sorgfaltsvorschriften der Straßenverkehrsordnung. Spannend wird, ob dies auch zukünftig gilt, wenn Fahrzeuge komplett die Steuerung übernehmen sollen.

Unharmonischer Geschlechtsverkehr als Reisemangel

Und noch etwas zum Schmunzeln: Ein Kläger war in einem Prozess gescheitert, als er eine Minderung verlangte, weil er statt des gebuchten Dop-

pelbettes zwei aneinandergestellte Einzelbetten in seinem Hotelzimmer vorfand. Ein „friedliches und harmonisches Einschlaf- und Beischlaferlebnis“ während der gesamten 14-tägigen Reise sei nicht möglich gewesen, weil die Einzelbetten, die zudem noch auf rutschigen Fliesen gestanden hätten, bei jeder kleinsten Bewegung mittig auseinandergegangen seien. Von Rechtsanwalt Sebastian Baur (Kanzlei Baur am Wiesharder Markt/Handewitt). Mehr Infos – auch zu anderen Themen – unter www.anwalt-baur.de. Fragen oder Anregungen zu dieser Kolumne gerne per E-Mail an Sebastian Baur. ■

Von Rechtsanwalt Sebastian Baur (Kanzlei Baur am Wiesharder Markt/Handewitt). Mehr Infos – auch zu anderen Themen – unter www.anwalt-baur.de. Fragen oder Anregungen zu dieser Kolumne gerne per E-Mail an Sebastian Baur.

Kennen Sie schon unser 1a Brillenabo?

- 24 Raten
 - null Zinsen
 - passt 100-prozentig
 - ab 8,50 Euro im Monat
- Beispiel: bei einer 204 Euro Brille,
in 24 Raten, null Zinsen

SEEGERT OPTIK
Brillen • Kontaktlinsen

Handewitt: Wiesharder Markt 7
Telefon 0 46 08 / 97 00 25 · Telefax 97 00 26
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-18 Uhr · Sa. 9-13 Uhr
seegert.optik@t-online.de · www.seegert.optik.de



H.L.S. 100%

BÜROTechnik
FLENSBURG GmbH
Tel. 0461/957770 Fax.0461/957720

- Büromaschinen
- Bürobedarf
- Büromöbel
- Kopiergeräte
- Reparaturservice
- Datensicherung

• Computer und Softwarelösungen

Graf-Zeppelin-Str.18 · 24941 Flensburg · r.marquardt@buerotechnik-flensburg.de

TV Handel Satellitentechnik

**Ausstellung
Im Foto-Studio-Janott**

Ich bin für Sie da:

Handewitt **P**
UnafTen 5
donnerstags 16 - 18 Uhr
oder nach Vereinbarung

Flensburg
Dorotheenstr.31
Mo - Sa 9 - 12 Uhr
Mo - Fr 15 - 18 Uhr

0461-55500

Beratung u. Verkauf
Inzahlungnahme
Finanzierung
Wertgarantie
Reparatur

Fernseh
Janott
Meisterbetrieb

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh



MünchenerHyp

Die Krone der Baufinanzierung



O'zapft is!

Ihre Wiesn-Immobilienfinanzierung.

Jetzt Top-Konditionen holen!

- Zinsen sichern bis zu 30 Jahre
- Flexibel zurückzahlen
- Bis 5 Jahre im Voraus anschlussfinanzieren

Wir beraten Sie gern. Tel. 04608 9025-0
oder www.raibahandewitt.de



Raiffeisenbank eG
Handewitt

...einfach persönlicher

Nur bis zum
31.10.2016!